

Uradni list

Evropske unije

L 443



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Letnik 64

10. december 2021

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ Uredba Sveta (EU) 2021/2176 z dne 9. decembra 2021 o spremembi Uredbe (ES) št. 1183/2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov za osebe, ki kršijo embargo na orožje glede Demokratične republike Kongo 1
- ★ Izvedbena uredba Sveta (EU) 2021/2177 z dne 9. decembra 2021 o izvajanju člena 9 Uredbe (ES) št. 1183/2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov za osebe, ki kršijo embargo na orožje glede Demokratične republike Kongo 3
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/2178 z dne 6. julija 2021 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2020/852 Evropskega parlamenta in Sveta z določitvijo vsebine in prikaza informacij, ki jih morajo razkriti podjetja, za katera se uporablja člen 19a ali 29a Direktive 2013/34/EU, o okoljsko trajnostnih gospodarskih dejavnostih, ter metodologije za izpolnjevanje te obveznosti razkritja ⁽¹⁾ 9
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/2179 z dne 9. decembra 2021 o funkcijah javnega vmesnika, povezanega z informacijskim sistemom za notranji trg, za napotitev voznikov v sektorju cestnega prometa 68

SKLEPI

- ★ Sklep Sveta (EU) 2021/2180 z dne 28. septembra 2021 o stališču, ki naj se v imenu Evropske unije zastopa v pisnem postopku udeleženk Sporazuma o uradno podprtih izvoznih kreditih glede poenotenega posebnega dogovora o začasnem znižanju minimalnega pologa 73
- ★ Sklep Sveta (SZVP) 2021/2181 z dne 9. decembra 2021 o spremembi Sklepa 2010/788/SZVP o omejitvenih ukrepih proti Demokratični republiki Kongo 75

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) 2021/2176

z dne 9. decembra 2021

o spremembi Uredbe (ES) št. 1183/2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov za osebe, ki kršijo embargo na orožje glede Demokratične republike Kongo

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta (SZVP) 2021/2181 z dne 9. decembra 2021 o spremembi Sklepa 2010/788/SZVP o omejitvenih ukrepih proti Demokratični republiki Kongo ⁽¹⁾,

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 1183/2005 ⁽²⁾ uveljavlja Sklep Sveta 2010/788/SZVP ⁽³⁾ in uvaja določene ukrepe za osebe, ki kršijo embargo na orožje glede Demokratične republike Kongo, vključno z zamrznitvijo njihovega premoženja.
- (2) Sklep (SZVP) 2021/2181 spreminja naslov Sklepa 2010/788/SZVP.
- (3) Uredbo (ES) št. 1183/2005 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Naslov Uredbe (ES) št. 1183/2005 se nadomesti z naslednjim:

„Uredba Sveta (ES) št. 1183/2005 z dne 18. julija 2005 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Demokratični republiki Kongo“.

⁽¹⁾ Glej stran 75 tega Uradnega lista.

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1183/2005 z dne 18. julija 2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov za osebe, ki kršijo embargo na orožje glede Demokratične republike Kongo (UL L 193, 23.7.2005, str. 1).

⁽³⁾ Sklep Sveta 2010/788/SZVP z dne 20. decembra 2010 o omejitvenih ukrepih proti Demokratični republiki Kongo in razveljavitvi Skupnega stališča 2008/369/SZVP (UL L 336, 21.12.2010, str. 30).

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. decembra 2021

Za Svet
predsednik
A. HOJS

IZVEDBENA UREDBA SVETA (EU) 2021/2177**z dne 9. decembra 2021****o izvajanju člena 9 Uredbe (ES) št. 1183/2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov za osebe, ki kršijo embargo na orožje glede Demokratične republike Kongo**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1183/2005 z dne 18. julija 2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov za osebe, ki kršijo embargo na orožje glede Demokratične republike Kongo ⁽¹⁾, in zlasti člena 9 Uredbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 18. julija 2005 sprejel Uredbo (ES) št. 1183/2005.
- (2) Na podlagi pregleda avtonomnih omejevalnih ukrepov iz člena 2b Uredbe (ES) št. 1183/2005, bi bilo treba spremeniti razloge za uvrstitev v zvezi z nekaterimi osebami s seznama v Prilogi Ia k Uredbi (ES) št. 1183/2005, eno osebo pa bi bilo treba z navedenega seznama odstraniti.
- (3) Uredbo (ES) št. 1183/2005 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Seznam iz Priloge Ia k Uredbi (ES) št. 1183/2005 se nadomesti s seznamom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. decembra 2021

Za Svet
predsednik
A. HOJS

⁽¹⁾ UL L 193, 23.7.2005, str. 1.

SEZNAM OSEB, SUBJEKTOV IN ORGANOV IZ ČLENA 2b

A. Osebe

	Ime	Informacije za ugotavljanje istovetnosti	Razlog za uvrstitev na seznam	Datum uvrstitve na seznam
1	Ilunga KAMPETE	Tudi Gaston Hughes Ilunga Kampete; Hugues Raston Ilunga Kampete Datum rojstva: 24.11.1964 Kraj rojstva: Lubumbashi, DR Kongo Državljanstvo: DR Kongo Številka vojaške osebne izkaznice: 1-64-86-22311-29 Naslov: 69, avenue Nyangwile, Kinsuka Mimosas, Kinshasa/Ngaliema, DR Kongo Spol: moški	Ilunga Kampete je bil do aprila 2020 kot poveljnik republikanske garde (GR) odgovoren za njene enote na terenu, ki so bile septembra 2016 v Kinšasi vpletene v nesorazmerno uporabo sile in surovo represijo. Odgovoren je bil tudi za represijo in kršitev človekovih pravic s strani agentov GR, torej tudi za surovo represijo opozicijskega shoda v Lubumbashiju decembra 2018. Od julija 2020 je na visokem vojaškem položaju kot generalpodpolkovnik kongovskih oboroženih sil (FARDC) in poveljnik vojaškega oporišča v Kitoni v provinci Osrednji Kongo. Zaradi svojih funkcij nosi odgovornost za kršitve človekovih pravic, ki so jih nedavno zagrešile FARDC. Ilunga Kampete je torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju ali storitvi dejanj, ki pomenijo hudo kršitev ali zlorabo človekovih pravic v DR Kongo.	12.12.2016
2	Gabriel Amisi KUMBA	Tudi Gabriel Amisi Nkumba; 'Tango Fort'; 'Tango Four' Datum rojstva: 28.5.1964 Kraj rojstva: Malela, DR Kongo Državljanstvo: DR Kongo Številka vojaške osebne izkaznice: 1-64-87-77512-30 Naslov: 22, avenue Mbenseke, Ma Campagne, Kinshasa/Ngaliema, DR Kongo Spol: moški	Bivši poveljnik prvega obrambnega območja kongovskih oboroženih sil (FARDC), ki so bile udeležene pri nesorazmerni uporabi sile in surovi represiji septembra 2016 v Kinšasi. Kot namestnik načelnika štaba FARDC, odgovoren za operacije in obveščevalne dejavnosti od julija 2018 do julija 2020, in zaradi visokih dolžnosti generalnega inšpektorja FARDC od julija 2020 nosi odgovornost za kršitve človekovih pravic, ki so jih nedavno zagrešile FARDC. Gabriel Amisi Kumba je torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju ali storitvi dejanj, ki pomenijo hudo kršitev ali zlorabo človekovih pravic v DR Kongo.	12.12.2016
3	Ferdinand Ilunga LUYOYO	Datum rojstva: 8.3.1973 Kraj rojstva: Lubumbashi, DR Kongo Državljanstvo: DR Kongo	Ferdinand Ilunga Luyoyo je bil kot poveljnik protiizgredne enote kongovske nacionalne policije (PNC), imenovane <i>Légion Nationale d'Intervention</i> , do leta 2017 in poveljnik enote, pristojne za varovanje institucij in visokih uradnikov v PNC, do decembra 2019 odgovoren za nesorazmerno uporabo sile in surovo represijo septembra 2016 v Kinšasi	12.12.2016

		Številka potnega lista DR Kongo: OB0260335 (veljavnost od 15.4.2011 do 14.4.2016) Naslov: 2, avenue des Orangers, Kinshasa/Gombe, DR Kongo Spol: moški	in nosi odgovornost za kršitve človekovih pravic, ki jih je naknadno zagrešila PNC. Ferdinand Ilunga Luyoyo je torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju ali storitvi dejanj, ki pomenijo hudo kršitev ali zlorabo človekovih pravic v DR Kongo. Ferdinand Ilunga Luyoyo je obdržal čin generala in je še vedno dejaven na javnem prizorišču v DR Kongo.	
4	Célestin KANYAMA	Tudi Kanyama Tshisiku Celestin; Kanyama Celestin Cishiku Antoine; Kanyama Cishiku Bilolo Célestin; 'Esprit de mort' Datum rojstva: 4.10.1960 Kraj rojstva: Kananga, DR Kongo Državljanstvo: DR Kongo Številka potnega lista DR Kongo: OB0637580 (veljavnost od 20.5.2014 do 19.5.2019) Številka schengenskega vizuma 011518403, izdanega 2.7.2016 Naslov: 56, avenue Usika, Kinshasa/Gombe, DR Kongo Spol: moški	Célestin Kanyama je bil kot komisar kongovske nacionalne policije (PNC) odgovoren za nesorazmerno uporabo sile in surovo represijo septembra 2016 v Kinšasi. Célestin Kanyama je bil julija 2017 imenovan za generalnega direktorja šol za usposabljanje PNC. Oktobra 2018, ko je bil na tem položaju, so policisti ustrahovali novinarje in jim odvzeli prostost, potem ko so ti objavili vrsto člankov o protipravni prilastitvi obrokov hrane, ki so bili namenjeni policijskim kadetom. Célestin Kanyama je imel vlogo v teh dogodkih. Kot visoki uradnik PNC, kar je še danes, nosi odgovornost za kršitve človekovih pravic, ki jih je nedavno zagrešil PNC. Célestin Kanyama je torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju ali storitvi dejanj, ki pomenijo hudo kršitev ali zlorabo človekovih pravic v DR Kongo.	12.12.2016
5	John NUMBI	Tudi John Numbi Banza Tambo; John Numbi Banza Ntambo; Tambo Numbi Datum rojstva: 16.8.1962 Kraj rojstva: Jadotville-Likasi-Kolwezi, DR Kongo Državljanstvo: DR Kongo Naslov: 5, avenue Oranger, Kinshasa/Gombe, DR Kongo	John Numbi je bil od julija 2018 do julija 2020 generalni inšpektor kongovskih oboroženih sil (FARDC). Kot tak nosi odgovornost za kršitve človekovih pravic, ki so jih zagrešile FARDC med julijem 2018 in julijem 2020, med drugim za nesorazmerno nasilje, ki so ga pripadniki FARDC pod njegovim neposrednim vodstvom od junija do julija 2019 izvajali nad nezakonitimi rudarji. John Numbi je torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju ali storitvi dejanj, ki pomenijo hudo kršitev ali zlorabo človekovih pravic v DR Kongo.	12.12.2016

		Spol: moški	John Numbi je bil do začetka leta 2021 še vedno na vplivnem položaju v FARDC, zlasti v Katangi, kjer so poročali o hudih kršitvah človekovih pravic, ki so jih zagrešile FARDC. John Numbi še vedno predstavlja nevarnost za človekove pravice v DR Kongo, zlasti v Katangi.	
6	Evariste BOSHAB	Tudi Evariste Boshab Mabub Ma Bileng Datum rojstva: 12.1.1956 Kraj rojstva: Tete Kalamba, DR Kongo Državljanstvo: DR Kongo Številka diplomatskega potnega lista: DP0000003 (veljavnost od 21.12.2015 do 20.12.2020) Veljavnost schengenskega vizuma potekla 5.1.2017 Naslov: 3, avenue du Rail, Kinshasa/Gombe, DR Kongo Spol: moški	Evariste Boshab je bil kot podpredsednik vlade in minister za notranje in varnostne zadeve od decembra 2014 do decembra 2016 uradno odgovoren za policijske in varnostne službe ter za usklajevanje dela guvernerjev provinc. V tej funkciji je bil odgovoren za aretacije aktivistov in pripadnikov opozicije ter za nesorazmerno uporabo sile, tudi med septembrom in decembrom 2016 v odziv na demonstracije v Kinšasi, ko so varnostne službe ubile ali poškodovale številne civiliste. Evariste Boshab je torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju ali storitvi dejanj, ki pomenijo hudo kršitev ali zlorabo človekovih pravic v DR Kongo. Evariste Boshab je prav tako pripomogel k izrabljanju in poslabšanju krize v regiji Kasai, kjer je še vedno vpliven, zlasti od marca 2019, ko je postal tamkajšnji senator.	29.5.2017
7	Alex Kande MUPOMPA	Tudi Alexandre Kande Mupomba; Kande-Mupompa Datum rojstva: 23.9.1950 Kraj rojstva: Kananga, DR Kongo Državljanstvo: DR Kongo in belgijsko Številka potnega lista DR Kongo: OP0024910 (veljavnost od 21.3.2016 do 20.3.2021) Naslova: Messidorlaan 217/25, 1180 Uccle, Belgija 1, avenue Bumba, Kinshasa/Ngaliema, DR Kongo Spol: moški	Alex Kande Mupompa je bil kot guverner province Kasai-Central do oktobra 2017 odgovoren za nesorazmerno uporabo sile, surovo represijo in izvensodne usmrtitve s strani varnostnih sil in kongovske nacionalne policije (PNC) v tej provinci od avgusta 2016 dalje, vključno z uboji na ozemlju Dibaye februarja 2017. Alex Kande Mupompa je torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju ali storitvi dejanj, ki pomenijo hudo kršitev ali zlorabo človekovih pravic v DR Kongo. Alex Kande Mupompa je bil prav tako vpleten v izrabljanje in poslabšanje krize v regiji Kasai, katere predstavnik je bil do oktobra 2019 in v kateri ima še vedno vpliv prek stranke <i>Congrès des alliés pour l'action au Congo</i> (CAAC), ki je vključena v provincijsko vlado regije Kasai.	29.5.2017

8	Éric RUHORIMBERE	Tudi Eric Ruhorimbere Ruhanga; ,Tango Two'; ,Tango Deux' Datum rojstva: 16.7.1969 Kraj rojstva: Minembwe, DR Kongo Državljanstvo: DR Kongo Številka vojaške osebne izkaznice: 1-69-09-51400-64 Številka potnega lista DR Kongo: OB0814241 Naslov: Mbujimayi, Kasai Province, DR Kongo Spol: moški	Éric Ruhorimbere je bil kot namestnik poveljnika 21. vojaškega okrožja od septembra 2014 do julija 2018 odgovoren za nesorazmerno uporabo sile in izvensodne usmrčitve s strani kongovskih oboroženih sil (FARDC), pri čemer so bile žrtve predvsem pripadniki milice Nsapu ter ženske in otroci. Éric Ruhorimbere je od julija 2018 poveljnik operativnega sektorja Nord Equateur. Kot tak nosi odgovornost za kršitve človekovih pravic, ki so jih nedavno zagrešile FARDC. Éric Ruhorimbere je torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju ali storitvi dejanj, ki pomenijo hudo kršitev ali zlorabo človekovih pravic v DR Kongo.	29.5.2017
9	Emmanuel Ramazani SHADARY	Tudi Emmanuel Ramazani Shadari Mulanda; Shadary Datum rojstva: 29.11.1960 Kraj rojstva: Kasongo, DR Kongo Državljanstvo: DR Kongo Naslov: 28, avenue Ntela, Mont Ngafula, Kinshasa, DR Kongo Spol: moški	Emmanuel Ramazani Shadary je bil kot podpredsednik vlade in minister za notranje in varnostne zadeve do februarja 2018 uradno odgovoren za policijske in varnostne službe ter za usklajevanje dela guvernerjev provinc. V tej funkciji je bil odgovoren za aretacije aktivistov in članov opozicije ter za nesorazmerno uporabo sile, na primer med nasilnim zatrtjem pripadnikov gibanja Bundu Dia Kongo (BDK) v osrednjem Kongu, za represijo od januarja do februarja 2017 v Kinšasi ter za nesorazmerno uporabo sile in surovo represijo v provincah Kasai. V tej funkciji je Emmanuel Ramazani Shadary torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju ali storitvi dejanj, ki pomenijo hudo kršitev ali zlorabo človekovih pravic v DR Kongo. Emmanuel Ramazani Shadari je od februarja 2018 stalni sekretar stranke <i>Parti du peuple pour la reconstruction et le développement</i> (PPRD), ki je bila do decembra 2020 glavna stranka v koaliciji pod vodstvom nekdanjega predsednika Josepha Kabile.	29.5.2017
10	Kalev MUTONDO	tudi Kalev Katanga Mutondo; Kalev Motono; Kalev Mutundo; Kalev Mutoid; Kalev Mutombo; Kalev Mutond; Kalev Mutondo Katanga; Kalev Mutund	Kalev Mutondo je bil kot vodja nacionalne obveščevalne službe (ANR) do februarja 2019 vpleten v in odgovoren za samovoljne aretacije in pridržanja pripadnikov opozicije, aktivistov iz vrst civilne družbe in drugih ter za slabo ravnanje z njimi. Kalev Mutondo je torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju ali storitvi dejanj, ki pomenijo hudo kršitev ali zlorabo človekovih pravic v DR Kongo.	29.5.2017

		Datum rojstva: 3.3.1957 Državljanstvo: DR Kongo Številka potnega lista DR Kongo: DB0004470 (veljaven od 8.6.2012 do 7.6.2017) Naslov: 24, avenue Ma Campagne, Kinshasa, DR Kongo Spol: moški	Maja 2019 je podpisal izjavo o pretekli in bodoči lojalnosti Josephu Kabili, s katerim še vedno tesno sodeluje. Kalev Mutondo je imel do začetka leta 2021 v svoji vlogi ‚političnega svetovalca‘ predsednika vlade DR Kongo velik politični vpliv. Po trditvah naj bi še vedno imel vpliv v nekaterih delih varnostnih sil.	
--	--	---	--	--

B. Subjekti“

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/2178**z dne 6. julija 2021**

o dopolnitvi Uredbe (EU) 2020/852 Evropskega parlamenta in Sveta z določitvijo vsebine in prikaza informacij, ki jih morajo razkriti podjetja, za katera se uporablja člen 19a ali 29a Direktive 2013/34/EU, o okoljsko trajnostnih gospodarskih dejavnostih, ter metodologije za izpolnjevanje te obveznosti razkritja

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2020/852 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. junija 2020 o vzpostavitvi okvira za spodbujanje trajnostnih naložb ter spremembi Uredbe (EU) 2019/2088 ⁽¹⁾ in zlasti člena 8(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 8(1) Uredbe (EU) 2020/852 od podjetij, za katera velja člen 19a ali 29a Direktive 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾, zahteva, da razkrijejo, kako in v kolikšni meri so njihove dejavnosti povezane z okoljsko trajnostnimi gospodarskimi dejavnostmi. Člen 8(2) Uredbe (EU) 2020/852 od nefinančnih podjetij zahteva, da razkrijejo informacije o deležu prihodkov, naložb v osnovna sredstva in naložb v obratna sredstva (v nadaljnjem besedilu: ključni kazalniki uspešnosti) v okviru svojih dejavnosti, ki je povezan s sredstvi ali procesi, povezanimi z okoljsko trajnostnimi gospodarskimi dejavnostmi. Vendar ta določba ne določa enakovrednih ključnih kazalnikov uspešnosti za finančna podjetja, tj. kreditne institucije, upravitelje premoženja, investicijska podjetja ter zavarovalnice in pozavarovalnice. Zato je treba dopolniti člen 8 Uredbe (EU) 2020/852, da se določijo ključni kazalniki uspešnosti za finančna podjetja ter podrobneje opredelijo vsebina in prikaz informacij, ki jih morajo razkriti vsa podjetja, ter metodologija za zagotovitev skladnosti z navedenim razkritjem.
- (2) Zagotoviti je treba, da nefinančna podjetja, za katera se uporablja člen 19a ali 29a Direktive 2013/34/EU, enotno uporabljajo zahteve po razkritju iz člena 8(2) Uredbe (EU) 2020/852. Zato bi bilo treba določiti pravila za podrobnejšo opredelitev vsebine in prikaza informacij, ki se zahtevajo v skladu s členom 8 Uredbe (EU) 2020/852, vključno z metodologijo za skladnost z navedenimi pravili. Da bi vlagateljem in javnosti omogočili ustrezno oceno deleža okoljsko trajnostnih gospodarskih dejavnosti nefinančnih podjetij, usklajenih s taksonomijo, bi bilo treba od teh podjetij zahtevati, da razkrijejo, katere njihove gospodarske dejavnosti so usklajene s taksonomijo. Poleg tega je treba razkriti, h katerim okoljskim ciljem te dejavnosti znatno prispevajo. Zato bi morala nefinančna podjetja zagotoviti tudi razčlenitev deleža dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, v ključnih kazalnikih uspešnosti glede na vsak okoljski cilj, h kateremu te dejavnosti znatno prispevajo.
- (3) Prihodki, naložbe v osnovna sredstva in naložbe v obratna sredstva niso pomembni za ocenjevanje okoljske trajnosti finančnih dejavnosti, vključno s krediti, naložbami in zavarovanjem. Trije ključni kazalniki uspešnosti za nefinančna podjetja iz člena 8(2) Uredbe (EU) 2020/852 zato niso primerni za dokazovanje, v kolikšni meri so gospodarske dejavnosti finančnih podjetij usklajene s taksonomijo. Zato je treba za finančna podjetja določiti posebne ključne kazalnike uspešnosti in metodologije za izračun takih ključnih kazalnikov uspešnosti. Da bi trgi lažje razumeli te ključne kazalnike uspešnosti, bi morale vsako razkritje teh ključnih kazalnikov uspešnosti spremljati kvalitativne informacije, ki bi finančnim podjetjem omogočile, da pojasnijo, kako so določila ključne kazalnike uspešnosti.

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2019/2088 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. novembra 2019 o razkritjih, povezanih s trajnostnostjo, v sektorju finančnih storitev (UL L 317, 9.12.2019, str. 1).

⁽²⁾ Direktiva 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o letnih računovodskih izkazih, konsolidiranih računovodskih izkazih in povezanih poročilih nekaterih vrst podjetij, spremembi Direktive 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi direktiv Sveta 78/660/EGS in 83/349/EGS (UL L 182, 29.6.2013, str. 19).

- (4) Vlagatelji in javnost bi morali imeti možnost oceniti delež gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ki jih opravljajo podjetja, v katera se vlaga. Upravitelji premoženja bi zato morali razkriti delež naložb v gospodarske dejavnosti, usklajene s taksonomijo, v vrednosti vseh naložb, ki jih upravljajo, ki izhajajo iz njihovih skupnih in posameznih dejavnosti upravljanja portfeljev. Ta delež naložb, usklajenih s taksonomijo, bi moral biti izračunan kot delež gospodarskih dejavnosti podjetij, v katera se vlaga, usklajenih s taksonomijo, ki izhaja iz njihovih zadevnih ključnih kazalnikov uspešnosti, ker ti ključni kazalniki uspešnosti odražajo okoljsko uspešnost podjetij, v katera se vlaga.
- (5) Glavna dejavnost kreditnih institucij je zagotavljanje financiranja in naložb za realni sektor gospodarstva. Izpostavljenosti kreditnih institucij do podjetij, ki jih financirajo ali vlagajo vanje, se odražajo kot sredstva v bilanci stanja kreditnih institucij. Glavni ključni kazalnik uspešnosti za kreditne institucije, za katere veljajo obveznosti razkritja iz členov 19a in 29a Direktive 2013/34/EU, bi moral biti delež zelenih sredstev, ki prikazuje delež izpostavljenosti, povezanih z dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo, glede na skupna sredstva teh kreditnih institucij. Delež zelenih sredstev bi se moral nanašati na glavne kreditne in investicijske posle kreditnih institucij, vključno s krediti, drugimi finančnimi sredstvi in dolžniškimi vrednostnimi papirji, ter na njihove deleže v lastniškem kapitalu, da bi odražal obseg, v katerem te institucije financirajo dejavnosti, usklajene s taksonomijo.
- (6) Kreditne institucije poleg financiranja opravljajo tudi druge komercialne storitve in dejavnosti. Te dejavnosti ustvarjajo prihodke iz provizij in opravnin. Vlagateljem in javnosti je treba omogočiti, da ocenijo delež gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ki jih opravljajo prejemniki teh storitev. Kreditne institucije, za katere veljajo obveznosti razkritja iz členov 19a in 29a Direktive 2013/34/EU, bi morale zato razkriti tudi, kolikšen delež njihovih prihodkov iz provizij in opravnin izhaja iz komercialnih storitev in dejavnosti, povezanih z gospodarskimi dejavnostmi njihovih strank, usklajenimi s taksonomijo.
- (7) Kreditne institucije lahko upravljajo sredstva, ki so osnova, ali zagotavljajo finančna jamstva, ki vodijo do zunajbilančnih izpostavljenosti. Da bi lahko vlagatelji in javnost ocenili delež dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ki jih opravljajo kreditne institucije, za te zunajbilančne izpostavljenosti, bi morale kreditne institucije, za katere veljajo obveznosti razkritja iz členov 19a in 29a Direktive 2013/34/EU, razkriti delež dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, v sredstvih, ki so osnova, ki jih upravljajo, ali v obveznostih, za izpolnjevanje katerih jamčijo.
- (8) Kreditne institucije, za katere veljajo obveznosti razkritja iz členov 19a in 29a Direktive 2013/34/EU, bi morale poleg razkritij v zvezi s svojo bančno knjigo ločeno razkriti celotno sestavo svojih skupnih sredstev, vključno s trgovalno knjigo, ter morebitne trende in omejitve v smislu podnebnih in okoljskih tveganj. Za kreditne institucije s pomembno trgovalno dejavnostjo bi morale veljati obveznosti za podrobnejša razkritja o njihovi trgovalni knjigi.
- (9) Vlagateljem in javnosti je treba zagotoviti popoln pregled nad naložbami investicijskega podjetja, za katero veljajo obveznosti razkritja iz členov 19a in 29a Direktive 2013/34/EU, v dejavnosti, usklajene s taksonomijo. Ključni kazalniki uspešnosti za taka investicijska podjetja bi zato morali zajemati tako poslovanje za svoj račun kot poslovanje v imenu strank. Razkritje ključnega kazalnika uspešnosti za poslovanje za svoj račun bi moralo odražati, kolikšen delež skupnih sredstev sestavljajo sredstva, povezana z dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo. Ta kazalnik bi moral biti osredotočen na naložbe investicijskih podjetij, vključno z dolžniškimi vrednostnimi papirji in lastniškimi instrumenti v podjetjih, v katera se vlaga. Ključni kazalnik uspešnosti za okoljsko trajnost storitev in dejavnosti investicijskih podjetij v imenu vseh njihovih strank bi moral temeljiti na prihodkih v obliki provizij, opravnin in drugih denarnih koristi, ki jih investicijska podjetja ustvarijo s svojimi investicijskimi storitvami in dejavnostmi, ki jih opravljajo za stranke.
- (10) Ključni kazalniki uspešnosti za zavarovalnice in pozavarovalnice, za katere veljajo obveznosti razkritja iz členov 19a in 29a Direktive 2013/34/EU, bi morali zajemati njihove dejavnosti neživiljenjskega zavarovanja in naložbeno politiko, ki so del njihovega poslovnega modela, da prikažejo obseg, v katerem so te dejavnosti usklajene s taksonomijo. Eden od ključnih kazalnikov uspešnosti bi se moral nanašati na naložbeno politiko takih zavarovalnic in pozavarovalnic za denarna sredstva, zbrana pri njihovih dejavnostih zavarovanja, in bi moral prikazovati delež sredstev, vloženih v dejavnosti, usklajene s taksonomijo, v njihovih skupnih sredstvih. Drugi

kazalnik bi se moral nanašati na same dejavnosti zavarovanja in prikazovati, kolikšen delež vseh dejavnosti neživiljenjskega zavarovanja sestavljajo dejavnosti neživiljenjskega zavarovanja, ki so povezane s prilagajanjem podnebnim spremembam in se izvajajo v skladu z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2021/2139⁽³⁾.

- (11) Finančna podjetja, za katera veljajo obveznosti razkritja iz členov 19a in 29a Direktive 2013/34/EU, pri izračunu števca svojih ključnih kazalnikov uspešnosti ne bi smela upoštevati izpostavljenost do nefinančnih podjetij, za katera ne veljata člena 19a in 29a Direktive 2013/34/EU, ali naložb vanje. Vključitev takšnih izpostavljenosti v števec se lahko preuči med pregledom tega delegiranega akta, ki mu bo priložena ocena učinka. Ta nefinančna podjetja se lahko še vedno odločijo prostovoljno razkriti svoje ključne kazalnike uspešnosti, in sicer da lahko dostopajo do okoljsko trajnostnega financiranja v okviru posebnih shem o ekološkem označevanju in okoljsko trajnostnih finančnih produktov ali ker je to del njihove splošne poslovne strategije, ki temelji na okoljski trajnosti.
- (12) Ob upoštevanju začetka veljavnosti in uporabe delegiranega akta o podnebjju do konca leta 2021 ter pomembnih težav glede ocenjevanja skladnosti gospodarskih dejavnosti v letu 2022 s tehničnimi merili za pregled iz navedene delegirane uredbe za prejšnje leto poročanja bi bilo treba uporabo te uredbe v letu 2022 omejiti na nekatere elemente in kvalitativno poročanje, preostale določbe pa bi se morale začeti uporabljati od 1. januarja 2023 za nefinančna podjetja in od 1. januarja 2024 za finančna podjetja. Poleg tega bi se morali ključni kazalniki uspešnosti kreditnih institucij, povezani z njihovo trgovalno knjigo ter provizijami in opravninami za druge komercialne storitve in dejavnosti, ki niso zagotavljanje financiranja, uporabljati od 1. januarja 2026.
- (13) Ker trenutno ni na voljo ustrezna metodologija za izračunavanje, bi bilo treba izpostavljenosti do enot centralne ravni držav, centralnih bank in nadnacionalnih izdajateljev izključiti iz izračuna števca in imenovalca ključnih kazalnikov uspešnosti. Finančna podjetja lahko prostovoljno zagotovijo informacije v zvezi z izpostavljenostmi do obveznic, usklajenih s taksonomijo, in dolžniških vrednostnih papirjev, usklajenih s taksonomijo, ki jih izdajo enote centralne ravni držav, centralne banke ali nadnacionalni izdajatelji. Do 30. junija 2024 bi bilo treba opraviti pregled, s katerim bi bilo treba oceniti možnost vključitve takšnih izpostavljenosti v ključne kazalnike uspešnosti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „okoljski cilj“ pomeni enega od okoljskih ciljev iz člena 9 Uredbe (EU) 2020/852;
- (2) „gospodarska dejavnost, usklajena s taksonomijo“ pomeni gospodarsko dejavnost, ki izpolnjuje zahteve iz člena 3 Uredbe (EU) 2020/852;
- (3) „prehodna gospodarska dejavnost“ pomeni gospodarsko dejavnost, ki izpolnjuje zahteve iz člena 10(2) Uredbe (EU) 2020/852;
- (4) „omogočitvena gospodarska dejavnost“ pomeni gospodarsko dejavnost, ki izpolnjuje zahteve iz člena 16 Uredbe (EU) 2020/852;

⁽³⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/2139 z dne 4. junija 2021 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2020/852 Evropskega parlamenta in Sveta z določitvijo tehničnih meril za pregled za določitev pogojev, pod katerimi se šteje, da gospodarska dejavnost bistveno prispeva k blažitvi podnebnih sprememb ali prilagajanju podnebnim spremembam, ter za ugotavljanje, ali ta gospodarska dejavnost ne škoduje bistveno kateremu od drugih okoljskih ciljev (UL L 442, 9.12.2021, str. 1).

- (5) „gospodarska dejavnost, sprejemljiva za taksonomijo“ pomeni gospodarsko dejavnost, ki je opisana v delegiranih aktih, sprejetih v skladu s členi 10(3), 11(3), 12(2), 13(2), 14(2) in 15(2) Uredbe (EU) 2020/852, ne glede na to, ali ta gospodarska dejavnost izpolnjuje eno ali vsa tehnična merila za pregled, določena v teh delegiranih aktih;
- (6) „gospodarska dejavnost, nesprejemljiva za taksonomijo“ pomeni gospodarsko dejavnost, ki ni opisana v delegiranih aktih, sprejetih v skladu s členi 10(3), 11(3), 12(2), 13(2), 14(2) in 15(2) Uredbe (EU) 2020/852;
- (7) „upravitelj premoženja“ pomeni podjetje, za katero veljajo obveznosti razkritja iz členov 19a in 29a Direktive 2013/34/EU in je eno od naslednjega:
- (a) UAIS, kot je opredeljen v členu 4(1)(b) Direktive 2011/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾;
 - (b) družba za upravljanje, kot je opredeljena v členu 2(1)(b) Direktive 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁵⁾;
 - (c) investicijska družba z dovoljenjem v skladu s členi 27, 28 in 29 Direktive 2009/65/ES, ki za svoje upravljanje ni določila družbe za upravljanje, ki ima dovoljenje v skladu s členi 6, 7 in 8 navedene direktive;
- (8) „finančno podjetje“ pomeni podjetje, za katero veljajo obveznosti razkritja iz členov 19a in 29a Direktive 2013/34/EU in je upravitelj premoženja, kreditna institucija, kot je opredeljena v točki 1 člena 4(1) Uredbe (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁶⁾, investicijsko podjetje, kot je opredeljeno v točki 2 člena 4(1) Uredbe (EU) št. 575/2013, zavarovalnica, kot je opredeljena v členu 13(1) Direktive 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁷⁾, ali pozavarovalnica, kot je opredeljena v členu 13(4) Direktive 2009/138/ES;
- (9) „nefinančno podjetje“ pomeni podjetje, za katero veljajo obveznosti razkritja iz členov 19a in 29a Direktive 2013/34/EU in ni finančno podjetje, kot je opredeljeno v točki 8;
- (10) „zavarovalna ali pozavarovalna dejavnost, usklajena s taksonomijo“ pomeni zavarovalno ali pozavarovalno dejavnost, ki je skladna z merili iz oddelkov 10.1 in 10.2. Priloge II Delegirani uredbi (EU) 2021/....

Člen 2

Razkritja nefinančnih podjetij

1. Nefinančna podjetja razkrijejo informacije iz člena 8(1) in (2) Uredbe (EU) 2020/852, kot je določeno v Prilogi I k tej uredbi.
2. Informacije iz odstavka 1 se prikažejo v obliki preglednice z uporabo predlog iz Priloge II k tej uredbi.

⁽⁴⁾ Direktiva 2011/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o upraviteljih alternativnih investicijskih skladov in spremembah direktiv 2003/41/ES in 2009/65/ES ter uredb (ES) št. 1060/2009 in (EU) št. 1095/2010 (UL L 174, 1.7.2011, str. 1).

⁽⁵⁾ Direktiva 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjetjih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP) (UL L 302, 17.11.2009, str. 32).

⁽⁶⁾ Uredba (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in investicijska podjetja ter o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 (UL L 176, 27.6.2013, str. 1).

⁽⁷⁾ Direktiva 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti zavarovanja in pozavarovanja (Solventnost II) (UL L 335, 17.12.2009, str. 1).

Člen 3

Razkritja upraviteljev premoženja

1. Upravitelji premoženja razkrijejo informacije iz člena 8(1) Uredbe (EU) 2020/852, kot je določeno v prilogah III in XI k tej uredbi.
2. Informacije iz odstavka 1 se prikažejo v obliki preglednice z uporabo predloge iz Priloge IV k tej uredbi.

Člen 4

Razkritja kreditnih institucij

1. Kreditne institucije razkrijejo informacije iz člena 8(1) Uredbe (EU) 2020/852, kot je določeno v prilogah V in XI k tej uredbi.
2. Informacije iz odstavka 1 se prikažejo v obliki preglednice z uporabo predloge iz Priloge VI k tej uredbi.

Člen 5

Razkritja investicijskih podjetij

1. Investicijska podjetja razkrijejo informacije iz člena 8(1) Uredbe (EU) 2020/852, kot je določeno v prilogah VII in XI k tej uredbi.
2. Informacije iz odstavka 1 se prikažejo v obliki preglednice z uporabo predloge iz Priloge VIII k tej uredbi.

Člen 6

Razkritja zavarovalnic in pozavarovalnic

1. Zavarovalnice in pozavarovalnice razkrijejo informacije iz člena 8(1) Uredbe (EU) 2020/852, kot je določeno v prilogah IX in XI k tej uredbi.
2. Informacije iz odstavka 1 se prikažejo v obliki preglednice z uporabo predlog iz Priloge X k tej uredbi.

Člen 7

Pravila za razkritja, skupna vsem finančnim podjetjem

1. Izpostavljenosti do enot centralne ravni držav, centralnih bank in nads nacionalnih izdajateljev se izključijo iz izračuna števca in imenovalca ključnih kazalnikov uspešnosti finančnih podjetij.
2. Izvedeni finančni instrumenti se izključijo iz števca ključnih kazalnikov uspešnosti finančnih podjetij.
3. Izpostavljenosti do podjetij, ki jim ni treba objavljati nefinančnih informacij v skladu s členom 19a ali 29a Direktive 2013/34/EU, se izključijo iz števca ključnih kazalnikov uspešnosti finančnih podjetij.
4. Brez poseganja v odstavke 1 se okoljsko trajnostne obveznice ali dolžniški vrednostni papirji za financiranje določenih opredeljenih dejavnosti, ki jih izda podjetje, v katero se vlaga, vključijo v števec ključnih kazalnikov uspešnosti do polne vrednosti gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ki se na podlagi informacij, ki jih zagotovi podjetje, v katero se vlaga, financirajo s prihodki od teh obveznic in dolžniških vrednostnih papirjev.

Izpostavljenosti, katerih namen ni financiranje določenih opredeljenih dejavnosti, se vključijo v števec tehtane s ključnim kazalnikom uspešnosti za prihodke in ključnim kazalnikom uspešnosti za naložbe v osnovna sredstva izdajatelja v skladu z metodologijo iz prilog III, V, VII in IX.

Če je podjetje, v katero se vlaga, izdalo okoljsko trajnostne obveznice ali dolžniške vrednostne papirje za financiranje določenih opredeljenih dejavnosti, finančna podjetja opravijo ustrezen odbitek od ključnega kazalnika uspešnosti podjetja, v katero se vlaga, da se izognejo dvojnemu štetju.

5. Kadar se tehnična merila za pregled iz delegiranih aktov, sprejetih v skladu s členom 10(3), 11(3), 12(2), 13(2), 14(2) ali 15(2) Uredbe (EU) 2020/852, spremenijo, se krediti za posebne namene in instrumenti iz odstavka 4, ki jih imajo finančna podjetja, s katerimi se financirajo gospodarske dejavnosti ali sredstva, usklajena s taksonomijo, v primeru neskladnosti financiranih gospodarskih dejavnosti ali sredstev s spremenjenimi tehničnimi merili za pregled poročajo kot taki v skladu s to uredbo do pet let od datumu začetka uporabe delegiranih aktov, ki spreminjajo navedena tehnična merila za pregled.

6. Finančna podjetja v števcu, kjer je ustrezno, in imenovalcu ključnih kazalnikov uspešnosti zagotovijo razčlenitev za:

- (a) izpostavljenosti do nefinančnih podjetij in naložbe vanje;
- (b) izpostavljenosti do finančnih podjetij in naložbe vanje;
- (c) izpostavljenosti do in naložbe v nefinančna podjetja s sedežem v Uniji, za katera ne velja obveznost objave izjave o nefinančnem poslovanju v skladu s členoma 19a in 29a Direktive 2013/34/EU;
- (d) izpostavljenosti do in naložbe v finančna podjetja s sedežem v Uniji, za katera ne velja obveznost objave izjave o nefinančnem poslovanju v skladu s členoma 19a in 29a Direktive 2013/34/EU;
- (e) izpostavljenosti do in naložbe v nefinančna podjetja s sedežem v tretji državi, za katera ne velja obveznost objave izjave o nefinančnem poslovanju v skladu s členoma 19a in 29a Direktive 2013/34/EU;
- (f) izpostavljenosti do in naložbe v finančna podjetja s sedežem v tretji državi, za katera ne velja obveznost objave izjave o nefinančnem poslovanju v skladu s členoma 19a in 29a Direktive 2013/34/EU;
- (g) izpostavljenosti do izvedenih finančnih instrumentov in naložbe vanje;
- (h) druge izpostavljenosti in naložbe.

7. Finančna podjetja lahko uporabijo ocene za presojanje usklajenosti s taksonomijo za svoje izpostavljenosti do podjetij iz točk (e) in (f) odstavka 6, če lahko dokažejo skladnost z vsemi merili iz člena 3 Uredbe (EU) 2020/852 razen meril iz člena 3(b) navedene uredbe.

Finančna podjetja formalizirajo, dokumentirajo in objavijo metodologijo, na kateri temeljijo take ocene, vključno s pristopom in raziskovalno metodologijo, glavnimi predpostavkami in uporabljenimi previdnostnimi načeli.

Finančna podjetja razkrijejo:

- (a) delež izpostavljenosti, usklajenih s taksonomijo, na podlagi ocen, ločeno od njihovih ključnih kazalnikov uspešnosti, razkritih v skladu s to uredbo;
- (b) sprejete ukrepe in čas, potreben, da se dokaže skladnost z merili iz člena 3(b) Uredbe (EU) 2020/852.

Člen 8

Pravila za razkritja, skupna vsem finančnim podjetjem in nefinančnim podjetjem

1. Finančna podjetja in nefinančna podjetja vključijo vsa dodatna razkritja, ki spremljajo ključne kazalnike uspešnosti iz prilog I, III, V, VII in XI, v iste dele izjave o nefinančnem poslovanju, ki vsebujejo te kazalnike, ali zagotovijo sklicevanje na dele izjave o nefinančnem poslovanju, ki vsebujejo te kazalnike.

2. Informacije, razkrite v skladu s to uredbo, zajemajo letno obdobje poročanja od prejšnjega koledarskega leta datuma razkritja.
3. Finančna podjetja in nefinančna podjetja v izjavi o nefinančnem poslovanju navedejo ključne kazalnike uspešnosti, ki zajemajo prejšnje obdobje poročanja.

Za namene tega odstavka prvo letno obdobje poročanja zajema leto 2023.

4. Finančna podjetja in nefinančna podjetja v svojih razkritjih uporabljajo isto valuto kot v svojih računovodskih izkazih.

Finančna podjetja za izračun svojih ključnih kazalnikov uspešnosti uporabijo najnovejše razpoložljive podatke in ključne kazalnike uspešnosti svojih nasprotnih strank.

5. Ključni kazalniki uspešnosti zajemajo samo cilja blažitve podnebnih sprememb in prilagajanja podnebnim spremembam do dvanajst mesecev po datumu začetka uporabe delegiranih uredb, ki vsebujejo tehnična merila za pregled za druge okoljske cilje in so bile sprejete v skladu s členi 12(2), 13(2), 14(2) in 15(2) Uredbe (EU) 2020/852.

Člen 9

Pregled

1. Komisija do 30. junija 2024 pregleda uporabo te uredbe. Komisija oceni zlasti potrebo po kakršnih koli nadaljnjih spremembah v zvezi z vključitvijo:
 - (a) izpostavljenosti do enot centralne ravni držav in centralnih bank v števec in imenovalce ključnih kazalnikov uspešnosti finančnih podjetij;
 - (b) izpostavljenosti do podjetij, ki ne objavljajo izjave o nefinančnem poslovanju v skladu s členom 19a ali 29a Direktive 2013/34/EU, v števec ključnih kazalnikov uspešnosti finančnih podjetij.
2. Pregledu za izpostavljenosti do MSP bo priložena ocena učinka, v kateri bodo ocenjeni upravno breme, dostop do financiranja in morebitni učinki na MSP v primeru razširitve, s katero bi se zajele izpostavljenosti do MSP, ki niso zajete v tej delegirani uredbi, ali takšne informacije zagotavljale prostovoljno.
3. Izpostavljenosti do podjetij in naložbe v podjetja, ki ne objavljajo nefinančnih informacij v skladu s členoma 19a in 29a Direktive 2013/34/EU in členom 8 Uredbe (EU) 2020/852, vendar take enakovredne informacije zagotavljajo prostovoljno, se lahko vključijo v števec ključnih kazalnikov uspešnosti finančnih podjetij od 1. januarja 2025 v primeru pozitivne ocene iz odstavka 2.

Člen 10

Začetek veljavnosti in uporaba

1. Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
2. Od 1. januarja 2022 do 31. decembra 2022 nefinančna podjetja razkrivajo samo delež gospodarskih dejavnosti, sprejemljivih za taksonomijo in nesprejemljivih za taksonomijo, v skupnih prihodkih, naložbah v osnovna sredstva in naložbah v obratna sredstva ter kvalitativne informacije iz oddelka 1.2 Priloge I, ki so pomembne za to razkritje.
3. Od 1. januarja 2022 do 31. decembra 2023 finančna podjetja razkrivajo samo:
 - (a) delež izpostavljenosti do gospodarskih dejavnosti, nesprejemljivih za taksonomijo in sprejemljivih za taksonomijo, v njihovih skupnih sredstvih;
 - (b) delež izpostavljenosti iz člena 7(1) in (2) v njihovih skupnih sredstvih;

- (c) delež izpostavljenosti iz člena 7(3) v njihovih skupnih sredstvih;
- (d) kvalitativne informacije iz Priloge XI.

Kreditne institucije razkrijejo tudi delež svojega trgovalnega portfelja in medbančnih kreditov na zahtevo v njihovih skupnih sredstvih.

Zavarovalnice in pozavarovalnice razkrijejo tudi delež gospodarskih dejavnosti neživljenjskega zavarovanja, sprejemljivih za taksonomijo in nesprejemljivih za taksonomijo.

4. Ključni kazalniki uspešnosti nefinančnih podjetij, vključno z vsemi spremnimi informacijami, ki jih je treba razkriti v skladu s prilogama I in II k tej uredbi, se razkrivajo od 1. januarja 2023.

5. Ključni kazalniki uspešnosti finančnih podjetij, vključno z vsemi spremnimi informacijami, ki jih je treba razkriti v skladu s prilogami III, V, VII, IX in XI k tej uredbi, se razkrivajo od 1. januarja 2024.

Oddelka 1.2.3 in 1.2.4 Priloge V se uporabljata od 1. januarja 2026.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 6. julija 2021

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA I

KLJUČNI KAZALNIKI USPEŠNOSTI NEFINANČNIH PODJETIJ

1. Vsebinska ključnih kazalnikov uspešnosti, ki jih morajo razkriti nefinančna podjetja

1.1 Določitev ključnih kazalnikov uspešnosti

1.1.1 Ključni kazalnik uspešnosti za prihodke

Delež prihodkov iz točke (a) člena 8(2) Uredbe (EU) 2020/852 se izračuna kot del čistih prihodkov, ki izhajajo iz proizvodov ali storitev, vključno z neopredmetenimi, povezanih z gospodarskimi dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo (števec), deljen s čistim prihodkom (imenovalcem), kot je opredeljen v točki (5) člena 2 Direktive 2013/34/EU. Prihodki zajemajo prihodke, pripoznane v skladu z 82.(a) členom Mednarodnega računovodskega standarda (MRS) 1, kakor je bil sprejet z Uredbo Komisije (ES) št. 1126/2008 ⁽¹⁾.

Pri ključnih kazalnikih uspešnosti iz prvega pododstavka se iz števca izključi del čistih prihodkov, ki izhajajo iz proizvodov in storitev, povezanih z gospodarskimi dejavnostmi, ki so bile prilagojene podnebnim spremembam v skladu s členom 11(1)(a) Uredbe (EU) 2020/852 in Prilogo II k Delegirani uredbi (EU) 2021/XXX, razen če se te dejavnosti:

- (a) štejejo za omogočitvene dejavnosti v skladu s členom 11(1)(b) Uredbe 2020/852 ali
- (b) so same usklajene s taksonomijo.

1.1.2 Ključni kazalnik uspešnosti za naložbe v osnovna sredstva

Delež naložb v osnovna sredstva iz točke (b) člena 8(2) Uredbe (EU) 2020/852 se izračuna kot števec, deljen z imenovalcem, kot sta določena v točkah 1.1.2.1 in 1.1.2.2 te priloge.

1.1.2.1 Imenovalcem

Imenovalcem zajema povečanja opredmetenih in neopredmetenih sredstev v zadevnem poslovnem letu pred amortizacijo in vsemi ponovnimi merjenji, vključno s tistimi, ki izhajajo iz prevrednotenj in oslabitev, za zadevno poslovno leto ter brez sprememb poštene vrednosti. Imenovalcem zajema tudi povečanja opredmetenih in neopredmetenih sredstev, ki izhajajo iz poslovnih združenj.

Za nefinančna podjetja, ki uporabljajo mednarodne standarde računovodskega poročanja (MSRP), kot so bili sprejeti z Uredbo (ES) št. 1126/2008, naložbe v osnovna sredstva zajemajo stroške, ki se obračunavajo na podlagi:

- (a) MRS 16 Opredmetena osnovna sredstva, 73.(e) člen, točki (i) in (iii);
- (b) MRS 38 Neopredmetena sredstva, 118.(e) člen, točka (i);
- (c) MRS 40 Naložbene nepremičnine, 76. člen, točki (a) in (b) (za model poštene vrednosti);
- (d) MRS 40 Naložbene nepremičnine, 79.(d) člen, točki (i) in (ii) (za model nabavne vrednosti);
- (e) MRS 41 Kmetijstvo, 50. člen, točki (b) in (e);
- (f) MSRP 16 Najemi, 53. člen, točka (h).

Za nefinančna podjetja, ki uporabljajo nacionalna splošno sprejeta računovodska načela, naložbe v osnovna sredstva zajemajo stroške, ki se obračunavajo v skladu z veljavnimi splošno sprejetimi računovodskimi načeli in ustrezajo stroškom, ki jih v naložbe v osnovna sredstva vključijo nefinančna podjetja, ki uporabljajo MSRP.

Najemi, ki ne vodijo do priznanja pravice do uporabe za sredstvo, se ne štejejo kot naložbe v osnovna sredstva.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1126/2008 z dne 3. novembra 2008 o sprejetju nekaterih mednarodnih računovodskih standardov v skladu z Uredbo (ES) št. 1606/2002 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 320, 29.11.2008, str. 1).

1.1.2.2 Števec

Števec je enak delu naložb v osnovna sredstva, vključenemu v imenovalec, ki je kar koli od naslednjega:

- (a) povezan s sredstvi ali procesi, povezanimi z gospodarskimi dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo;
- (b) del načrta za razširitev gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ali omogočanje, da postanejo gospodarske dejavnosti, ki so sprejemljive za taksonomijo, usklajene s taksonomijo (v nadaljnjem besedilu: načrt za naložbe v osnovna sredstva), pod pogoji, določenimi v drugem pododstavku te točke 1.1.2.2;
- (c) povezan z nakupom proizvodnje iz gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, in posameznimi ukrepi, ki omogočajo, da ciljne dejavnosti postanejo nizkoogljične ali da vodijo do zmanjšanj emisij toplogrednih plinov, zlasti dejavnosti iz točk 7.3 do 7.6 Priloge I k delegiranemu aktu o podnebju ter druge gospodarske dejavnosti, navedene v delegiranih aktih, sprejetih v skladu s členi 10(3), 11(3), 12(2), 13(2), 14(2) in 15(2) Uredbe (EU) 2020/852, pod pogojem, da se taki ukrepi uvedejo in začnejo izvajati v 18 mesecih.

Načrt za naložbe v osnovna sredstva iz prvega odstavka te točke 1.1.2.2 izpolnjuje naslednje pogoje:

- (a) cilj načrta je razširiti gospodarske dejavnosti podjetja, usklajene s taksonomijo, ali nadgraditi gospodarske dejavnosti, ki so sprejemljive za taksonomijo, da bodo v petih letih usklajene s taksonomijo;
- (b) načrt se razkrije na združeni ravni gospodarskih dejavnosti, odobri pa ga upravni organ nefinančnih podjetij neposredno ali s prenosom pooblastila.

Če se ustrezna tehnična merila za pregled spremenijo pred zaključkom načrta za naložbe v osnovna sredstva, nefinančna podjetja načrt v dveh letih bodisi posodobijo, da zagotovijo, da so gospodarske dejavnosti iz točke (a) po dokončanju načrta usklajene s spremenjenimi tehničnimi merili za pregled, bodisi preračunajo števec ključnega kazalnika uspešnosti za naložbe v osnovna sredstva. S posodobitvijo načrta se ponovno začne obdobje iz točke (a). Obdobje iz točke (a) drugega odstavka te točke 1.1.2.2 lahko traja več kot pet let samo, če je daljše obdobje objektivno utemeljeno zaradi posebnih značilnosti gospodarske dejavnosti in zadevne posodobitve, vendar ne sme biti daljši od 10 let. Ta utemeljitev je vključena v sam načrt za naložbe v osnovna sredstva in v spremne informacije, podrobno opisane v točki 1.2.3 te priloge.

Če načrt za naložbe v osnovna sredstva ne izpolnjuje pogojev iz drugega odstavka te točke 1.1.2.2, se predhodno objavljeni ključni kazalnik uspešnosti v zvezi z naložbami v osnovna sredstva preračuna.

Števec vključuje tudi del naložb v osnovna sredstva, namenjen prilagoditvi gospodarskih dejavnosti podnebnim spremembam v skladu s Prilogo II k temu delegiranemu aktu o podnebju. V števcu je zagotovljena razčlenitev za del naložb v osnovna sredstva, dodeljen bistvenemu prispevku k prilagajanju podnebnim spremembam.

1.1.3 Ključni kazalnik uspešnosti za naložbe v obratna sredstva

Delež naložb v obratna sredstva iz točke (b) člena 8(2) Uredbe (EU) 2020/852 se izračuna kot števec, deljen z imenovalcem, kot sta določena v točkah 1.1.3.1 in 1.1.3.2 te priloge.

1.1.3.1. Imenovalec

Imenovalec zajema neposredne neusredstvene stroške, povezane z raziskavami in razvojem, ukrepi prenove stavb, kratkoročnimi najemi, vzdrževanjem in popravili, ter vse druge neposredne odhodke, povezane z dnevnim servisiranjem opredmetenih osnovnih sredstev s strani podjetja ali tretje osebe, kateri se dejavnosti oddajo v zunanje izvajanje, ki so potrebni za zagotovitev neprekinjenega in učinkovitega delovanja takšnih sredstev.

Nefinančna podjetja, ki uporabljajo nacionalna splošno sprejeta računovodska načela in ne usredstvuejo sredstev, ki predstavljajo pravico do uporabe, v naložbe v obratna sredstva poleg stroškov, navedenih v prvem pododstavku točke 1.1.3.1 te priloge, vključijo stroške najemov.

1.1.3.2 Števec

Števec je enak delu naložb v obratna sredstva, vključenemu v imenovalec, ki je kar koli od naslednjega:

- (a) povezan s sredstvi ali procesi, povezanimi z gospodarskimi dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo, vključno z usposabljanjem in drugimi potrebami po prilagoditvi človeških virov, ter neposrednimi neusredstvenimi stroški, ki predstavljajo raziskave in razvoj;

- (b) del načrta za naložbe v osnovna sredstva za razširitev gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ali omogočanje, da postanejo gospodarske dejavnosti, ki so sprejemljive za taksonomijo, usklajene s taksonomijo v vnaprej določenem časovnem okviru, kot je določeno v drugem odstavku te točke 1.1.3.2;
- (c) povezan z nakupom proizvodnje iz gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, in posameznimi ukrepi, ki omogočajo, da ciljne dejavnosti postanejo nizkoogljične ali da vodijo do zmanjšanj emisij toplogrednih plinov, ter posameznimi ukrepi za prenovo stavb, navedenimi v delegiranih aktih, sprejetih v skladu s členom 10(3), 11(3), 12(2), 13(2), 14(2) ali 15(2) Uredbe (EU) 2020/852, pod pogojem, da se taki ukrepi uvedejo in začnejo izvajati v 18 mesecih.

Načrt za naložbe v osnovna sredstva iz prvega odstavka te točke 1.1.3.2 izpolnjuje pogoje iz točke 1.1.2.2 te priloge.

Stroški raziskav in razvoja, ki so že obračunani v ključnih kazalnikih uspešnosti naložb v osnovna sredstva, se ne štejejo za naložbe v obratna sredstva.

Števec vključuje tudi del naložb v obratna sredstva, namenjen prilagoditvi gospodarskih dejavnosti podnebnim spremembam v skladu s Prilogo II k delegiranemu aktu o podnebnju. V števcu je zagotovljena razčlenitev za del naložb v obratna sredstva, dodeljen bistvenemu prispevku k prilagajanju podnebnim spremembam.

Kadar naložbe v obratna sredstva niso pomembne za poslovni model nefinančnih podjetij, so ta podjetja:

- (a) izvzeta iz izračuna števca ključnega kazalnika uspešnosti za naložbe v obratna sredstva v skladu s točko 1.1.3.2 in razkrijejo, da je ta stevec enak nič;
- (b) razkrijejo skupno vrednost imenovalca z naložbami v obratna sredstva, izračunano v skladu s točko 1.1.3.1;
- (c) pojasnijo, da v njihovem poslovnem modelu ni pomembnih naložb v obratna sredstva.

1.2 Specifikacija razkritij, ki se priložijo ključnim kazalnikom uspešnosti nefinančnih podjetij

Nefinančna podjetja razkrijejo naslednje informacije, ki se priložijo zadevnim ključnim kazalnikom uspešnosti.

1.2.1 Računovodska usmeritev

Nefinančna podjetja pojasnijo:

- (a) kako so bili prihodki, naložbe v osnovna sredstva in naložbe v obratna sredstva določeni in dodeljeni števcu;
- (b) podlago, na kateri so bili izračunani prihodki, naložbe v osnovna sredstva in naložbe v obratna sredstva, vključno z vsemi ocenami pri dodelitvi prihodkov ali odhodkov različnim gospodarskim dejavnostim.

V zvezi s prihodki in naložbami v osnovna sredstva nefinančna podjetja vključijo sklice na povezane vrstične postavke v izjavah o nefinančnem poslovanju.

Če se je uporaba katerih koli izračunov od prejšnjega poročevalskega obdobja spremenila, nefinančna podjetja pojasnijo, zakaj so informacije zaradi teh sprememb zanesljivejše in ustrežnejše, ter zagotovijo preračunane primerjalne številke.

Nefinančna podjetja razkrijejo vse pomembne spremembe, do katerih je prišlo v obdobju poročanja v zvezi z izvajanjem načrtov za naložbe v osnovna sredstva, razkritih v skladu s točko 1.1.2 te priloge. Nefinančna podjetja razkrijejo vse naslednje:

- (a) pomembne spremembe, do katerih je prišlo v načrtu za naložbe v osnovna sredstva, in razloge za te spremembe;
- (b) vpliv takih sprememb na možnost, da postanejo gospodarske dejavnosti podjetja usklajene s taksonomijo, in na obdobje, v katerem se pričakuje, da bo prišlo do te spremembe;
- (c) preračun ključnih kazalnikov uspešnosti za naložbe v osnovna sredstva in naložbe v obratna sredstva za vsako preteklo leto poročanja, ki ga zajema načrt, kadar so spremembe načrta vplivale na te ključne kazalnike uspešnosti.

1.2.2 Ocena skladnosti z Uredbo (EU) 2020/852

1.2.2.1 Informacije o oceni skladnosti z Uredbo (EU) 2020/852

Nefinančna podjetja:

- (a) opišejo naravo svojih gospodarskih dejavnosti, ki so sprejemljive za taksonomijo in usklajene s taksonomijo, s sklicevanjem na delegirane akte, sprejete v skladu s členi 10(3), 11(3), 12(2), 13(2), 14(2) in 15(2) Uredbe (EU) 2020/852;
- (b) pojasnijo, kako so ocenila skladnost z merili iz člena 3 Uredbe (EU) 2020/852 in povezanimi tehničnimi merili za pregled iz delegiranih aktov iz točke (a);
- (c) pojasnijo, kako so se izognila dvojnemu šteju pri dodeljevanju v števcu ključnih kazalnikov uspešnosti za prihodke, naložbe v osnovna sredstva in naložbe v obratna sredstva med gospodarskimi dejavnostmi.

1.2.2.2 Prispevek k več ciljem

Kadar gospodarska dejavnost prispeva k več okoljskim ciljem, nefinančna podjetja:

- (a) dokažejo skladnost z merili iz člena 3 Uredbe (EU) 2020/852, zlasti s tehničnimi merili za pregled za več okoljskih ciljev;
- (b) razkrijejo prihodke, naložbe v osnovna sredstva in naložbe v obratna sredstva iz te dejavnosti, kot da prispevajo k več okoljskim ciljem;
- (c) prihodke od te dejavnosti v števcu ključnih kazalnikov uspešnosti v točki 1.1 te priloge upoštevajo samo enkrat, da se prepreči dvojno štetje.

1.2.2.3 Razdruževanje ključnih kazalnikov uspešnosti

Kadar je treba ključne kazalnike uspešnosti za gospodarsko dejavnost razdružiti, zlasti kadar se proizvodni obrati uporabljajo na integriran način, nefinančna podjetja zagotovijo, da:

- (a) razdruževanje temelji na merilih, ki so primerna za proizvodni proces, ki se izvaja, in odraža tehnične posebnosti tega procesa;
- (b) so zagotovljene ustrezne informacije, priložene ključnim kazalnikom uspešnosti, o podlagi za takšno razdruževanje.

1.2.3 Spremne informacije

Nefinančna podjetja pojasnijo vrednosti vsakega ključnega kazalnika uspešnosti in razloge za morebitne spremembe teh vrednosti v obdobju poročanja.

Nefinančna podjetja lahko razkrijejo dodatne ključne kazalnike uspešnosti na podlagi prihodkov, naložb v osnovna sredstva in naložb v obratna sredstva, ki vključujejo naložbe v lastniški kapital, obračunane v skupnih podvigih v skladu z MSRP 11 ali MRS 28 na sorazmerni osnovi, ki ustreza njihovem deležu v lastniškem kapitalu skupnega podviga.

1.2.3.1 Spremne informacije o ključnem kazalniku uspešnosti za prihodke

Nefinančna podjetja zagotovijo vse naslednje:

- (a) kvantitativno razčlenitev števca, da se ponazorijo glavni povzročitelji spremembe ključnega kazalnika uspešnosti za prihodke v obdobju poročanja, kot so prihodki iz pogodb s kupci, prihodki od najema ali drugi viri prihodkov;
- (b) informacije o zneskih, povezanih z dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo, ki se izvajajo za lastno notranjo porabo nefinančnih podjetij;
- (c) kvalitativno razlago glavnih elementov spremembe ključnega kazalnika uspešnosti za prihodke v obdobju poročanja.

Nefinančna podjetja, ki so izdala okoljsko trajnostne obveznice ali dolžniške vrednostne papirje z namenom financiranja določenih opredeljenih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, prav tako razkrijejo ključni kazalnik uspešnosti za prihodke, prilagojen za preprečevanje dvojnega štetja.

1.2.3.2 Spremenne informacije o ključnem kazalniku uspešnosti za naložbe v osnovna sredstva

Nefinančna podjetja zagotovijo kvantitativno razčlenitev na združeni ravni gospodarskih dejavnosti za zneske, vključene v števec, in kvalitativno razlago glavnih elementov spremembe ključnega kazalnika uspešnosti za naložbe v osnovna sredstva v obdobju poročanja. Pri taki razčlenitvi se razkrije vse naslednje:

- (a) združena povečanja opredmetenih osnovnih sredstev, znotraj podjetja ustvarjenih neopredmetenih sredstev, vključno s poslovnimi združitvami ali pridobitvami, naložbenih nepremičnin, pridobljena ali pripoznana v knjigovodski vrednosti, in po potrebi usredstvenih sredstev, ki predstavljajo pravico do uporabe;
- (b) združena povečanja, povezana s pridobitvami s poslovnimi združitvami,
- (c) združeni odhodki, nastali v zvezi z gospodarskimi dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo, in odhodki, nastali v okviru načrta za naložbe v osnovna sredstva iz točke 1.1.2 te priloge.

Nefinančna podjetja razkrijejo ključne informacije o vsakem od svojih načrtov za naložbe v osnovna sredstva iz točke 1.1.2 te priloge, vključno z vsemi naslednjimi informacijami:

- (a) zastavljeni okoljski cilji;
- (b) zadevne gospodarske dejavnosti;
- (c) zadevne raziskovalne, razvojne in inovacijske dejavnosti, kadar je ustrezno;
- (d) obdobje, v katerem se pričakuje, da bo posamezna gospodarska dejavnost, usklajena s taksonomijo, razširjena ali da bo posamezna gospodarska dejavnost postala usklajena s taksonomijo, in če obdobje, v katerem naj bi gospodarska dejavnost postala usklajena s taksonomijo, presega pet let, vključno z objektivno utemeljitvijo na podlagi posebnih značilnosti gospodarske dejavnosti in zadevne posodobitve;
- (e) skupne pričakovane naložbe v osnovna sredstva v obdobju poročanja in v obdobju načrtov za naložbe v osnovna sredstva.

Nefinančna podjetja, ki so izdala okoljsko trajnostne obveznice ali dolžniške vrednostne papirje z namenom financiranja določenih opredeljenih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, prav tako razkrijejo ključni kazalnik uspešnosti za naložbe v osnovna sredstva, prilagojen za naložbe v osnovna sredstva, usklajene s taksonomijo, ki so financirane s takimi obveznicami ali dolžniškimi vrednostnimi papirji.

1.2.3.3 Spremenne informacije o ključnem kazalniku uspešnosti za naložbe v obratna sredstva

Nefinančna podjetja zagotovijo vse naslednje:

- (a) kvantitativno razčlenitev števca (naložbe v obratna sredstva, določene v skladu s točko 1.1.3.2 te priloge), da se ponazorijo glavni elementi spremembe ključnega kazalnika uspešnosti za naložbe v obratna sredstva v obdobju poročanja;
- (b) kvalitativno razlago glavnih elementov spremembe ključnega kazalnika uspešnosti za naložbe v obratna sredstva v obdobju poročanja;
- (c) razlago drugih odhodkov, povezanih z dnevnim servisiranjem postavk opredmetenih osnovnih sredstev, ki so vključeni v izračun naložb v obratna sredstva za števec in imenovalce.

Če so naložbe v obratna sredstva del načrta za naložbe v osnovna sredstva, kot je navedeno v točkah 1.1.2.2 in 1.1.3.2 te priloge, nefinančna podjetja razkrijejo ključne informacije o vsakem od svojih načrtov za naložbe v osnovna sredstva v skladu z zahtevami iz točke 1.2.3.2 te priloge.

2. Metodologija za poročanje ključnih kazalnikov uspešnosti, ki jih morajo razkriti nefinančna podjetja

Za razkritja v skladu s členom 8(2) Uredbe (EU) 2020/852 veljajo naslednje zahteve:

- (a) nefinančna podjetja navedejo vsako gospodarsko dejavnost, vključno s podskupino prehodnih in omogočitvenih gospodarskih dejavnosti;
- (b) nefinančna podjetja razkrijejo ključne kazalnike uspešnosti za vsako gospodarsko dejavnost in skupne ključne kazalnike uspešnosti za vse gospodarske dejavnosti na ravni zadevnega podjetja ali skupine;
- (c) nefinančna podjetja razkrijejo ključne kazalnike uspešnosti iz točk 1.1.1, 1.1.2 in 1.1.3 te priloge za vsak okoljski cilj in skupne ključne kazalnike uspešnosti za vse okoljske cilje na ravni podjetja ali skupine, pri čemer se izognejo dvojnemu štetju;

- (d) nefinančna podjetja navedejo delež gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, in delež gospodarskih dejavnosti, sprejemljivih za taksonomijo, ki ne izpolnjujejo tehničnih meril za pregled. Nefinančna podjetja pri gospodarski dejavnosti, sprejemljivi za taksonomijo, navedejo delež te dejavnosti, ki je usklajen s taksonomijo;
 - (e) nefinančna podjetja navedejo gospodarske dejavnosti, ki niso sprejemljive za taksonomijo, in razkrijejo delež teh gospodarskih dejavnosti v imenovalcu ključnega kazalnika uspešnosti za prihodke na ravni podjetja ali skupine;
 - (f) ključni kazalniki uspešnosti se zagotovijo na ravni posameznega podjetja, kadar to podjetje pripravlja samo posamične izjave o nefinančnem poslovanju, ali na ravni skupine, kadar podjetje pripravlja konsolidirane izjave o nefinančnem poslovanju.
-

*PRILOGA II***PREDLOGE ZA KLJUČNE KAZALNIKE USPEŠNOSTI NEFINANČNIH PODJETIJ**

Predloga: Delež prihodkov od proizvodov ali storitev, povezanih z gospodarskimi dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo – razkritje za leto N

		Merila za bistven prispevek									Merila za nebistveno škodovanje							Delež prihodkov, usklajen s taksonomij o, leto N (18)	Delež prihodkov, usklajen s taksonomijo, leto N-1 (19)	Kategori ja (omogoči tvena dejavnos t ali) (20)	Kategorija „(prehodna dejavnost)“ (21)
Gospodarske dejavnosti (1)		Oznake (2)	Absolutni prihodki (3)	Delež prihodkov (4)	Blažitev podnebnih sprememb (5)	Prilagajanje podnebnim spremembam (6)	Vodni in morski viri (7)	Krožno gospodarstvo (8)	Onesnaževanje (9)	Biotiska raznovrstnost in ekosistemi (10)	Blažitev podnebnih sprememb (11)	Prilagajanje podnebnim spremembam (12)	Vodni in morski viri (13)	Krožno gospodarstvo (14)	Onesnaževanje (15)	Biotiska raznovrstnost in ekosistemi (16)	Minimalni zaščitni ukrepi (17)				
			Valu ta	%	%	%	%	%	%	%	DA/ NE	DA/ NE	DA/ NE	DA/ NE	DA/ NE	DA/ NE	DA/ NE	Odstotek	Odstotek	O	P
A. DEJAVNOSTI, SPREJEMLJIVE ZA TAKSONOMIJO																					
A.1 Okoljsko trajnostne dejavnosti (usklajene s taksonomijo)																					
Dejavnost 1 ¹					%	%	%	%	%	%		DA	DA	DA	DA	DA	DA	%		O	
Dejavnost 2				%	%	%	%	%	%	%	DA	DA		DA	DA	DA	DA	%			

				Merila za bistven prispevek				Merila za nebistveno škodovanje												
Gospodarske dejavnosti (1)	Oznake (2)	Absolutni prihodki (3) Valuta	Delež prihodkov (4) %	Blažitev podnebnih sprememb (5) %	Priлагajanje podnebnim spremembam (6) %	Vodni in morski viri (7) %	Krožno gospodarstvo (8) %	Onesnaževanje (9) %	Biotrska raznovrstnost in ekosistemi (10) %	Blažitev podnebnih sprememb (11) DA/NE	Priлагajanje podnebnim spremembam (12) DA/NE	Vodni in morski viri (13) DA/NE	Krožno gospodarstvo (14) DA/NE	Onesnaževanje (15) DA/NE	Biotrska raznovrstnost in ekosistemi (16) DA/NE	Minimalni zaščitni ukrepi (17) DA/NE	Delež prihodkov, usklajen s taksonomijo, leto N (18)	Delež prihodkov, usklajen s taksonomijo, leto N–1 (19)	Kategorija (omogočitev ena dejavnost ali) (20)	Kategorija „(prehodna dejavnost)“ (21)
																	Odstotek	Odstotek	O	P
Prihodki od okoljsko trajnostnih dejavnosti (usklajenih s taksonomijo) (A.1)			%	%	%	%	%	%	%								%			
A.2 Dejavnosti, ki so sprejemljive za taksonomijo, vendar niso okoljsko trajnostne (dejavnosti, neusklajene s taksonomijo)																				
Dejavnost 1			%																	

				Merila za bistven prispevek		Merila za nebistveno škodovanje																
Gospodarske dejavnosti (1)	Oznake (2)	Absolutni prihodki (3)	Delež prihodkov (4)	Blažitev podnebnih sprememb (5)	Prtlagaianje podnebnim spremembam (6)	Vodni in morski viri (7)	Krožno gospodarstvo (8)	Onesnaževanje (9)	Biotška raznovrstnost in ekosistemi (10)	Blažitev podnebnih sprememb (11)	Prtlagaianje podnebnim spremembam (12)	Vodni in morski viri (13)	Krožno gospodarstvo (14)	Onesnaževanje (15)	Biotška raznovrstnost in ekosistemi (16)	Minimalni zaščitni ukrepi (17)	Delež prihodkov, usklajen s taksonomijo, leto N (18)	Delež prihodkov, usklajen s taksonomijo, leto N-1 (19)	Kategorija (omogočena dejavnost ali) (20)	Kategorija „(prehodna dejavnost)“ (21)		
		Valuta	%	%	%	%	%	%	%	DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE	Odstotek	Odstotek	O	P		
Dejavnost 3			%																			
Prihodki od dejavnosti, ki so sprejemljive za taksonomijo, vendar niso okoljsko trajnostne (dejavnosti, neusklajene s taksonomijo) (A.2)			%																			
Skupaj (A.1 + A.2)			%														%		%			
B. DEJAVNOSTI, NESPREJEMLJIVE ZA TAKSONOMIJO																						
Prihodki od dejavnosti, nesprejemljivih za taksonomijo (B)			%																			
Skupaj (A + B)			%																			

1 Dejavnost 1 je v celoti sprejemljiva za taksonomijo. Vendar je le del dejavnosti usklajen s taksonomijo. Zato se lahko dejavnost 1 poroča tako pod A.1 kot A.2. Toda samo delež, ki se poroča pod A.1, se lahko šteje kot usklajen s taksonomijo v ključnem kazalniku uspešnosti za prihodke nefinančnega podjetja.

Stolpec 21 je treba izpolniti za prehodne dejavnosti, ki prispevajo k blažitvi podnebnih sprememb.

Za dejavnosti, navedene pod A.2, lahko nefinančna podjetja prostovoljno izpolnijo stolpce 5 do 17.

Predloga: Delež naložb v osnovna sredstva pri proizvodih ali storitvah, povezanih z gospodarskimi dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo – razkritje za leto N

Gospodarske dejavnosti (1)		Oznake (2)	Absolutne naložbe v osnovna sredstva (3)	Valuta	Delež naložb v osnovna sredstva (4)	%	Blažitev podnebnih sprememb (5)	%	Prilagajanje podnebnim spremembam (6)	%	Vodni in morski viri (7)	%	Krožno gospodarstvo (8)	%	Onesnaževanje (9)	%	Biotska raznovrstnost in ekosistemi (10)	%	Blažitev podnebnih sprememb (11)	DA/NE	Prilagajanje podnebnim spremembam (12)	DA/NE	Vodni in morski viri (13)	DA/NE	Krožno gospodarstvo (14)	DA/NE	Onesnaževanje (15)	DA/NE	Biotska raznovrstnost in ekosistemi (16)	DA/NE	Minimalni zaščitni ukrepi (17)	DA/NE	Delež naložb v osnovna sredstva, usklajen s taksonomijo, leto N (18)	Odstotek	Delež naložb v osnovna sredstva, usklajen s taksonomijo, leto N–1 (19)	Odstotek	Kategorija (omogočitevna dejavnost) (20)	O	Kategorija (prehodna dejavnost) (21)	P																										
A. DEJAVNOSTI, SPREJEMLJIVE ZA TAKSONOMIJO																																																																		
A.1 Okoljsko trajnostne dejavnosti (usklajene s taksonomijo)																																																																		
Dejavnost 1 ¹																																				%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	DA	DA	DA	DA	DA	DA	DA	DA	DA	DA	DA	DA	%			O		
Dejavnost 2																																				%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	DA	DA	DA	DA	DA	DA	DA	DA	DA	DA	DA	DA	%					

				Merila za bistven prispevek				Merila za nebistveno škodovanje															
Gospodarske dejavnosti (1)	Oznake (2)	Absolutne naložbe v osnovna sredstva (3)	Delež naložb v osnovna sredstva (4)	Blažitev podnebnih sprememb (5)	Prtlagaianje podnebnim spremembam (6)	Vodni in morski viri (7)	Krožno gospodarstvo (8)	Onesnaževanje (9)	Biotška raznovrstnost in ekosistemi (10)	Blažitev podnebnih sprememb (11)	Prtlagaianje podnebnim spremembam (12)	Vodni in morski viri (13)	Krožno gospodarstvo (14)	Onesnaževanje (15)	Biotška raznovrstnost in ekosistemi (16)	Minimalni zaščitni ukrepi (17)	Delež naložb v osnovna sredstva, usklajen s taksonomijo, leto N (18)	Delež naložb v osnovna sredstva, usklajen s taksonomijo, leto N–1 (19)	Kategorija (omogočitvena dejavnost) (20)	Kategorija (prehodna dejavnost) (21)			
		Valuta	%	%	%	%	%	%	%	DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE	Odstotek	Odstotek	O	P			
					%																		
Naložbe v osnovna sredstva pri dejavnostih, ki so sprejemljive za taksonomijo, vendar niso okoljsko trajnostne (dejavnosti, neusklajene s taksonomijo) (A.2)																							
Skupaj (A.1 + A.2)			%																	%		%	
B. DEJAVNOSTI, NESPREJEMLJIVE ZA TAKSONOMIJO																							
Prihodki od dejavnosti, nesprejemljivih za taksonomijo (B)			%																				
Skupaj (A + B)			%																				

3 Dejavnost 1 je v celoti sprejemljiva za taksonomijo. Vendar je le del dejavnosti usklajen s taksonomijo. Zato se lahko dejavnost 1 poroča tako pod A.1 kot A.2. Toda samo delež, ki se poroča pod A.1, se lahko šteje kot

usklajen s taksonomijo v ključnem kazalniku uspešnosti za naložbe v osnovna sredstva nefinančnega podjetja.

Za dejavnosti, navedene pod A.2, lahko nefinančna podjetja prostovoljno izpolnijo stolpce 5 do 17.

Predloga: Delež naložb v obratna sredstva pri proizvodih ali storitvah, povezanih z gospodarskimi dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo – razkritje za leto N

Gospodarske dejavnosti (1)	Oznake (2)	Absolutne naložbe v obratna sredstva (3)	Delež naložb v obratna sredstva (4)	Blažitev podnebnih sprememb (5)	Prilagajanje podnebnim spremembam (6)	Vodni in morski viri (7)	Krožno gospodarstvo (8)	Onesnaževanje (9)	Biotrska raznovrstnost in ekosistemi (10)	Merila za bistven prispevek							Delež naložb v obratna sredstva, usklajen s taksonomijo, leto N (18)	Delež naložb v obratna sredstva, usklajen s taksonomijo, leto N–1 (19)	Kategorija (omog očitven a dejavn ost) (20)	Kategorija (prehodna dejavnost) (21)
		Valu ta	%	%	%	%	%	%	%	DA /NE	DA/ NE	DA/ NE	DA/ NE	DA/ NE	DA/ NE	DA/ NE	Odstotek	Odstotek	O	P
A. DEJAVNOSTI, SPREJEMLJIV E ZA TAKSONOMIJ O																				
A.1 Okoljsko trajnostne dejavnosti (usklajene s taksonomijo)																				
Dejavnost 1 ¹			%	%	%	%	%	%	%	DA	DA	DA	DA	DA	DA	DA	%		O	
Dejavnost 2			%	%	%	%	%	%	%	DA	DA	DA	DA	DA	DA	DA	%			

			Merila za bistven prispevek							Merila za nebistveno škodovanje										
Gospodarske dejavnosti (1)	Oznake (2)	Absolutne naložbe v obratna sredstva (3)	Delež naložb v obratna sredstva (4)	Blažitev podnebnih sprememb (5)	Prilagajanje podnebnim spremembam (6)	Vodni in morski viri (7)	Krožno gospodarstvo (8)	Onesnaževanje (9)	Biotrska raznovrstnost in ekosistemi (10)	Blažitev podnebnih sprememb (11)	Prilagajanje podnebnim spremembam (12)	Vodni in morski viri (13)	Krožno gospodarstvo (14)	Onesnaževanje (15)	Biotrska raznovrstnost in ekosistemi (16)	Minimalni zaščitni ukrepi (17)	Delež naložb v obratna sredstva, usklajen s taksonomijo, leto N (18)	Delež naložb v obratna sredstva, usklajen s taksonomijo, leto N+1 (19)	Kategorija (omogočitevna dejavnost) (20)	Kategorija (prehodna dejavnost) (21)
		Valuta	%	%	%	%	%	%	%	DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE	Odstotek	Odstotek	O	P
Naložbe v obratna sredstva pri okoljsko trajnostnih dejavnostih (usklajenih s taksonomijo) (A.1)			%	%	%	%	%	%	%								%			
A.2 Dejavnosti, ki so sprejemljive za taksonomijo, vendar niso okoljsko trajnostne (dejavnosti, neusklajene s taksonomijo)																				
Dejavnost 1			%																	
Dejavnost 3			%																	

				Merila za bistven prispevek					Merila za nebistveno škodovanje											
Gospodarske dejavnosti (1)	Oznake (2)	Absolutne naložbe v obratna sredstva (3) Valuta	Delež naložb v obratna sredstva (4) %	Blažitev podnebnih sprememb (5) %	Prilagajanje podnebnim spremembam (6) %	Vodni in morski viri (7) %	Krožno gospodarstvo (8) %	Onesnaževanje (9) %	Biotška raznovrstnost in ekosistemi (10) %	Blažitev podnebnih sprememb (11) DA/NE	Prilagajanje podnebnim spremembam (12) DA/NE	Vodni in morski viri (13) DA/NE	Krožno gospodarstvo (14) DA/NE	Onesnaževanje (15) DA/NE	Biotška raznovrstnost in ekosistemi (16) DA/NE	Minimalni zaščitni ukrepi (17) DA/NE	Delež naložb v obratna sredstva, usklajen s taksonomijo, leto N (18)	Delež naložb v obratna sredstva, usklajen s taksonomijo, leto N–1 (19)	Kategorija (omogočitvena dejavnost) (20)	Kategorija (prehodna dejavnost) (21)
																	Odstotek	Odstotek	O	P
Naložbe v obratna sredstva pri dejavnostih, ki so sprejemljive za taksonomijo, vendar niso okoljsko trajnostne (dejavnosti, neusklajene s taksonomijo) (A.2)			%																	
Skupaj (A.1 + A.2)			%														%		%	
B. DEJAVNOSTI, NESPREJEMLJIVE ZA TAKSONOMIJO																				
Prihodki od dejavnosti, nesprejemljivih za taksonomijo (B)			%																	
Skupaj (A + B)			%																	

1 Dejavnost 1 je v celoti sprejemljiva za taksonomijo. Vendar je le del dejavnosti usklajen s taksonomijo. Zato se lahko dejavnost 1 poroča tako pod A.1 kot A.2. Toda samo delež, ki se poroča pod A.1, se lahko šteje kot usklajen s taksonomijo v ključnem kazalniku uspešnosti za naložbe v osnovna sredstva nefinančnega podjetja.

Za dejavnosti, navedene pod A.2, lahko nefinančna podjetja prostovoljno izpolnijo stolpce 5 do 17.

PRILOGA III

KLJUČNI KAZALNIK USPEŠNOSTI ZA UPRAVITELJE PREMOŽENJA

1. Vsebina ključnih kazalnikov uspešnosti, ki jih morajo razkriti upravitelji premoženja

Ključni kazalnik uspešnosti se izračuna kot števec, deljen z imenovalcem, kot sta določena v točkah 1.1 in 1.2 te priloge.

1.1 Števec

Števec je sestavljen iz tehtanega povprečja vrednosti naložb v gospodarske dejavnosti podjetij, v katera se vlaga, ki so usklajene s taksonomijo. Tehtano povprečje vrednosti naložb temelji na deležu gospodarskih dejavnosti podjetij, v katera se vlaga, ki so usklajene s taksonomijo, izmerjenim z naslednjim:

- (a) za podjetja, v katera se vlaga, ki so nefinančna podjetja, ključnima kazalnikoma uspešnosti za prihodke in naložbe v osnovna sredstva, ki izhajata iz izračuna ključnih kazalnikov uspešnosti podjetja, v katero se vlaga, v skladu s prilogama I in II;
- (b) za podjetja, v katera se vlaga, ki so upravitelji premoženja, ključnima kazalnikoma uspešnosti na podlagi prihodkov in na podlagi naložb v osnovna sredstva, ki izhajata iz izračuna ključnih kazalnikov uspešnosti podjetja, v katero se vlaga, v skladu s prilogama III in IV;
- (c) za podjetja, v katera se vlaga, ki so kreditne institucije, deležem zelenih sredstev na podlagi prihodkov in na podlagi naložb v osnovna sredstva, ki izhajata iz izračuna deleža zelenih sredstev podjetja, v katero se vlaga, v skladu s prilogama V in VI;
- (d) za podjetja, v katera se vlaga, ki so investicijska podjetja, naložbami in prihodki, ki izhajajo iz izračuna ključnih kazalnikov uspešnosti na podlagi prihodkov in na podlagi naložb v osnovna sredstva podjetja, v katero se vlaga, v skladu s prilogama VII in VIII skladno z deležem storitev in dejavnosti pri poslovanju za svoj račun in poslovanju za tuj račun v dohodkih investicijskega podjetja;
- (e) za podjetja, v katera se vlaga, ki so zavarovalnice ali pozavarovalnice, naložbami, bruto obračunanimi premijami ali, če je ustrezno, skupnimi prihodki iz zavarovanja, ki izhajajo iz izračuna ključnega kazalnika uspešnosti za naložbe na podlagi prihodkov ali na podlagi naložb v osnovna sredstva, kjer je ustrezno, v kombinaciji s ključnim kazalnikom uspešnosti za zavarovalne posle podjetij, v katera se vlaga, ki so zavarovalnice in pozavarovalnice za premoženjsko zavarovanje, v skladu s prilogama IX in X.

Izračun omogoča pobot za namene poročanja deleža naložb v gospodarske dejavnosti, usklajene s taksonomijo, z uporabo metodologije, uporabljene za izračun neto kratkih pozicij iz odstavkov 4 in 5 člena 3 Uredbe (EU) št. 236/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾.

Z odstopanjem od prvega pododstavka točke 1.1 se dolžniški vrednostni papirji z namenom financiranja določenih opredeljenih dejavnosti ali projektov ali okoljsko trajnostne obveznice, ki jih izda podjetje, v katero se vlaga, vključijo v števec do vrednosti gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ki se na podlagi informacij, ki jih zagotovi podjetje, v katero se vlaga, financirajo s prihodki od teh obveznic in dolžniških vrednostnih papirjev.

1.2 Imenovalec

Imenovalec je sestavljen iz vrednosti vseh upravljanih sredstev brez izpostavljenosti iz člena 7(1) te uredbe, ki izhajajo iz skupnih in posameznih dejavnosti upravljanja portfeljev s strani upraviteljev premoženja.

Upravitelji premoženja razkrijejo ključni kazalnik uspešnosti na podlagi ključnih kazalnikov uspešnosti za prihodke podjetij, v katera se vlaga, in ključni kazalnik uspešnosti na podlagi ključnega kazalnika uspešnosti za naložbe v osnovna sredstva podjetij, v katera se vlaga.

2. Metodologija za pripravo in poročanje ključnega kazalnika uspešnosti, ki ga morajo razkriti upravitelji premoženja

Za namene razkritij v skladu s členom 8(1) Uredbe (EU) 2020/852 upravitelji premoženja:

- (a) razkrijejo ključne kazalnike uspešnosti za vsak okoljski cilj in za združene gospodarske dejavnosti, usklajene s taksonomijo, na ravni zadevnega podjetja ali skupine;
- (b) navedejo podskupino prehodnih in omogočitvenih gospodarskih dejavnosti ter razkrijejo ključne kazalnike uspešnosti za združene gospodarske dejavnosti na ravni podjetja ali skupine;

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 236/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. marca 2012 o prodaji na kratko in določenih vidikih poslov kreditnih zamenjav (UL L 86, 24.3.2012, str. 1).

- (c) zagotovijo razčlenitev števca in imenovalca glede na vrsto naložbe;
 - (d) razkrijejo ključne kazalnike uspešnosti v zvezi z združenimi gospodarskimi dejavnostmi, sprejemljivimi za taksonomijo;
 - (e) razkrijejo delež gospodarskih dejavnosti, nesprejemljivih za taksonomijo, v upravljanih sredstvih;
 - (f) razkrijejo delež naložb v izpostavljenosti iz člena 7(1) te uredbe v skupnih naložbah;
 - (g) zagotovijo ključne kazalnike uspešnosti na ravni posameznega upravitelja premoženja, kadar to podjetje pripravlja samo posamične izjave o nefinančnem poslovanju, ali na ravni skupine, kadar podjetje pripravlja konsolidirane izjave o nefinančnem poslovanju.
-

PRILOGA IV

PREDLOGA ZA KLJUČNI KAZALNIK USPEŠNOSTI ZA UPRAVITELJE PREMOŽENJA

Standardna predloga za razkritje, ki se zahteva v skladu s členom 8 Uredbe (EU) 2020/852 (upravitelji premoženja)

Tehtana povprečna vrednost vseh naložb, ki so usmerjene v financiranje gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ali so povezane z njimi, glede na vrednost skupnih sredstev, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti , z naslednjimi utežmi za naložbe v podjetja: Na podlagi prihodkov: % Na podlagi naložb v osnovna sredstva: %	Tehtana povprečna vrednost vseh naložb, ki so usmerjene v financiranje gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ali so povezane z njimi, z naslednjimi utežmi za naložbe v podjetja: Na podlagi prihodkov: [denarni znesek] Na podlagi naložb v osnovna sredstva: [denarni znesek]
Odstotek sredstev, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti, glede na skupne naložbe (skupni znesek upravljanih sredstev). Brez naložb v državne subjekte, zajeti delež: %	Denarna vrednost sredstev, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti. Brez naložb v državne subjekte. Zajetost: [denarni znesek]
Dodatna dopolnilna razkritja: razčlenitev imenovalca ključnega kazalnika uspešnosti	
Odstotek izvedenih finančnih instrumentov glede na skupna sredstva, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti: X %	Vrednost v denarnih zneskih izvedenih finančnih instrumentov: [denarni znesek]
Delež izpostavljenosti do finančnih in nefinančnih podjetij iz EU, za katera ne veljata člena 19a in 29a Direktive 2013/34/EU , v skupnih sredstvih, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti: Za nefinančna podjetja: Za finančna podjetja:	Vrednost izpostavljenosti do finančnih in nefinančnih podjetij iz EU, za katera ne veljata člena 19a in 29a Direktive 2013/34/EU : Za nefinančna podjetja: [denarni znesek] Za finančna podjetja: [denarni znesek]
Delež izpostavljenosti do finančnih in nefinančnih podjetij iz držav zunaj EU, za katera ne veljata člena 19a in 29a Direktive 2013/34/EU , v skupnih sredstvih, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti: Za nefinančna podjetja: Za finančna podjetja:	Vrednost izpostavljenosti do finančnih in nefinančnih podjetij iz držav zunaj EU, za katera ne veljata člena 19a in 29a Direktive 2013/34/EU : Za nefinančna podjetja: [denarni znesek] Za finančna podjetja: [denarni znesek]
Delež izpostavljenosti do finančnih in nefinančnih podjetij, za katera veljata člena 19a in 29a Direktive 2013/34/EU , v skupnih sredstvih, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti: Za nefinančna podjetja: Za finančna podjetja:	Vrednost izpostavljenosti do finančnih in nefinančnih podjetij, za katera veljata člena 19a in 29a Direktive 2013/34/EU : Za nefinančna podjetja: [denarni znesek] Za finančna podjetja: [denarni znesek]
Delež izpostavljenosti do drugih nasprotnih strank v skupnih sredstvih, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti: X %	Vrednost izpostavljenosti do drugih nasprotnih strank : [denarni znesek]
Vrednost vseh naložb, s katerimi se financirajo gospodarske dejavnosti, ki so nesprejemljive za taksonomijo , glede na vrednost skupnih sredstev, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti: X %	Vrednost vseh naložb, s katerimi se financirajo gospodarske dejavnosti, ki so nesprejemljive za taksonomijo : [denarni znesek]

Vrednost vseh naložb, s katerimi se financirajo gospodarske dejavnosti, ki so sprejemljive za taksonomijo, vendar niso usklajene s taksonomijo, glede na vrednost skupnih sredstev, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti: X %		Vrednost vseh naložb, s katerimi se financirajo gospodarske dejavnosti, ki so sprejemljive za taksonomijo, vendar niso usklajene s taksonomijo: [denarni znesek]
Dodatna dopolnilna razkritja: razčlenitev števca ključnega kazalnika uspešnosti		
Delež izpostavljenosti, usklajenih s taksonomijo, do finančnih in nefinančnih podjetij, za katera veljata člena 19a in 29a Direktive 2013/34/EU , v skupnih sredstvih, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti: Za nefinančna podjetja: Na podlagi prihodkov: % Na podlagi naložb v osnovna sredstva: % Za finančna podjetja: Na podlagi prihodkov: % Na podlagi naložb v osnovna sredstva: %		Vrednost izpostavljenosti, usklajenih s taksonomijo, do finančnih in nefinančnih podjetij, za katera veljata člena 19a in 29a Direktive 2013/34/EU : Za nefinančna podjetja: Na podlagi prihodkov: [denarni znesek] Na podlagi naložb v osnovna sredstva: [denarni znesek] Za finančna podjetja: Na podlagi prihodkov: [denarni znesek] Na podlagi naložb v osnovna sredstva: [denarni znesek]
Delež izpostavljenosti, usklajenih s taksonomijo, do drugih nasprotnih strank v skupnih sredstvih, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti: Na podlagi prihodkov: % Na podlagi naložb v osnovna sredstva: %		Vrednost izpostavljenosti, usklajenih s taksonomijo, do drugih nasprotnih strank : Na podlagi prihodkov: [denarni znesek] Na podlagi naložb v osnovna sredstva: [denarni znesek]
Razčlenitev števca ključnega kazalnika uspešnosti glede na okoljske cilje		
Dejavnosti, usklajene s taksonomijo:		
(1) Blažitev podnebnih sprememb	Prihodki: % Naložbe v osnovna sredstva: %	Prehodne dejavnosti: A % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva) Omogočitvene dejavnosti: B % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva)
(2) Prilagajanje podnebnim spremembam	Prihodki: % Naložbe v osnovna sredstva: %	Prehodne dejavnosti: A % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva) Omogočitvene dejavnosti: B % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva)
(3) Trajnostna raba ter varstvo vodnih in morskih virov	Prihodki: % Naložbe v osnovna sredstva: %	Prehodne dejavnosti: A % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva) Omogočitvene dejavnosti: B % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva)
(4) Prehod na krožno gospodarstvo	Prihodki: % Naložbe v osnovna sredstva: %	Prehodne dejavnosti: A % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva) Omogočitvene dejavnosti: B % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva)
(5) Preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja	Prihodki: % Naložbe v osnovna sredstva: %	Prehodne dejavnosti: A % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva) Omogočitvene dejavnosti: B % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva)
(6) Varstvo in ohranjanje biotske raznovrstnosti in ekosistemov	Prihodki: % Naložbe v osnovna sredstva: %	Prehodne dejavnosti: A % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva) Omogočitvene dejavnosti: B % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva)

PRILOGA V

KLJUČNI KAZALNIK USPEŠNOSTI ZA KREDITNE INSTITUCIJE

1. Vsebina ključnih kazalnikov uspešnosti, ki jih morajo razkriti kreditne institucije

1.1 Obseg ključnih kazalnikov uspešnosti

1.1.1 Konsolidacija

Kreditne institucije razkrijejo zadevne ključne kazalnike uspešnosti na podlagi obsega svoje bonitetne konsolidacije, določenega v skladu z oddelkom 2 poglavja 2 naslova II Uredbe (EU) št. 575/2013.

1.1.2 Skupno zajeta sredstva

Izračun deleža zelenih sredstev za bilančne izpostavljenosti zajema naslednje računovodske kategorije finančnih sredstev, vključno s krediti in drugimi finančnimi sredstvi, dolžniškimi vrednostnimi papirji, deleži v lastniškem kapitalu in zaseženim zavarovanjem s premoženjem:

- (a) finančna sredstva po odplačni vrednosti;
- (b) finančna sredstva po pošteni vrednosti prek drugega vseobsegajočega donosa;
- (c) naložbe v odvisna podjetja;
- (d) skupni podvigi in pridružena podjetja;
- (e) finančna sredstva, določena za merjenje po pošteni vrednosti prek poslovnega izida, in netrgovalna finančna sredstva, obvezno merjena po pošteni vrednosti prek poslovnega izida;
- (f) zavarovanja z nepremičninami, ki jih kreditne institucije pridobijo s priposestvovanjem v zameno za odpis dolgov.

Delež zelenih sredstev ne zajema izpostavljenosti iz člena 7(1) te uredbe.

Iz števca deleža zelenih sredstev se izključijo naslednja sredstva:

- (a) finančna sredstva v posesti za trgovanje;
- (b) medbančni krediti na zahtevo;
- (c) izpostavljenosti do podjetij, ki jim ni treba objavljati nefinančnih informacij v skladu s členom 19a ali 29a Direktive 2013/34/EU.

Pri izračunu ključnih kazalnikov uspešnosti za zunajbilančne izpostavljenosti se upoštevajo finančna jamstva, ki jih odobri kreditna institucija, in upravljana sredstva za nefinančna podjetja, za katera se jamči in v katera se vlaga. Druge zunajbilančne izpostavljenosti, kot so zaveze, se izključijo iz tega izračuna.

1.2 Vsebina in metodologija ključnih kazalnikov uspešnosti

1.2.1 Delež zelenih sredstev

Delež zelenih sredstev prikazuje, kolikšen delež predstavljajo sredstva kreditne institucije, ki financirajo in se vlagajo v gospodarske dejavnosti, usklajene s taksonomijo, v skupno zajetih sredstvih v skladu s točko 1.1.2 te priloge.

Delež zelenih sredstev temelji na izpostavljenostih in bilanci stanja v skladu z obsegom bonitetne konsolidacije v skladu z oddelkom 2 poglavja 2 naslova II Uredbe (EU) št. 575/2013 za vrste sredstev in računovodske portfelje, določene v točki 1.1.2 te priloge, vključno z informacijami o stanjih in tokovih, prehodnih in omogočitvenih dejavnostih ter posebnih kreditnih aranžmajih in kreditih za splošne namene.

Kreditne institucije razkrijejo vse naslednje:

- (a) združeni delež zelenih sredstev za zajeta bilančna sredstva;
- (b) razčlenitev glede na okoljske cilje in vrste nasprotnih strank.

Opredelitev ključnih kazalnikov uspešnosti temelji na naslednjih sestavnih delih:

- (a) števec, ki zajema kredite in druga finančna sredstva, dolžniške vrednostne papirje, lastniške vrednostne papirje in zaseženo zavarovanje s premoženjem za financiranje gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, na podlagi ključnega kazalnika uspešnosti za prihodke in ključnega kazalnika uspešnosti za naložbe v osnovna sredstva za sredstva, ki so osnova;
- (b) imenovalec, ki zajema skupne kredite in druga finančna sredstva, skupne dolžniške vrednostne papirje, skupne lastniške vrednostne papirje in skupno zaseženo zavarovanje s premoženjem ter vsa druga zajeta bilančna sredstva.

Poleg deleža zelenih sredstev kreditne institucije razkrijejo odstotek svojih skupnih sredstev, ki so izključena iz števca deleža zelenih sredstev v skladu s členom 7(2) te uredbe in točko 1.1.2 te priloge.

1.2.1.1 Delež zelenih sredstev, ki se uporablja za izpostavljenosti nefinančnih podjetij

Kreditne institucije razkrijejo delež zelenih sredstev za stanje kreditov, dolžniških vrednostnih papirjev in deležev v lastniškem kapitalu ter tok novih kreditov. Kreditne institucije za izračun deleža zelenih sredstev za vsak okoljski cilj upoštevajo naslednje korake.

Okoljski cilji	Prvi korak	Drugi korak	Delež zelenih sredstev
Blažitev podnebnih sprememb	Delež kreditov in drugih finančnih sredstev/dolžniških vrednostnih papirjev/lastniških instrumentov za financiranje gospodarskih dejavnosti, sprejemljivih za taksonomijo, s ciljem blažitve podnebnih sprememb glede na skupne kredite za/dolžniške vrednostne papirje/lastniške instrumente nefinančnih podjetij in vsa druga zajeta bilančna sredstva	Delež kreditov in drugih finančnih sredstev/dolžniških vrednostnih papirjev/lastniških instrumentov za financiranje gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, s ciljem blažitve podnebnih sprememb glede na kredite in druga finančna sredstva/dolžniške vrednostne papirje/lastniške instrumente za financiranje gospodarskih dejavnosti v sektorjih, ki jih zajema taksonomija, s ciljem blažitve podnebnih sprememb	Delež kreditov in drugih finančnih sredstev/dolžniških vrednostnih papirjev/lastniških instrumentov za financiranje gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, s ciljem blažitve podnebnih sprememb glede na skupne kredite in druga finančna sredstva za/dolžniške vrednostne papirje/lastniške instrumente nefinančnih podjetij in vsa druga bilančna sredstva
		Od tega: omogočitvene dejavnosti	Od tega: omogočitvene dejavnosti
Stanje in tok		Od tega: prehodne dejavnosti	Od tega: prehodne dejavnosti
Prilagajanje podnebnim spremembam	Delež kreditov in drugih finančnih sredstev/dolžniških vrednostnih papirjev/lastniških instrumentov za financiranje gospodarskih dejavnosti, sprejemljivih za taksonomijo, s ciljem prilagajanja podnebnim spremembam glede na skupne kredite za/dolžniške vrednostne papirje/lastniške instrumente nefinančnih podjetij in vsa druga zajeta bilančna sredstva	Delež kreditov in drugih finančnih sredstev/dolžniških vrednostnih papirjev/lastniških instrumentov za financiranje gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, s ciljem prilagajanja podnebnim spremembam glede na kredite in druga finančna sredstva/dolžniške vrednostne papirje/lastniške instrumente za financiranje gospodarskih dejavnosti v sektorjih, ki jih zajema taksonomija, s ciljem prilagajanja podnebnim spremembam	Delež kreditov in drugih finančnih sredstev/dolžniških vrednostnih papirjev/lastniških instrumentov za financiranje gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, s ciljem prilagajanja podnebnim spremembam glede na skupne kredite in druga finančna sredstva za/dolžniške vrednostne papirje/lastniške instrumente nefinančnih podjetij in vsa druga zajeta bilančna sredstva
		Od tega: omogočitvene dejavnosti	Od tega: omogočitvene dejavnosti
		Od tega: prilagoditvene dejavnosti	Od tega: prehodne dejavnosti

Stanje in tok

Druge okoljske dejavnosti

Po opredelitvi meril za pregled bi bilo treba razkriti iste deleže za vsakega od preostalih štirih okoljskih ciljev. In sicer: trajnostna raba ter varstvo vodnih in morskih virov; prehod na krožno gospodarstvo; preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja; varstvo in ohranjanje biotske raznovrstnosti in ekosistemov.

- (i) Delež zelenih sredstev za dejavnosti kreditiranja deležev v lastniškem kapitalu nefinančnih podjetij za *kredite in druga finančna sredstva*

Kreditne institucije za izračun deleža zelenih sredstev za to vrsto izpostavljenosti uporabijo in razkrijejo naslednje postavke:

- (1)(a) skupne kredite in druga finančna sredstva nefinančnim podjetjem, vključno s krediti in drugimi finančnimi sredstvi, pripoznanimi v računovodskih kategorijah iz točke 1.2 te priloge, tj. bruto knjigovodsko vrednost:
- (i) kreditov in drugih finančnih sredstev po odplačni vrednosti in po pošteni vrednosti prek drugega vseobsegajočega donosa;
- (ii) kreditov in drugih finančnih sredstev, ki niso v posesti za trgovanje, po pošteni vrednosti prek poslovnega izida;
- (1)(b) kredite in druga finančna sredstva nefinančnim podjetjem za financiranje gospodarskih dejavnosti, sprejemljivih za taksonomijo, za vsak okoljski cilj, vključno z bruto knjigovodsko vrednostjo kreditov in drugih finančnih sredstev v ustreznih računovodskih kategorijah za podjetja, ki opravljajo gospodarske dejavnosti, sprejemljive za taksonomijo (če so na voljo, 4-mestne kode nomenklature gospodarskih dejavnosti (NACE)), ki so pomembne za vsak okoljski cilj;
- (1)(c) kredite in druga finančna sredstva nefinančnim podjetjem za financiranje gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, za vsak okoljski cilj, vključno z vsemi krediti in drugimi finančnimi sredstvi za financiranje gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, vključno s podskupinami prehodnih in omogočitvenih gospodarskih dejavnosti.

Znesek za namene (1)(c) se izračuna z uporabo formule $1(c) = (1)(c)(1) + (1)(c)(2)$, pri čemer:

- (1)(c)(1) predstavlja kredite in druga finančna sredstva, pri katerih je uporaba prihodkov znana, vključno s posebnimi kreditnimi aranžmaji – krediti za financiranje projektov iz Priloge V k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 680/2014 ⁽¹⁾;
- (1)(c)(2) predstavlja kredite in druga finančna sredstva, pri katerih uporaba prihodkov ni znana (kreditni za splošne namene).

Za namene točke (1)(c)(1) kreditne institucije upoštevajo bruto knjigovodsko vrednost izpostavljenosti iz naslova financiranja projektov do nefinančnega podjetja v obsegu in deležu, v katerem se s financiranim projektom financira gospodarska dejavnost, usklajena s taksonomijo. Ocena, ali je ta zahteva izpolnjena, temelji na informacijah, ki jih zagotovi nasprotna stranka o projektu ali dejavnostih, za katere se bodo uporabili prihodki. Kreditne institucije zagotovijo informacije o vrsti gospodarske dejavnosti, ki se financira. Dvojno štetje ni dovoljeno. Če je ista izpostavljenost iz naslova posebnih kreditnih aranžmajev pomembna za dva okoljska cilja, jo kreditne institucije dodelijo najpomembnejšemu cilju.

Za namene točke (1)(c)(2) se kreditne institucije zanašajo na ključna kazalnika uspešnosti za prihodke in za naložbe v osnovna sredstva, ki ju nasprotna stranka razkrije za vsak okoljski cilj v skladu s to uredbo. Znesek kreditov in drugih finančnih sredstev za nefinančna podjetja je vsota bruto knjigovodske vrednosti skupnih kreditov in drugih finančnih sredstev, pri katerih uporaba prihodkov ni znana, za nefinančna podjetja, tehtana z deležem gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, z razčlenitvijo na prehodne in omogočitvene dejavnosti za vsako nasprotno stranko.

Kreditne institucije izračunajo ključne kazalnike uspešnosti za to vrsto izpostavljenosti, kot sledi:

Prvi korak = (1)(b)/(1)(a).

⁽¹⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 680/2014 z dne 16. aprila 2014 o določitvi izvedbenih tehničnih standardov v zvezi z nadzorniškimi poročanjem institucij v skladu z Uredbo (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 191, 28.6.2014, str. 1).

Drugi korak = (1)(c)/(1)(b). Kreditne institucije ločeno razkrijejo tisti del ključnega kazalnika uspešnosti, ki se nanaša na omogočitvene dejavnosti, kadar je to ustrezno.

Delež zelenih sredstev za kredite in druga finančna sredstva (za vsak okoljski cilj) = (1)(c)/(1)(a). Kreditne institucije razkrijejo delež zelenih sredstev na podlagi ključnega kazalnika uspešnosti za prihodke in ločeno del ključnega kazalnika uspešnosti, ki se nanaša na omogočitvene in prehodne dejavnosti, kadar je to ustrezno.

Razkrijejo se naslednji vidiki ključnih kazalnikov uspešnosti:

- (a) za stanje na podlagi skupne bruto knjigovodske vrednosti kreditov in drugih finančnih sredstev na referenčni datum razkritja;
- (b) za tok na podlagi bruto knjigovodske vrednosti novih kreditov in drugih finančnih sredstev v letu pred referenčnim datumom razkritja;
- (c) z ločeno razčlenitvijo za omogočitvene in za prehodne ter prilagoditvene dejavnosti in za posebne kreditne aranžmaje.

- (ii) Delež zelenih sredstev za dolžniške vrednostne papirje za nefinančna podjetja

Kreditne institucije za izračun deleža zelenih sredstev za to vrsto izpostavljenosti izračunajo in razkrijejo naslednje postavke:

- (2)(a) skupne dolžniške vrednostne papirje nefinančnih podjetij, vključno z bruto knjigovodsko vrednostjo dolžniških vrednostnih papirjev po odplačni vrednosti in po pošteni vrednosti prek drugega vseobsegajočega donosa ter dolžniških vrednostnih papirjev, ki niso v posesti za trgovanje, po pošteni vrednosti prek poslovnega izida;
- (2)(b) dolžniške vrednostne papirje nefinančnih podjetij za financiranje gospodarskih dejavnosti, sprejemljivih za taksonomijo, za vsak okoljski cilj, vključno z bruto knjigovodsko vrednostjo dolžniških vrednostnih papirjev v ustreznih računovodskih kategorijah za podjetja, ki opravljajo gospodarske dejavnosti, sprejemljive za taksonomijo (če so na voljo, 4-mestne kode NACE);
- (2)(c) dolžniške vrednostne papirje za zadevne subjekte za financiranje gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, vključno z vsemi dolžniškimi vrednostnimi papirji za financiranje gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, kar vključuje prehodne in omogočitvene dejavnosti.

Znesek za namene točke (2)(c) se izračuna z uporabo naslednje formule:

$2(c) = (2)(c)(1) + (2)(c)(2)$, pri čemer:

(2)(c)(1) predstavlja dolžniške vrednostne papirje, pri katerih je uporaba prihodkov znana;

(2)(c)(2) predstavlja dolžniške vrednostne papirje, pri katerih uporaba prihodkov ni znana.

Kreditne institucije za namene točke 2(c)(1) upoštevajo naslednje:

- (2)(c)(1)(a) Kreditne institucije upoštevajo skupno bruto knjigovodsko vrednost izpostavljenosti do okoljsko trajnostnih obveznic, izdanih v skladu z zakonodajo Unije. Trenutne izdaje obveznic, ki jih izdajatelj štejejo za zelene obveznice, prihodke od katerih je treba vložiti v gospodarske dejavnosti, sprejemljive za taksonomijo, se ocenijo glede na stopnjo usklajenosti gospodarskih dejavnosti ali financiranih projektov s taksonomijo v skladu z Uredbo (EU) 2020/852 na podlagi specifičnih informacij, ki jih izdajatelj zagotovi za izdajo. Kreditne institucije zagotovijo preglednost glede vrste gospodarske dejavnosti, ki se financira. Dvojno štetje ni dovoljeno. Če je lahko ista zelena obveznica pomembna za dva okoljska cilja, jo kreditne institucije dodelijo najpomembnejšemu cilju;
- (2)(c)(1)(b) Kreditne institucije upoštevajo bruto knjigovodsko vrednost dolžniških vrednostnih papirjev, vloženih v izpostavljenosti iz naslova financiranja projektov, v obsegu, v katerem so financirane dejavnosti projekta gospodarske dejavnosti, usklajene s taksonomijo. Ocena temelji na specifičnih informacijah, ki jih izdajatelj zagotovi za to izdajo. Dvojno štetje ni dovoljeno. Če je lahko ista izpostavljenost iz naslova posebnih kreditnih aranžmajev pomembna za dva okoljska cilja, jo kreditne institucije dodelijo najpomembnejšemu cilju. Kreditne institucije zagotovijo preglednost glede vrste gospodarske dejavnosti, ki se financira.

Za namene točke (2)(c)(2) se kreditne institucije zanašajo na ključni kazalnik uspešnosti za prihodke in ključni kazalnik za naložbe v osnovna sredstva, ki ju nasprotna stranka razkrije v skladu s členom 2 te uredbe. Znesek dolžniških vrednostnih papirjev za nefinančna podjetja je vsota bruto knjigovodske vrednosti skupnih dolžniških vrednostnih papirjev, pri katerih uporaba prihodkov ni znana, tehtana z deležem gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, z razčlenitvijo na prehodne in omogočitvene dejavnosti za vsako nasprotno stranko.

Kreditne institucije izračunajo predlagane ključne kazalnike uspešnosti za to vrsto izpostavljenosti v skladu z naslednjo formulo:

Prvi korak = $(2)(b)/(2)(a)$.

Drugi korak = $(2)(c)/(2)(b)$; kreditne institucije ločeno razkrijejo tisti del ključnega kazalnika uspešnosti, ki se nanaša na omogočitvene in prehodne dejavnosti, kadar je to ustrezno.

Delež zelenih sredstev za dolžniške vrednostne papirje = $(2)(c)/(2)(a)$ na podlagi ključnega kazalnika uspešnosti za prihodke; $(2)(c)/(2)(a)$ na podlagi ključnega kazalnika uspešnosti za naložbe v osnovna sredstva.

Razkrijejo se naslednji vidiki ključnih kazalnikov uspešnosti:

- (a) za stanje na podlagi skupne bruto knjigovodske vrednosti dolžniških vrednostnih papirjev na referenčni datum razkritja;
- (b) za tok na podlagi bruto knjigovodske vrednosti novih dolžniških vrednostnih papirjev v letu pred referenčnim datumom razkritja;
- (c) z ločeno razčlenitvijo za omogočitvene in za prehodne dejavnosti ter za posebne kreditne aranžmaje.

(iii) Delež zelenih sredstev za deleže kreditnih institucij v lastniškem kapitalu nefinančnih podjetij

Kreditne institucije izračunajo in razkrijejo:

- (a) delež deležev v lastniškem kapitalu nefinančnih podjetij, ki opravljajo gospodarske dejavnosti, sprejemljive za taksonomijo, glede na skupne deleže v lastniškem kapitalu nefinančnih podjetij.

Števec zajema bruto knjigovodsko vrednost deležev v lastniškem kapitalu, ki niso v posesti za trgovanje, ki zajemajo finančna sredstva po poštenu vrednosti prek drugega vseobsegajočega donosa in finančna sredstva, ki niso v posesti za trgovanje, po poštenu vrednosti prek poslovnega izida ter naložbe nefinančnih podjetij, ki opravljajo gospodarske dejavnosti, sprejemljive za taksonomijo, v odvisna podjetja, skupne podvige in pridružena podjetja.

Imenovalec zajema skupno bruto knjigovodsko vrednost deležev v lastniškem kapitalu, ki niso v posesti za trgovanje, ki zajemajo finančna sredstva po poštenu vrednosti prek drugega vseobsegajočega donosa in finančna sredstva, ki niso v posesti za trgovanje, po poštenu vrednosti prek poslovnega izida ter naložbe nefinančnih podjetij v odvisna podjetja, skupne podvige in pridružena podjetja;

- (b) delež deležev v lastniškem kapitalu nefinančnih podjetij, ki opravljajo gospodarske dejavnosti, usklajene s taksonomijo, glede na deleže v lastniškem kapitalu teh nefinančnih podjetij, ki opravljajo gospodarske dejavnosti, sprejemljive za taksonomijo.

Števec je enak bruto knjigovodski vrednosti deležev v lastniškem kapitalu, ki niso v posesti za trgovanje, na podlagi ključnega kazalnika uspešnosti za prihodke in ključnega kazalnika uspešnosti za naložbe v osnovna sredstva v zvezi z gospodarskimi dejavnostmi nefinančnega podjetja, ki mu lastniški instrumenti pripadajo, usklajenimi s taksonomijo.

Imenovalec vključuje bruto knjigovodsko vrednost deležev v lastniškem kapitalu, ki niso v posesti za trgovanje, na podlagi ključnega kazalnika uspešnosti za prihodke nefinančnih podjetij, ki opravljajo gospodarske dejavnosti, sprejemljive za taksonomijo.

- (c) **Delež zelenih sredstev za deleže v lastniškem kapitalu** = delež deležev v lastniškem kapitalu nefinančnih podjetij, s katerimi se financirajo gospodarske dejavnosti, usklajene s taksonomijo, glede na skupne deleže v lastniškem kapitalu nefinančnih podjetij.

Števec je enak bruto knjigovodski vrednosti deležev v lastniškem kapitalu, ki niso v posesti za trgovanje, tehtano s ključnim kazalnikom uspešnosti za prihodke in ključnim kazalnikom uspešnosti za naložbe v osnovna sredstva v zvezi z gospodarskimi dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo, kot jih razkrije nefinančno podjetje, ki mu pripadajo lastniški instrumenti.

Imenovalec vključuje skupno bruto knjigovodsko vrednost deležev v lastniškem kapitalu nefinančnih podjetij, ki niso v posesti za trgovanje.

Razkrijejo se naslednji vidiki deležev:

- (a) za stanje na podlagi skupne bruto knjigovodske vrednosti deležev v lastniškem kapitalu na referenčni datum razkritja;
- (b) za tok na podlagi bruto knjigovodske vrednosti deležev v lastniškem kapitalu v letu pred referenčnim datumom razkritja;
- (c) z ločeno razčlenitvijo za omogočitvene in prehodne dejavnosti.

- (iv) Delež zelenih sredstev za skupno financiranje v nefinančnih podjetjih (kreditiranje in deleži v lastniškem kapitalu)

Trije deleži za vsak okoljski cilj se razkrijejo na podlagi ključnega kazalnika uspešnosti za prihodke in, pri dolžniških vrednostnih papirjih in deležih v lastniškem kapitalu, na podlagi ključnega kazalnika uspešnosti za prihodke in ključnega kazalnika uspešnosti za naložbe v osnovna sredstva za sredstva, ki so osnova, na združeni ravni za vse bilančne instrumente financiranja, vključno z deleži v lastniškem kapitalu, v nefinančnih podjetjih.

Števec in imenovalec deležev vsebujeta bruto knjigovodsko vrednost kreditov in drugih finančnih sredstev, dolžniških vrednostnih papirjev in deležev v lastniškem kapitalu, ki so ustrezni za vsak primer posebej.

1.2.1.2 Delež zelenih sredstev za dejavnosti kreditiranja za in deleže v lastniškem kapitalu finančnih podjetij

Delež zelenih sredstev za dejavnosti kreditiranja za in deleže v lastniškem kapitalu finančnih podjetij se izračuna kot delež kreditov in drugih finančnih sredstev, dolžniških vrednostnih papirjev in deležev v lastniškem kapitalu zadevnih računovodskih portfeljev za financiranje gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, za vsak okoljski cilj glede na skupne kredite in druga finančna sredstva, dolžniške vrednostne papirje in deleže v lastniškem kapitalu finančnih podjetij.

Ta delež zelenih sredstev vsebuje razkritja za blažitev podnebnih sprememb in prilagajanje podnebnim spremembam z razčlenitvijo za omogočitvene dejavnosti. Za blažitev podnebnih sprememb delež zelenih sredstev vsebuje tudi razkritja o prehodnih dejavnostih in prilagoditvenih dejavnostih. Za tiste dejavnosti, ki prispevajo k blažitvi podnebnih sprememb in prilagajanju nanje ter drugim okoljskim ciljem, kreditne institucije zagotovijo tudi razkritja stanj in tokov.

Števec v deležu zelenih sredstev za finančna podjetja se izračuna na podlagi ključnih kazalnikov uspešnosti nasprotnih strank, izračunanih v skladu s to uredbo. Znesek kreditov in drugih finančnih sredstev, dolžniških vrednostnih papirjev in deležev v lastniškem kapitalu zadevnih računovodskih portfeljev za finančna podjetja, ki jih je treba upoštevati v števcu deleža, je vsota njihove bruto knjigovodske vrednosti, tehtana z deležem gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, z razčlenitvijo za prehodne, prilagoditvene in omogočitvene dejavnosti za vsako nasprotno stranko.

Če je nasprotna stranka druga kreditna institucija, je uporabljeni ključni kazalnik uspešnosti na podlagi prihodkov in na podlagi naložb v osnovna sredstva bruto knjigovodska vrednost dolžniških vrednostnih papirjev, kreditov in drugih finančnih sredstev ter deležev v lastniškem kapitalu zadevnih računovodskih portfeljev, tehtana s „skupnim deležem zelenih sredstev nasprotne stranke, kot je opredeljen v oddelku“, tj. bruto knjigovodska vrednost, pomnožena s „skupnim deležem zelenih sredstev“ nasprotne stranke.

Če je nasprotna stranka investicijsko podjetje, se na podlagi deleža storitev v dohodkih investicijskega podjetja uporabi naslednji izračun ključnega kazalnika uspešnosti:

- (a) za investicijska podjetja, ki poslujejo za svoj račun v skladu z oddelkom A Priloge I k Direktivi 2014/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta ^(*), se bruto knjigovodska vrednost dolžniških vrednostnih papirjev, kreditov in drugih finančnih sredstev ter deležev v lastniškem kapitalu tehta z deležem zelenih sredstev na podlagi prihodkov in na podlagi naložb v osnovna sredstva, ki ga razkrijejo investicijska podjetja, tj. bruto knjigovodska vrednost se pomnoži z „vrednostjo sredstev, vloženih (dolžniški vrednostni papirji, lastniški instrumenti, denarni ustrezniki in izvedeni finančni instrumenti) v gospodarske dejavnosti, usklajene s taksonomijo, kot deležem vrednosti vseh vloženih sredstev“.
- (b) za investicijska podjetja, razen tistih, ki poslujejo za svoj račun v skladu z oddelkom A Priloge I k Direktivi 2014/65/EU, se bruto knjigovodska vrednost dolžniških vrednostnih papirjev, kreditov in drugih finančnih sredstev ter deležev v lastniškem kapitalu tehta s ključnim kazalnikom uspešnosti na podlagi prihodkov in na podlagi naložb v osnovna sredstva v zvezi s prihodki, tj. provizijami, opravninami in drugimi denarnimi koristmi, ki jih razkrijejo investicijska podjetja, in sicer se bruto knjigovodska vrednost pomnoži s „provizijami, opravninami in drugimi denarnimi koristmi iz naslova storitev in dejavnosti, povezanih z gospodarskimi dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo, kot deležem skupnih prihodkov iz provizij, opravnin in drugih denarnih koristi iz naslova vseh storitev in dejavnosti“.

Če je nasprotna stranka upravitelj premoženja, je ključni kazalnik uspešnosti na podlagi prihodkov in na podlagi naložb v osnovna sredstva bruto knjigovodska vrednost dolžniških vrednostnih papirjev, kreditov in drugih finančnih sredstev ter deležev v lastniškem kapitalu, tehtana z deležem naložb nasprotne stranke v gospodarske dejavnosti, usklajene s taksonomijo, kot so določene v prilogah III in IV k tej uredbi, tj. bruto knjigovodska vrednost se pomnoži z deležem naložb upravitelja premoženja, usklajenih s taksonomijo, v skupnih sredstvih.

^(*) Direktiva 2014/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o trgih finančnih instrumentov ter spremembi Direktive 2002/92/ES in Direktive 2011/61/EU (UL L 173, 12.6.2014, str. 349).

Za podjetja, v katera se vlaga, ki so zavarovalnice ali pozavarovalnice, so referenčno merilo naložbe, bruto obračunane premije ali, če je ustrezno, skupni prihodki iz zavarovanja, ki izhajajo iz izračuna bodisi ključnega kazalnika uspešnosti za naložbe na podlagi prihodkov in na podlagi naložb v osnovna sredstva bodisi ključnega kazalnika uspešnosti za zavarovalne posle podjetja, v katero se vlaga, v skladu s prilogama XI in X k tej uredbi.

Imenovalec je skupna bruto knjigovodska vrednost kreditov in drugih finančnih sredstev, dolžniških vrednostnih papirjev in deležev v lastniškem kapitalu iz zadevnih računovodskih portfeljev v finančnih podjetjih.

1.2.1.3 Delež zelenih sredstev za izpostavljenosti na drobno

Delež zelenih sredstev za izpostavljenosti na drobno do stanovanjskih nepremičnin ali kreditov za prenovo nepremičnin se izračuna kot delež kreditov gospodinjstvom, zavarovanih s stanovanjskimi nepremičninami ali odobrenih za namene prenove nepremičnin, usklajen s taksonomijo v skladu s tehničnimi merili za pregled za stavbe, in sicer za prenovo in nakup ter lastništvo v skladu s točkami 7.2, 7.3, 7.4, 7.5, 7.6 oziroma 7.7 Priloge I k delegiranemu aktu o podnebju, glede na skupne kredite gospodinjstvom, zavarovane s stanovanjskimi nepremičninami ali odobrene za namene prenove nepremičnin. Ta delež zelenih sredstev vključuje razkritja prehodnih dejavnosti ter razkritja stanj in tokov. Ta delež zelenih sredstev se uporablja samo za naložbe, ki so pomembne za blažitev podnebnih sprememb.

Delež zelenih sredstev za izpostavljenosti na drobno do potrošniških kreditov za nakup avtomobila se izračuna kot delež kreditov za financiranje nakupa avtomobila, skladnih s tehničnimi merili za pregled iz oddelka 6.5 Priloge I k delegiranemu aktu o podnebju. Ta delež zelenih sredstev vključuje razkritja o tem, katere so prehodne dejavnosti, in razkritja o stanju kreditov samo za kredite, odobrene po [datum začetka uporabe te uredbe], in tokov kreditov. Ta delež zelenih sredstev se uporablja samo za naložbe, ki so pomembne za blažitev podnebnih sprememb.

Ključni kazalniki uspešnosti za izpostavljenosti na drobno, s katerimi se financirajo gospodarske dejavnosti, usklajene s taksonomijo, se uporabljajo samo za cilj blažitve podnebnih sprememb.

(i) **Kreditiranje stanovanjskih nepremičnin**

Razkritje ključnih kazalnikov uspešnosti kreditnih institucij zajema portfelj kreditov na drobno, zlasti portfelj hipotekarnih kreditov. Ta ključni kazalnik uspešnosti se razkrije ob upoštevanju skladnosti s tehničnimi merili za pregled za stavbe iz oddelkov 7.2, 7.3, 7.4, 7.5, 7.6 in 7.7 Priloge I k delegiranemu aktu o podnebju.

Kreditne institucije razkrijejo ključni kazalnik uspešnosti za svoj portfelj kreditiranja stanovanjskih nepremičnin kot delež kreditov gospodinjstvom, zavarovanih s stanovanjskimi nepremičninami, ki prispevajo k okoljskemu cilju blažitve podnebnih sprememb iz oddelkov 7.2, 7.3, 7.4, 7.5, 7.6 in 7.7 Priloge I k delegiranemu aktu o podnebju, glede na skupne kredite gospodinjstvom, zavarovane s stanovanjskimi nepremičninami.

Kreditne institucije razkrijejo informacije o stanju kreditov na referenčni datum razkritja in informacije o tokovih novih kreditov v obdobju razkritja.

Števec deleža vključuje bruto knjigovodsko vrednost kreditov za stanovanjske nepremičnine, skladne s tehničnimi merili za pregled iz oddelka 7.7 Priloge I k delegiranemu aktu o podnebju.

V števcu deleža kreditne institucije upoštevajo tudi kredite za prenovo stavbe ali hiše v skladu s tehničnimi merili za pregled za stavbe v skladu z oddelki 7.2, 7.3, 7.4, 7.5 in 7.6 Priloge I k delegiranemu aktu o podnebju.

Imenovalec vključuje skupno bruto knjigovodsko vrednost kreditov gospodinjstvom, zavarovanih s stanovanjskimi nepremičninami, povečano za skupno bruto knjigovodsko vrednost kreditov gospodinjstvom za prenovo nepremičnin, pri čemer se prepreči dvojno štetje kreditov, če so slednji zavarovani krediti.

(ii) **Izpostavljenosti na drobno – potrošniški krediti za nakup avtomobila**

Kreditne institucije razkrijejo ključni kazalnik uspešnosti za kredite gospodinjstvom za nakup motornega vozila (kredit za nakup avtomobila). Ključni kazalnik uspešnosti je delež kreditov, povezanih z avtomobili, skladnih s tehničnimi merili za pregled v skladu z oddelkom 6.5 Priloge I k delegiranemu aktu o podnebju.

Kreditne institucije upoštevajo kredite za nakup avtomobila, odobrene od datuma začetka uporabe zahtev po razkritju, tako za ključni kazalnik uspešnosti za stanje kot za nove kredite. Posodobitev stanja kreditov, odobrenih pred datumom uporabe, se ne upošteva.

1.2.1.4 Delež zelenih sredstev za kredite in druga finančna sredstva za financiranje javnih stanovanj in druge posebne kreditne aranžmaje za javne organe

Če imajo kreditne institucije poslovni model, ki v veliki meri temelji na financiranju javnih stanovanj, razkrijejo ključni kazalnik uspešnosti v zvezi z deležem, v katerem so stavbe, katerih nakup financira kreditna institucija, skladne s tehničnimi merili za pregled v skladu z oddelkom 7.7 Priloge I k delegiranemu aktu o podnebjju. Kreditna institucija oceni in razkrije ta delež zelenih sredstev kot delež kreditov občinam za financiranje javnih stanovanj, skladnih s tehničnimi merili za pregled v skladu z oddelkom 7.7 Priloge I k delegiranemu aktu o podnebjju, glede na skupne kredite občinam za financiranje javnih stanovanj. Kreditna institucija vključi razkritja stanj in tokov.

Metodologija za izračun števca in imenovalca je enaka metodologiji za kreditiranje stanovanjskih nepremičnin.

Za financiranje drugih dejavnosti in sredstev razen javnih stanovanj kreditne institucije upoštevajo bruto knjigovodsko vrednost izpostavljenosti iz naslova financiranja projektov do javnega organa v obsegu in deležu, v katerem se s financiranim projektom financira gospodarska dejavnost, usklajena s taksonomijo. Ocena, ali je ta zahteva izpolnjena, temelji na informacijah, ki jih zagotovi javni organ o projektu ali dejavnostih, za katere se bodo uporabili prihodki. Kreditne institucije zagotovijo informacije o vrsti gospodarske dejavnosti, ki se financira. Dvojno štetje ni dovoljeno. Če je ista izpostavljenost iz naslova posebnih kreditnih aranžmajev pomembna za dva okoljska cilja, jo kreditne institucije dodelijo najpomembnejšemu cilju.

1.2.1.5 Druge bilančne izpostavljenosti – zaseženo zavarovanje z nepremičninami

Kreditne institucije razkrijejo ključni kazalnik uspešnosti za delež, v katerem je njihov portfelj zaseženih poslovnih in stanovanjskih nepremičnin iz naslova zavarovanja s premoženjem, ki je v posesti za prodajo, skladen s tehničnimi merili za pregled iz oddelka 7.7 Priloge I k delegiranemu aktu o podnebjju, z okoljskim ciljem blažitve podnebnih sprememb kot delež zaseženih poslovnih in stanovanjskih nepremičnin iz naslova zavarovanja s premoženjem, skladen s tehničnimi merili za pregled iz oddelka 7.7 Priloge I k delegiranemu aktu o podnebjju, glede na skupne zasežene poslovne in stanovanjske nepremičnine iz naslova zavarovanja s premoženjem.

Kreditne institucije razkrijejo informacije o stanju kreditov na referenčni datum razkritja in informacije o tokovih novih sredstev v obdobju razkritja.

Števec deleža vključuje bruto knjigovodsko vrednost zaseženih poslovnih in stanovanjskih nepremičnin iz naslova zavarovanja s premoženjem, skladnih s tehničnimi merili za pregled za stavbe iz oddelka 7.7 Priloge I k delegiranemu aktu o podnebjju.

Imenovalac vključuje skupno bruto knjigovodsko vrednost poslovnih in stanovanjskih nepremičnin iz naslova zavarovanja s premoženjem, zaseženih s strani kreditne institucije, ki so v posesti za prodajo.

Kreditne institucije razkrijejo informacije o stanju kreditov na referenčni datum razkritja in informacije o tokovih novih kreditov v obdobju razkritja.

1.2.1.6 Skupni delež zelenih sredstev

Kreditne institucije razkrijejo informacije o skupnem deležu zelenih sredstev. Ta odraža kumulativno vrednost ključnih kazalnikov uspešnosti na podlagi izpostavljenosti, tako da se v imenovalcu vključijo skupna bilančna sredstva brez izpostavljenosti iz člena 7(1), v skupnem števcu pa se seštejejo števci okoljsko trajnostnih izpostavljenosti ključnih kazalnikov uspešnosti na podlagi izpostavljenosti:

- (a) skupni delež zelenih sredstev za dejavnosti financiranja, usmerjene v finančna podjetja, za vse okoljske cilje;
- (b) skupni delež zelenih sredstev za dejavnosti financiranja, usmerjene v nefinančna podjetja, za vse okoljske cilje;
- (c) delež zelenih sredstev za izpostavljenosti do stanovanjskih nepremičnin, vključno s krediti za prenovu nepremičnin, s ciljem blažitve podnebnih sprememb;
- (d) delež zelenih sredstev za kredite na drobno za nakup avtomobila s ciljem blažitve podnebnih sprememb;
- (e) delež zelenih sredstev za kredite lokalnim organom za financiranje stanovanj in druge posebne kreditne aranžmaje;
- (f) delež zelenih sredstev za zasežene poslovne in stanovanjske nepremičnine iz naslova zavarovanja s premoženjem v posesti za prodajo.

Poleg skupnega deleža zelenih sredstev kreditne institucije razkrijejo odstotek sredstev, ki so izključena iz števca deleža zelenih sredstev v skladu s členom 7(2) in (3) in oddelkom 1.1.2 te priloge.

1.2.2 Ključni kazalniki uspešnosti za zunajbilančne izpostavljenosti

Kreditne institucije razkrijejo dopolnilni delež zunajbilančnih izpostavljenosti na ravni povezanosti z gospodarskimi dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo, ki jih kreditne institucije upravljajo in ki usmerjajo ali prispevajo k usmerjanju kapitalskih tokov v gospodarske dejavnosti, katerih okoljsko trajnostnost je mogoče oceniti v skladu z Uredbo (EU) 2020/852:

- (a) finančna jamstva za kredite in druga finančna sredstva ter druge dolžniške instrumente za podjetja in
- (b) upravljana sredstva.

1.2.2.1 Delež zelenih sredstev za finančna jamstva za finančna in nefinančna podjetja (ključni kazalnik uspešnosti za finančna jamstva)

Delež zelenih sredstev za finančna jamstva za podjetja se določi kot delež finančnih jamstev, ki podpirajo dolžniške instrumente za financiranje gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, glede na vsa finančna jamstva, ki podpirajo dolžniške vrednostne papirje za podjetja. To vključuje razkritja stanj in tokov. Za blažitev podnebnih sprememb se vključijo tudi razkritja o tem, katere so omogočitvene in prehodne dejavnosti. Za prilagajanje podnebnim spremembam se vključijo tudi razkritja, katere so omogočitvene in prilagoditvene dejavnosti.

Metodologija za izračun ključnega kazalnika uspešnosti za finančna jamstva je enaka metodologiji za ključne kazalnike uspešnosti za kredite in druga finančna sredstva in/ali dolžniške vrednostne papirje za podjetja, vendar se uporablja za osnovne kredite in druga finančna sredstva/dolžniške vrednostne papirje, ki jih podpira kreditna institucija.

1.2.2.2. Delež zelenih sredstev za upravljana sredstva (ključni kazalnik uspešnosti za upravljana sredstva)

Delež zelenih sredstev za upravljana sredstva je delež upravljanih sredstev (lastniški in dolžniški instrumenti) podjetij, s katerimi se financirajo gospodarske dejavnosti, usklajene s taksonomijo, glede na skupna upravljana sredstva (lastniški in dolžniški instrumenti). To vključuje razkritja stanj in tokov. Za blažitev podnebnih sprememb se vključijo tudi razkritja o tem, katere so omogočitvene in prehodne dejavnosti. Za prilagajanje podnebnim spremembam se vključijo tudi razkritja, katere so omogočitvene in prilagoditvene dejavnosti.

Metodologija za izračun ključnega kazalnika uspešnosti za upravljana sredstva je enaka metodologiji za upravitelje premoženja v skladu s Prilogo III k tej uredbi.

1.2.3 Ključni kazalniki uspešnosti za storitve, ki niso kreditiranje – provizije in opravnine

Ključni kazalnik uspešnosti za prihodke iz provizij in opravnin v zvezi s storitvami, povezanimi z gospodarskimi dejavnostmi podjetij, usklajenimi s taksonomijo, se določi kot delež prihodkov kreditne institucije iz naslova provizij in opravnin od podjetij, ki izhaja iz produktov ali storitev, ki niso kreditiranje, povezanih z gospodarskimi dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo, glede na skupne prihodke iz naslova provizij in opravnin od podjetij za produkte ali storitve, ki niso kreditiranje.

Kreditne institucije razkrijejo prihodke iz naslova provizij in opravnin v zvezi z opravljenimi storitvami, ki niso kreditiranje in upravljanje sredstev, vključno z naslednjimi storitvami (kot jih poročajo institucije v skladu s predlogo 22.1 „Prihodki in odhodki iz naslova provizij in opravnin, po dejavnosti“ iz Izvedbene uredbe (EU) št. 680/2014):

- (a) izdajanje ali druge storitve, povezane z vrednostnimi papirji tretjih oseb;
- (b) sprejemanje, prenos in izvrševanje naročil za nakup ali prodajo vrednostnih papirjev v imenu strank;
- (c) storitve svetovanja podjetjem pri združitvah in prevzemih;
- (d) storitve podjetniških financ, povezane s svetovanjem o kapitalskih trgih za stranke, ki so podjetja, ali druge;
- (e) provizije, povezane z zasebnim bančništvom;
- (f) storitve kliringa in poravnave;
- (g) skrbništvo in druge povezane storitve;
- (h) plačilne storitve;

- (i) prihodki iz naslova provizij in opravnin za distribucijo produktov, izdanih s strani subjektov, ki ne spadajo v bonitetno skupino, trenutnim strankam;
- (j) dejavnosti servisiranja kreditov;
- (k) storitve v zvezi s tujimi valutami in mednarodne transakcije.

Števec ključnega kazalnika uspešnosti vključuje prihodke iz naslova provizij in opravnin, kot so določeni v odstavku 284 Priloge V k Izvedbeni uredbi (EU) št. 680/2014, iz storitev, ki se opravljajo za podjetja, razen kreditiranja in upravljanja sredstev, in so povezane z gospodarskimi dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo. To se oceni s tehtanjem prihodkov iz provizij in opravnin od vsake nasprotne stranke z deležem prihodkov in naložb v osnovna sredstva, povezanih z gospodarskimi dejavnostmi podjetja, usklajenimi s taksonomijo, ki prispevajo k zadevnemu okoljskemu cilju, kot ga razkrije podjetje v skladu s členom 8 Uredbe (EU) 2020/852. Za finančna podjetja je delež za nasprotno stranko, ki se uporabi, enak kot za ključne kazalnike uspešnosti za ta podjetja.

Imenovalec je skupni znesek prihodkov iz naslova provizij in opravnin od podjetij za proizvode ali storitve, ki niso kreditiranje in upravljanje sredstev.

1.2.4 *Druge razkritja v deležu zelenih sredstev: Delež zelenih sredstev za trgovalni portfelj*

Trgovalni portfelj se izključuje iz imenovalca in ni zajet v skupnem deležu zelenih sredstev.

Kreditne institucije zagotovijo pojasnila o naložbeni politiki za trgovalni portfelj, splošni sestavi in kakršnem koli trendu v smislu prevladujočih sektorjev ter njihove povezanosti z gospodarskimi dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo. Pojasnijo tudi morebitne omejitve v smislu podnebnih in okoljskih tveganj v smislu ravni povezanosti z gospodarskimi dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo, in kako obvladujejo okoljska tveganja, ki bi lahko vplivala na vrednost portfelja.

Kadar ima trgovalni portfelj pomembno vlogo v poslovnem modelu kreditne institucije, zlasti kadar kreditne institucije ne izpolnjujejo pogojev iz člena 94(1) Uredbe (EU) št. 575/2013 ali pogojev iz člena 325a(1) navedene uredbe, kreditne institucije razkrijejo kvantitativne informacije in ključne kazalnike uspešnosti, ki kažejo, v kolikšni meri institucija trguje z okoljsko trajnostnimi sredstvi in v kolikšni meri prispeva k spodbujanju trgovanja s to vrsto sredstev.

Kreditne institucije razkrijejo naslednje informacije:

- (a) skupno trgovanje v obdobju razkritja z instrumenti, usklajenimi s taksonomijo, vključno z absolutnimi nakupi in absolutnimi prodajami okoljsko trajnostnih vrednostnih papirjev;
- (b) skupno trgovanje v obdobju razkritja z vrednostnimi papirji, vključno s skupnimi absolutnimi nakupi in skupnimi absolutnimi prodajami vrednostnih papirjev.

Seštevek absolutnih nakupov in absolutnih prodaj okoljsko trajnostnih vrednostnih papirjev se vključi v števec specifičnega deleža zelenih sredstev za trgovalni portfelj kreditne institucije. Seštevek skupnih absolutnih nakupov in skupnih absolutnih prodaj vrednostnih papirjev se vključi v imenovalec deleža zelenih sredstev za trgovalni portfelj.

Del števca deleža zelenih sredstev za trgovalni portfelj se oceni s tehtanjem bruto knjigovodske vrednosti dolžniških vrednostnih papirjev in lastniških instrumentov, kupljenih in/ali prodanih od vsake nasprotne stranke, z deležem prihodkov in naložb v osnovna sredstva, povezanih z gospodarskimi dejavnostmi podjetja, usklajenimi s taksonomijo, ki prispevajo k zadevnemu okoljskemu cilju, kot ga razkrije to podjetje v skladu s členom 8 Uredbe (EU) 2020/852 in te uredbe. Za finančna podjetja je delež za nasprotno stranko, ki se uporabi, enak kot za ustrezne ključne kazalnike uspešnosti za te nasprotne stranke.

PREDLOGA ZA KLJUCNE KAZALNIKE USPEŠNOSTI KREDITNIH INSTITUCIJ

Številka predloge	Ime
0	Povzetek ključnih kazalnikov uspešnosti
1	Sredstva za izračun deleža zelenih sredstev
2	Sektorske informacije za delež zelenih sredstev
3	Ključni kazalnik uspešnosti za delež zelenih sredstev – stanja
4	Ključni kazalnik uspešnosti za delež zelenih sredstev – tokovi
5	Ključni kazalnik uspešnosti za zunajbilančne izpostavljenosti
6	Ključni kazalnik uspešnosti za prihodke iz provizij in opravnin iz storitev, ki niso kreditiranje in upravljanje sredstev
7	Ključni kazalnik uspešnosti za portfelj trgovalne knjige

0. Povzetek ključnih kazalnikov uspešnosti, ki jih morajo kreditne institucije razkriti v skladu s členom 8 uredbe o taksonomiji

		Skupaj okoljsko trajnostna sredstva	Ključni kazalnik uspešnosti****	Ključni kazalnik uspešnosti*****	% zajetosti (glede na skupna sredstva)***
Glavni ključni kazalnik uspešnosti	Delež zelenih sredstev – stanje				
		Skupaj okoljsko trajnostne dejavnosti	Ključni kazalnik uspešnosti	Ključni kazalnik uspešnosti	% zajetosti (glede na skupna sredstva)
Dodatni ključni kazalniki uspešnosti	Delež zelenih sredstev (tok)				
	Trgovalna knjiga*				
	Finančna jamstva				
	Upravljanje sredstev				
	Prihodki iz provizij in opravnin**				

* Za kreditne institucije, ki ne izpolnjujejo pogojev iz člena 94(1) CRR ali pogojev iz člena 325a(1) CRR.

** Prihodki iz provizij in opravnin iz storitev, ki niso kreditiranje in upravljanje sredstev.

Institucije razkrijejo v prihodnost usmerjene informacije za te ključne kazalnike uspešnosti, vključno z informacijami o ciljih, skupaj z ustreznimi pojasnili o uporabljeni metodologiji.

*** % sredstev, zajetih s ključnim kazalnikom uspešnosti, glede na skupna sredstva bank.

**** Na podlagi ključnega kazalnika uspešnosti za prihodke nasprotne stranke.

***** Na podlagi ključnega kazalnika uspešnosti za naložbe v osnovna sredstva nasprotne stranke, razen za dejavnosti kreditiranja, kjer se za kreditiranje za splošne namene uporablja ključni kazalnik uspešnosti za prihodke.

Opomba št. 1: za vse predloge za poročanje: celice, obarvane črno, se ne poročajo.

Opomba št. 2: ključna kazalnika uspešnosti za provizije in opravnine (delovni list 6) ter trgovalno knjigo (delovni list 7) se uporabljata od leta 2026. Vključevanje MSP v ta ključna kazalnika uspešnosti bo dovoljeno samo v primeru pozitivnega rezultata ocene učinka.

L 443/48

SL

Uradni list Evropske unije

10.12.2021

[illegible]

2. Sektorske informacije za delež zelenih sredstev

a	b	c	e	f	h	i	k	l	n	o	q	r
Razčlenitev po sektorjih – 4-mestna koda NACE (koda in oznaka)	Blažitev podnebnih sprememb (BPS)				Prilagajanje podnebnim spremembam (PPS)				SKUPAJ (BPS + PPS)			
	Nefinančna podjetja (za katera velja direktiva o nefinančnem poročanju)		MSP in druge nefinančne nasprotne stranke, za katere ne velja direktiva o nefinančnem poročanju		Nefinančna podjetja (za katera velja direktiva o nefinančnem poročanju)		MSP in druge nefinančne nasprotne stranke, za katere ne velja direktiva o nefinančnem poročanju		Nefinančna podjetja (za katera velja direktiva o nefinančnem poročanju)		MSP in druge nefinančne nasprotne stranke, za katere ne velja direktiva o nefinančnem poročanju	
	Bruto knjigovodska vrednost		Bruto knjigovodska vrednost		Bruto knjigovodska vrednost		Bruto knjigovodska vrednost		Bruto knjigovodska vrednost		Bruto knjigovodska vrednost	
	V milijonih EUR	Od tega okoljsko trajnostne (BPS)	V milijonih EUR	Od tega okoljsko trajnostne (BPS)	V milijonih EUR	Od tega okoljsko trajnostne (PPS)	V milijonih EUR	Od tega okoljsko trajnostne (PPS)	V milijonih EUR	Od tega okoljsko trajnostne (BPS + PPS)	V milijonih EUR	Od tega okoljsko trajnostne (BPS + PPS)
1												
2												
3												
4												
...												

1. Kreditne institucije v tej predlogi razkrijejo informacije o izpostavljenostih v netrgovalni knjigi do tistih sektorjev, ki jih zajema taksonomija (sektorji na ravni NACE-4), pri čemer uporabijo ustrezne kode NACE na podlagi glavne dejavnosti nasprotne stranke.

2. Dodelitev sektorja NACE nasprotni stranki temelji izključno na naravi neposredne nasprotne stranke. Razvrstitev izpostavljenosti, nastalih skupaj pri več kot enem dolžniku, se pripravi na podlagi značilnosti dolžnika, ki je bil pomembnejši ali odločilnejši za to, da je institucija odobrila izpostavljenost. Razporeditev skupno nastalih izpostavljenosti po kodah NACE temelji na značilnostih pomembnejšega ali odločilnejšega dolžnika. Institucije razkrijejo informacije po kodah NACE na ravni razdružitve, ki se zahteva v predlogi.

3. Ključni kazalnik uspešnosti za delež zelenih sredstev – stanja

1. Institucija v tej predlogi razkriva ključne kazalnike uspešnosti za delež zelenih sredstev pri stanju kreditov, izračunane na podlagi v predlogi 1. kazalnih podatkovne zbirke sredstev in z uporabo formule, predlaganih v tej predlogi.

2. Informacijam o deležu zelenih sredstev (deležu zelenih sredstev za „sprejemljive“ dejavnosti) se priložijo informacije o deležu skupnih sredstev, ki jih zajema delež zelenih sredstev.

3. Kreditne institucije lahko poleg informacij, vključenih v to predlogo, prikazujejo delež sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo, ki se odločajo za trajnostni (usklajeni s taksonomijo). Te informacije bi prispevale k informacijam o ključnem kazalniku uspešnosti za okoljsko trajnostna sredstva glede na skupna zajeta sredstva.

	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	aa	ab	ac	ad	ae	af				
	Referenčni datum razkritja T																Referenčni datum razkritja T-1																			
	Blatitev podnebnih sprememb (BPS)				Prilaganje podnebnim spremembam (PPS)				SKUPAJ (BPS + PPS)				Blatitev podnebnih sprememb (BPS)				Prilaganje podnebnim spremembam (PPS)				SKUPAJ (BPS + PPS)															
% (glede na skupna zajeta sredstva v imenovalcu)	Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (sprejemljivih za taksonomijo)				Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (sprejemljivih za taksonomijo)				Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (usklajenih s taksonomijo)				Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (sprejemljivih za taksonomijo)				Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (sprejemljivih za taksonomijo)				Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (usklajenih s taksonomijo)				Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (sprejemljivih za taksonomijo)				Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (usklajenih s taksonomijo)				Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (sprejemljivih za taksonomijo)			
	Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (usklajenih s taksonomijo)				Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (usklajenih s taksonomijo)				Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (usklajenih s taksonomijo)				Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (usklajenih s taksonomijo)				Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (usklajenih s taksonomijo)				Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (usklajenih s taksonomijo)				Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (usklajenih s taksonomijo)				Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (usklajenih s taksonomijo)				Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (usklajenih s taksonomijo)			
	Od tega posebni kreditni aranžmaji	Od tega prehodna	Od tega omogoči tvena		Od tega posebni kreditni aranžmaji	Od tega prehodna	Od tega omogoči tvena		Od tega posebni kreditni aranžmaji	Od tega prehodna	Od tega omogoči tvena		Od tega posebni kreditni aranžmaji	Od tega prehodna	Od tega omogoči tvena		Od tega posebni kreditni aranžmaji	Od tega prehodna	Od tega omogoči tvena		Od tega posebni kreditni aranžmaji	Od tega prehodna	Od tega omogoči tvena		Od tega posebni kreditni aranžmaji	Od tega prehodna	Od tega omogoči tvena		Od tega posebni kreditni aranžmaji	Od tega prehodna	Od tega omogoči tvena		Od tega posebni kreditni aranžmaji	Od tega prehodna	Od tega omogoči tvena	
1 Delež zelenih sredstev – zajeta sredstva v številu in imenovalcu																																				
2 Krediti in druga finančna sredstva, dolžniški vrednostni papirji in lastniški instrumenti, ki niso v posesti za trgovanje, sprejemljivi za izračun deleža zelenih sredstev																																				
3 Finančna podjetja																																				
4 Kreditne institucije																																				
5 Krediti in druga finančna sredstva																																				
6 Dolžniški vrednostni papirji, vključno z obveznicami z namensko uporabo prihodkov																																				
7 Lastniški instrumenti																																				
8 Druga finančna podjetja																																				
9 od tega investicijska podjetja																																				
10 Krediti in druga finančna sredstva																																				
11 Dolžniški vrednostni papirji, vključno z obveznicami z namensko uporabo prihodkov																																				
12 Lastniški instrumenti																																				
13 od tega družbe za upravljanje																																				
14 Krediti in druga finančna sredstva																																				
15 Dolžniški vrednostni papirji, vključno z obveznicami z namensko uporabo prihodkov																																				
16 Lastniški instrumenti																																				
17 od tega zavarovalnice																																				
18 Krediti in druga finančna sredstva																																				
19 Dolžniški vrednostni papirji, vključno z obveznicami z namensko uporabo prihodkov																																				
20 Lastniški instrumenti																																				
21 Nefinančna podjetja																																				
22 Nefinančna podjetja, za katera veljajo obveznosti razkritja iz direktive o nefinančnem poročanju																																				
23 Krediti in druga finančna sredstva																																				
24 Dolžniški vrednostni papirji, vključno z obveznicami z lastniški instrumenti																																				
25 Lastniški instrumenti																																				
26 Gospodinjstva																																				
27 od tega krediti, zavarovani s stanovanjskimi nepremičninami																																				
28 od tega krediti za prenosno stavbo																																				
29 od tega krediti za nakup motornega vozila																																				
30 Financiranje lokalnih organov																																				
31 Zavarovanje, pridobljeno s pripisovanjem: stanovanjske in poslovne nepremičnine																																				
32 Drugo financiranje lokalnih organov																																				
40 Skupna sredstva v deležu zelenih sredstev																																				

4. Ključni kazalnik uspešnosti za delež zelenih sredstev – tokovi

1. Institucija v tej predlogi razkrije ključne kazalnike uspešnosti za delež zelenih sredstev pri toku kreditov, izračunane (novi krediti na neto osnovi) na podlagi v predlogi 1 razkritih podatkov o zajetih sredstvih in z uporabo formul, predlaganih v tej predlogi.

	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p
	Referenčni datum razkritja T															
	Blažitev podnebnih sprememb (BPS)				Prilagajanje podnebnim spremembam (PPS)				SKUPAJ (BPS + PPS)							
% (glede na tok skupnih sprejemljivih sredstev)	Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (sprejemljivih za taksonomijo)				Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (sprejemljivih za taksonomijo)				Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (sprejemljivih za taksonomijo)				Delež zajetih skupnih novih sredstev			
	Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (usklajenih s taksonomijo)				Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (usklajenih s taksonomijo)				Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (usklajenih s taksonomijo)							
	Od tega posebni kreditni aranžmaji	Od tega prehodna	Od tega omogoči tvena		Od tega posebni kreditni aranžmaji	Od tega prehodna	Od tega omogoči tvena		Od tega posebni kreditni aranžmaji	Od tega prehodna	Od tega omogoči tvena					
1 Delež zelenih sredstev – zajeta sredstva v števcu in imenovalcu																
2 Krediti in druga finančna sredstva, dolžniški vrednostni papirji in lastniški instrumenti, ki niso v posesti za trgovanje, sprejemljivi za izračun deleža zelenih sredstev																
3 Finančna podjetja																
4 Kreditne institucije																
5 Krediti in druga finančna sredstva																
6 Dolžniški vrednostni papirji, vključno z obveznicami z namensko uporabo prihodkov																
7 Lastniški instrumenti																
8 Druga finančna podjetja																
9 od tega investicijska podjetja																
10 Krediti in druga finančna sredstva																
11 Dolžniški vrednostni papirji, vključno z obveznicami z namensko uporabo prihodkov																
12 Lastniški instrumenti																
13 od tega družbe za upravljanje																
14 Krediti in druga finančna sredstva																
15 Dolžniški vrednostni papirji, vključno z obveznicami z namensko uporabo prihodkov																
16 Lastniški instrumenti																
17 od tega zavarovalnice																
18 Krediti in druga finančna sredstva																
19 Dolžniški vrednostni papirji, vključno z obveznicami z namensko uporabo prihodkov																
20 Lastniški instrumenti																
21 Nefinančna podjetja																
22 Nefinančna podjetja, za katera veljajo obveznosti razkritja iz direktive o nefinančnem poročanju																
23 Krediti in druga finančna sredstva																
24 Dolžniški vrednostni papirji, vključno z obveznicami z namensko uporabo prihodkov																
25 Lastniški instrumenti																
26 Gospodinjstva																
27 od tega krediti, zavarovani s stanovanjskimi nepremičninami																
28 od tega krediti za prenovu stavb																
29 od tega krediti za nakup motornega vozila																
30 Financiranje lokalnih organov																
31 Zavarovanje, pridobljeno s priposestvom: stanovanjske in poslovne nepremičnine																
32 Drugo financiranje lokalnih organov																
49 Skupna sredstva v deležu zelenih sredstev																

5. Ključni kazalnik uspešnosti za zunajbilančne izpostavljenosti

	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o
% (glede na skupna sprejemljiva zunajbilančna sredstva)	Referenčni datum razkritja T														
	Blažitev podnebnih sprememb (BPS)					Prilagajanje podnebnim spremembam (PPS)					SKUPAJ (BPS + PPS)				
	Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (sprejemljivih za taksonomijo)					Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (sprejemljivih za taksonomijo)					Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (sprejemljivih za taksonomijo)				
	Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (usklajenih s taksonomijo)					Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (usklajenih s taksonomijo)					Delež skupnih zajetih sredstev za financiranje sektorjev, relevantnih za taksonomijo (usklajenih s taksonomijo)				
	Od tega posebni kreditni aranžmaji		Od tega prehodna	Od tega omogočitevna	Od tega posebni kreditni aranžmaji		Od tega prehodna	Od tega omogočitevna	Od tega posebni kreditni aranžmaji		Od tega prehodna	Od tega omogočitevna			
1	Finančna jamstva (ključni kazalnik uspešnosti)														
2	Upravljana sredstva (ključni kazalnik uspešnosti)														

1. Institucija v tej predlogi razkriva ključne kazalnike uspešnosti za zunajbilančne izpostavljenosti (finančna jamstva in upravljana sredstva), izračunane na podlagi v predlogi 1 razkritih podatkov o zajetih sredstvih in z uporabo formul, predlaganih v tej predlogi.

6. Ključni kazalnik uspešnosti za prihodke od provizij in opravnin iz storitev, ki niso kreditiranje in upravljanje sredstev

	a	b	c	e	f	g	h	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	aa	ab
	Ključni kazalnik uspešnosti za provizije in opravnine – referenčni datum razkritja T													Ključni kazalnik uspešnosti za provizije in opravnine – referenčni datum razkritja T-1												
Skupaj (v milijonih EUR)	Blažitev podnebnih sprememb (BPS)					Prilagajanje podnebnim spremembam (PPS)					SKUPAJ (BPS + PPS)			Blažitev podnebnih sprememb (BPS)					Prilagajanje podnebnim spremembam (PPS)					SKUPAJ (BPS + PPS)		
	Od tega za sektorje, relevantne za taksonomijo (%) (sprejemljive za taksonomijo)					Od tega za sektorje, relevantne za taksonomijo (%) (sprejemljive za taksonomijo)					Od tega za sektorje, relevantne za taksonomijo (%) (sprejemljive za taksonomijo)			Od tega za sektorje, relevantne za taksonomijo (%) (sprejemljive za taksonomijo)					Od tega za sektorje, relevantne za taksonomijo (%) (sprejemljive za taksonomijo)					Od tega za sektorje, relevantne za taksonomijo (%) (sprejemljive za taksonomijo)		
	Od tega okoljsko trajnostne (%) (usklajene s taksonomijo)					Od tega okoljsko trajnostne (%) (usklajene s taksonomijo)					Od tega okoljsko trajnostne (%) (usklajene s taksonomijo)			Od tega okoljsko trajnostne (%) (usklajene s taksonomijo)					Od tega okoljsko trajnostne (%) (usklajene s taksonomijo)					Od tega okoljsko trajnostne (%) (usklajene s taksonomijo)		
	Od tega prehodna		Od tega omogočitevna			Od tega prehodna		Od tega omogočitevna			Od tega prehodna			Od tega omogočitevna		Od tega prehodna		Od tega omogočitevna			Od tega prehodna		Od tega omogočitevna	Od tega prehodna/pri lagoditvena		Od tega omogočitevna
1	Prihodki iz provizij in opravnin od podjetij, za katera velja direktiva o nefinančnem poročanju – storitve, ki niso kreditiranje																									
2	Storitve za finančna podjetja																									
3	Kreditne institucije																									
4	Druga finančna podjetja																									
5	od tega investicijska podjetja																									
6	od tega družbe za upravljanje																									
7	od tega zavarovalnice																									
8	Nefinančna podjetja																									
9	Nasprotnne stranke, za katere ne veljajo obveznosti razkritja iz direktive o nefinančnem poročanju, vključno z nasprotnimi strankami iz tretjih držav																									

1. Institucije v tej predlogi razkrivajo informacije o odstotku (%) prihodkov iz provizij in opravnin v zvezi s sektorji, relevantnimi za taksonomijo, in okoljsko trajnostnimi dejavnostmi (z razčlenitvijo za prehodne/prilagoditvene in omogočitelne dejavnosti) glede na skupne prihodke od opravnin in provizij od podjetij, za katera velja direktiva o nefinančnem poročanju, za storitve, ki niso kreditiranje in upravljanje sredstev.

7. Ključni kazalnik uspešnosti za portfelj trgovalne knjige

	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v
Poštena vrednost	Blažitev podnebnih sprememb (BPS)								Prilagajanje podnebnim spremembam (PPS)								SKUPAJ (BPS + PPS)					
	Absolutni nakupi		Absolutne prodaje		Absolutni nakupi skupaj z absolutnimi prodajami		Ključni kazalnik uspešnosti za trgovanje	Absolutni nakupi		Absolutne prodaje		Absolutni nakupi skupaj z absolutnimi prodajami		Ključni kazalnik uspešnosti za trgovanje	Absolutni nakupi		Absolutne prodaje		Absolutni nakupi skupaj z absolutnimi prodajami		Ključni kazalnik uspešnosti za trgovanje	
	Od tega okoljsko trajnostna (usklajena s taksonomijo)	Od tega okoljsko trajnostna (usklajena s taksonomijo)	Od tega okoljsko trajnostna (usklajena s taksonomijo)	Od tega okoljsko trajnostna (usklajena s taksonomijo)	Od tega okoljsko trajnostna (usklajena s taksonomijo)	Od tega okoljsko trajnostna (usklajena s taksonomijo)		Od tega okoljsko trajnostna (usklajena s taksonomijo)	Od tega okoljsko trajnostna (usklajena s taksonomijo)	Od tega okoljsko trajnostna (usklajena s taksonomijo)	Od tega okoljsko trajnostna (usklajena s taksonomijo)	Od tega okoljsko trajnostna (usklajena s taksonomijo)	Od tega okoljsko trajnostna (usklajena s taksonomijo)		Od tega okoljsko trajnostna (usklajena s taksonomijo)	Od tega okoljsko trajnostna (usklajena s taksonomijo)	Od tega okoljsko trajnostna (usklajena s taksonomijo)					
Finančna sredstva v posesti za trgovanje (dolžniški vrednostni papirji in deleži v listničnem kapitalu – podjetja, za katera velja direktiva o nefinančnem poročanju)																						
1																						
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						

PRILOGA VII

KLJUČNI KAZALNIKI USPEŠNOSTI INVESTICIJSKIH PODJETIJ

Vsebina ključnih kazalnikov uspešnosti, ki jih morajo razkriti investicijska podjetja

1. Obseg ključnih kazalnikov uspešnosti

Razkritje ključnih kazalnikov uspešnosti in metodologije zajema in je zasnovano ločeno za vse naslednje storitve iz oddelka A Priloge I k Direktivi 2014/65/EU:

- (a) dejavnosti poslovanja investicijskih podjetij za svoj račun, ne glede na to, ali so investicijska podjetja glavni trgovci ali poslujejo v imenu svojih strank v skladu s točko 3 oddelka A Priloge I k Direktivi 2014/65/EU;
- (b) investicijske storitve in dejavnosti investicijskih podjetij, ki niso poslovanje za svoj račun v skladu z oddelkom A Priloge I k Direktivi 2014/65/EU, razen točke 3 navedenega oddelka.

Pomožne storitve, navedene v oddelku B Priloge I k Direktivi 2014/65/EU, so izključene iz obsega razkritij.

Investicijske storitve in dejavnosti, ki jih zajemajo zahteve glede razkritja iz člena 8 Uredbe (EU) 2020/852 in te uredbe, vključujejo naslednje:

- (a) sprejemanje in posredovanje naročil v zvezi z enim ali več finančnimi instrumenti;
- (b) izvrševanje naročil za račun strank;
- (c) poslovanje za svoj račun;
- (d) upravljanje portfeljev;
- (e) investicijsko svetovanje;
- (f) izvedba prodaje primarne izdaje finančnih instrumentov in/ali plasiranje finančnih instrumentov z obveznostjo odkupa;
- (g) plasiranje finančnih instrumentov brez obveznosti odkupa;
- (h) upravljanje MTF;
- (i) upravljanje OTF.

2. Investicijska podjetja, ki poslujejo za svoj račun

Investicijska podjetja, ki poslujejo za svoj račun, razkrijejo naslednje ključne kazalnike uspešnosti:

2.1 Ključne kazalnike uspešnosti v zvezi z njihovimi sredstvi kot:

- delež sredstev, povezanih z gospodarskimi dejavnostmi, sprejemljivimi za taksonomijo, v skupnih sredstvih,
- delež sredstev, povezanih z gospodarskimi dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo, v sredstvih, povezanih z gospodarskimi dejavnostmi, sprejemljivimi za taksonomijo, in
- delež sredstev, povezanih z gospodarskimi dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo, v skupnih sredstvih (delež zelenih sredstev).

Za izračun ključnih kazalnikov uspešnosti se upošteva naslednje:

2.2 Upoštevana podjetja, v katera se vlaga

Upoštevana podjetja, v katera se vlaga, vključujejo nefinančna podjetja, nefinančna podjetja, za katera ne veljata člena 19a in 29a Direktive 2014/95/EU, finančna podjetja in finančna podjetja, za katera ne veljata člena 19a in 29a Direktive 2014/95/EU.

Za podjetja, v katera se vlaga, za katera veljata člena 19a in 29a Direktive 2014/95/EU, investicijska podjetja uporabijo ključne kazalnike uspešnosti, ki jih podjetja, v katera se vlaga, razkrijejo v skladu s to uredbo. Za podjetja, v katera se vlaga, za katera ne velja Direktiva 2014/95/EU, se uporablja člen 8(3) te uredbe.

2.3 Upoštevani naložbeni instrumenti – sredstva

Za naložbene instrumente izračun ključnih kazalnikov uspešnosti zajema dolžniške vrednostne papirje, lastniške instrumente, denarne ustrezničke v zvezi s podjetji, v katera se vlaga, in vsa druga sredstva.

2.4 Metodologija izračuna

V zvezi z izračunom deleža zelenih sredstev za storitve in dejavnosti investicijskih podjetij pri poslovanju za svoj račun se investicijska podjetja za vsak okoljski cilj zanašajo na ključni kazalnik uspešnosti za prihodke in ključni kazalnik uspešnosti za naložbe v osnovna sredstva podjetij, v katera se vlaga.

Števec sestavlja vrednost naložb, tehtana z deležem gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, z razčlenitvijo za prehodne in omogočitvene dejavnosti podjetja, v katero se vlaga, tj. z deležem prihodkov in naložb v osnovna sredstva podjetja, v katero se vlaga, povezanih z gospodarskimi dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo.

Tehtano povprečje vrednosti naložb temelji na deležu gospodarskih dejavnosti podjetij, v katera se vlaga, ki so usklajene s taksonomijo, izmerjenim z naslednjim:

- (a) za podjetja, v katera se vlaga, ki so nefinančna podjetja, ključnima kazalnikoma uspešnosti za prihodke in naložbe v osnovna sredstva, ki izhajata iz izračuna ključnih kazalnikov uspešnosti podjetja, v katero se vlaga, v skladu s prilogama I in II;
- (b) za podjetja, v katera se vlaga, ki so upravitelji premoženja, ključnima kazalnikoma uspešnosti na podlagi prihodkov in naložb v osnovna sredstva, ki izhajata iz izračuna ključnih kazalnikov uspešnosti podjetja, v katero se vlaga, v skladu s prilogama III in IV;
- (c) za podjetja, v katera se vlaga, ki so kreditne institucije, deležem zelenih sredstev na podlagi prihodkov in naložb v osnovna sredstva, ki izhajata iz izračuna deleža zelenih sredstev podjetja, v katero se vlaga, v skladu s prilogama V in VI;
- (d) za podjetja, v katera se vlaga, ki so investicijska podjetja, naložbami in prihodki, ki izhajajo iz izračuna ključnih kazalnikov uspešnosti na podlagi prihodkov in na podlagi naložb v osnovna sredstva podjetja, v katero se vlaga, v skladu s prilogama VII in VIII skladno z deležem storitev in dejavnosti pri poslovanju za svoj račun in poslovanju za tuj račun v dohodkih investicijskega podjetja;
- (e) za podjetja, v katera se vlaga, ki so zavarovalnice ali pozavarovalnice, naložbami, bruto obračunanimi premijami ali, če je ustrezno, skupnimi prihodki iz zavarovanja, ki izhajajo iz izračuna ključnega kazalnika uspešnosti za naložbe na podlagi prihodkov ali na podlagi naložb v osnovna sredstva, ali, kjer je ustrezno, v kombinaciji s ključnim kazalnikom uspešnosti za zavarovalne posle podjetij, v katera se vlaga, ki so zavarovalnice in pozavarovalnice za premoženjsko zavarovanje, v skladu s prilogama IX in X.

Za dolžniške vrednostne papirje, ki jih izda podjetje, v katero se vlaga, z namenom financiranja specifičnih dejavnosti ali projektov, ali če je podjetje, v katero se vlaga, izdalo okoljsko trajnostne obveznice, investicijska podjetja za te dolžniške vrednostne papirje na podlagi informacij, ki jih zagotovi podjetje, v katero se vlaga, ocenijo, ali financirajo gospodarske dejavnosti ali projekte, usklajene s taksonomijo.

Z odstopanjem od drugega in tretjega pododstavka te točke 2.4 se dolžniški vrednostni papirji z namenom financiranja določenih opredeljenih dejavnosti ali projektov ali okoljsko trajnostne obveznice, ki jih izda podjetje, v katero se vlaga, vključijo v števec do vrednosti gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ki se na podlagi informacij, ki jih zagotovi podjetje, v katero se vlaga, financirajo s prihodki od teh obveznic in dolžniških vrednostnih papirjev.

Za imenovalce skupna sredstva vključujejo vsa sredstva, ki jih investicijska podjetja vložijo za svoj račun.

3. Investicijska podjetja, ki ne poslujejo za svoj račun

Investicijska podjetja, ki ne poslujejo za svoj račun, razkrijejo naslednje ključne kazalnike uspešnosti:

3.1 Ključni kazalniki uspešnosti, povezani s prihodki, vključno s provizijami, opravninami in drugimi denarnimi koristmi, kot:

- delež prihodkov od storitev in dejavnosti, povezanih z gospodarskimi dejavnostmi, sprejemljivimi za taksonomijo, v skupnih prihodkih od investicijskih storitev in dejavnosti;
- delež prihodkov od investicijskih storitev in dejavnosti, povezanih z gospodarskimi dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo, v prihodkih od investicijskih storitev in dejavnosti, povezanih z gospodarskimi dejavnostmi, sprejemljivimi za taksonomijo, in
- delež prihodkov od investicijskih storitev in dejavnosti, povezanih z gospodarskimi dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo, v skupnih prihodkih od investicijskih storitev in dejavnosti (delež zelenih sredstev).

Za izračun ključnih kazalnikov uspešnosti se upošteva naslednje:

3.2 Upoštevane stranke

Investicijska podjetja upoštevajo stranke, ki prejemajo investicijske storitve, razen storitev poslovanja za svoj račun in pomožnih storitev, ki so nefinančna podjetja, druga nefinančna podjetja, za katera ne veljata člena 19a in 29a Direktive 2014/95/EU, finančna podjetja in druga finančna podjetja, za katera ne veljata člena 19a in 29a Direktive 2014/95/EU.

Za podjetja, v katera se vlaga, za katera velja Direktiva 2014/95/EU, investicijska podjetja uporabijo ključne kazalnike uspešnosti, ki jih podjetja, v katera se vlaga, razkrijejo v skladu s to uredbo. Za podjetja, v katera se vlaga, za katera ne velja Direktiva 2014/95/EU, se uporablja člen 8(3) te uredbe.

3.3 Metodologija izračuna

Za dejavnosti investicijskih podjetij, razen poslovanja za svoj račun, števec sestavlja tehtano povprečje prihodkov (provizije, opravnine in druge denarne koristi), ki jih investicijsko podjetje ustvari glede na skupno vrednost gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, v okviru dejavnosti njegovih strank. Uporablja se metodologija iz točke 2.4 te priloge.

3.4 Nadaljnje informacije

Investicijska podjetja v predlogah navedejo okoljske cilje ter naravo dejavnosti, tj. ali so omogočitvene ali prehodne.

Razkritja se opravijo po pobotu potencialnih varovanj pred tveganji in izravnnav, ne glede na uporabljeni instrument, v skladu s členom 3(4) in (5) Uredbe (EU) št. 236/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 236/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. marca 2012 o prodaji na kratko in določenih vidikih poslov kreditnih zamenjav (UL L 86, 24.3.2012, str. 1).

PREDLOGA ZA KLJUCNE KAZALNIKE USPEŠNOSTI INVESTICIJSKIH PODJETIJ

Številka predloge	Ime
0	Povzetek ključnih kazalnikov uspešnosti, ki jih morajo investicijska podjetja razkriti v skladu s členom 8 uredbe o taksonomiji
1	Ključni kazalnik uspešnosti investicijskih podjetij – storitve poslovanja za svoj račun
2	Ključni kazalnik uspešnosti investicijskih podjetij – druge storitve

0. Povzetek ključnih kazalnikov uspešnosti, ki jih morajo investicijska podjetja razkriti v skladu s členom 8 uredbe o taksonomiji

		Skupaj okoljsko trajnostna sredstva	Ključni kazalnik uspešnosti***	Ključni kazalnik uspešnosti****	% zajetosti (glede na skupna sredstva)**
Glavni ključni kazalnik uspešnosti (za poslovanje za svoj račun)	Delež zelenih sredstev				
		Skupni prihodki iz okoljsko trajnostnih storitev in dejavnosti	Ključni kazalnik uspešnosti	Ključni kazalnik uspešnosti	% zajetosti (glede na skupne prihodke)
Glavni ključni kazalnik uspešnosti (za storitve in dejavnosti, ki niso poslovanje za svoj račun)	Ključni kazalnik uspešnosti za prihodke*				

* Provizije, opravnine in druge denarne koristi.

** % sredstev, zajetih s ključnim kazalnikom uspešnosti, glede na skupna sredstva.

*** Na podlagi ključnega kazalnika uspešnosti za prihodke nasprotne stranke.

**** Na podlagi ključnega kazalnika uspešnosti za naložbe v osnovna sredstva nasprotne stranke.

1. Ključni kazalnik uspešnosti investicijskih podjetij – storitve poslovanja za svoj račun

		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	m
		Skupaj (v milijonih EUR)	Od tega zajeta s ključnim kazalnikom uspešnosti (v milijonih EUR)	Blažitev podnebnih sprememb (BPS)		Prilagajanje podnebnim spremembam (PPS)		SKUPAJ (BPS + PPS)							
				Od tega sredstva, zajeta s taksonomijo EU (%) (sprejemljiva za taksonomijo)		Od tega sredstva, zajeta s taksonomijo EU (%) (sprejemljiva za taksonomijo)		Od tega sredstva, zajeta s taksonomijo EU (%) (sprejemljiva za taksonomijo)							
				Od tega povezane z dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo EU (%) (usklajena s taksonomijo)		Od tega povezane z dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo EU (%) (usklajena s taksonomijo)		Od tega povezane z dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo EU (%) (usklajena s taksonomijo)							
				Od tega prehodne (%)	Od tega omogočitvene (%)	Od tega prehodne (%)	Od tega omogočitvene (%)	Od tega prehodne (%)	Od tega omogočitvene (%)	Od tega prehodne (%)	Od tega omogočitvene (%)	Od tega prehodne (%)	Od tega omogočitvene (%)	Od tega prehodne (%)	Od tega omogočitvene (%)
1	Skupna sredstva, vložena v okviru dejavnosti poslovanja za svoj račun investicijskih podjetij (v skladu z oddelkom A Priloge I k Direktivi 2014/65/EU)														
2	Od tega: za svoj račun														
3	Od tega: za račun strank														

2. Ključni kazalnik uspešnosti investicijskih podjetij – druge storitve

		a		b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m
		Skupaj (v milijonih EUR)	Od tega zajeta s ključnim kazalnikom uspešnosti (v milijonih EUR)	Blažitev podnebnih sprememb (BPS)			Prilagajanje podnebnim spremembam (PPS)			SKUPAJ (BPS + PPS)					
				Od tega prihodki (provizije, opravnine in druge denarne koristi) od storitev in dejavnosti, povezanih s sektorji, ki jih zajema taksonomija EU (%) (sprejemljivi za taksonomijo)			Od tega prihodki (provizije, opravnine in druge denarne koristi) od storitev in dejavnosti, povezanih s sektorji, ki jih zajema taksonomija EU (%) (sprejemljivi za taksonomijo)			Od tega prihodki (provizije, opravnine in druge denarne koristi) od storitev in dejavnosti, povezanih s sektorji, ki jih zajema taksonomija EU (%) (sprejemljivi za taksonomijo)					
				Od tega od storitev in dejavnosti, povezanih z dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo EU (%) (usklajeni s taksonomijo)			Od tega od storitev in dejavnosti, povezanih z dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo EU (%) (usklajeni s taksonomijo)			Od tega od storitev in dejavnosti, povezanih z dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo EU (%) (usklajeni s taksonomijo)					
Od tega prehodne (%)		Od tega omogočitvene (%)		Od tega prehodne (%)		Od tega omogočitvene (%)		Od tega prehodne (%)		Od tega omogočitvene (%)					
1	Prihodki (tj. provizije, opravnine in druge denarne koristi) od naložb in storitev ter dejavnosti, ki niso poslovanje za svoj račun (v skladu z oddelkom A Priloge I k Direktivi 2014/65/EU)	-	-												
2	Sprejemanje in prenos naročil v zvezi z enim ali več finančnimi instrumenti														
3	Izvrševanje naročil za stranke														
4	Upravljanje portfeljev														

		a		b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m
		Skupaj (v milijonih EUR)	Od tega zajeta s ključnim kazalnikom uspešnosti (v milijonih EUR)												
				Blažitev podnebnih sprememb (BPS)				Prilagajanje podnebnim spremembam (PPS)				SKUPAJ (BPS + PPS)			
				Od tega prihodki (provizije, opravnine in druge denarne koristi) od storitev in dejavnosti, povezanih s sektorji, ki jih zajema taksonomija EU (%) (sprejemljivi za taksonomijo)				Od tega prihodki (provizije, opravnine in druge denarne koristi) od storitev in dejavnosti, povezanih s sektorji, ki jih zajema taksonomija EU (%) (sprejemljivi za taksonomijo)				Od tega prihodki (provizije, opravnine in druge denarne koristi) od storitev in dejavnosti, povezanih s sektorji, ki jih zajema taksonomija EU (%) (sprejemljivi za taksonomijo)			
				Od tega od storitev in dejavnosti, povezanih z dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo EU (%) (usklajeni s taksonomijo)				Od tega od storitev in dejavnosti, povezanih z dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo EU (%) (usklajeni s taksonomijo)				Od tega od storitev in dejavnosti, povezanih z dejavnostmi, usklajenimi s taksonomijo EU (%) (usklajeni s taksonomijo)			
				Od tega prehodne (%)		Od tega omogočitvene (%)		Od tega prehodne (%)		Od tega omogočitvene (%)		Od tega prehodne (%)		Od tega omogočitvene (%)	
5	Investicijsko svetovanje														
6	Prva prodaja finančnih instrumentov in/ali ponudba finančnih instrumentov z obveznostjo odkupa														
7	Ponudba finančnih instrumentov brez obveznosti odkupa														
8	Upravljanje večstranskega sistema trgovanja (MTF)														
9	Upravljanje organiziranega sistema trgovanja (OTF)														

PRILOGA IX

KLJUČNI KAZALNIKI USPEŠNOSTI ZAVAROVALNIC IN POZAVAROVALNIC

1. Ključni kazalnik uspešnosti v zvezi z naložbami

Ključni kazalnik uspešnosti v zvezi z naložbami zavarovalnic ali pozavarovalnic predstavlja tehtano povprečje tistih naložb, ki so usmerjene v financiranje gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ali so povezane z njimi. Ključni kazalnik uspešnosti se prikaže kot odstotek glede na „skupne naložbe“ in v absolutnih denarnih enotah.

Naložbe pomenijo vse neposredne in posredne naložbe, vključno z naložbami v kolektivne naložbene podjeme in udeležbami, krediti in hipotekami, opredmetenimi osnovnimi sredstvi ter po potrebi neopredmetenimi sredstvi.

Pri dodatnih razkritjih zavarovalnice ali pozavarovalnice razlikujejo med deležem naložb, povezanih s pogodbmami življenjskega zavarovanja, pri katerih naložbeno tveganje nosijo imetniki polic, in deležem preostalih naložb. Razkrije se, kaj zajema delež, in sicer glede na bilančno vsoto, pri čemer se izključijo izpostavljenosti iz člena 7(1) te uredbe.

Razkritja se razčlenijo glede na okoljske cilje v odstotkih in denarnih enotah, kjer je mogoče.

Tehtano povprečje vrednosti naložb temelji na deležu gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, podjetij, v katera se vlaga, izmerjenim z naslednjim:

- (a) za podjetja, v katera se vlaga, ki so nefinančna podjetja, ključnima kazalnikoma uspešnosti za prihodke in naložbe v osnovna sredstva, ki izhajata iz izračuna ključnih kazalnikov uspešnosti podjetja, v katero se vlaga, v skladu s prilogama I in II;
- (b) za podjetja, v katera se vlaga, ki so upravitelji premoženja, ključnimi kazalniki uspešnosti na podlagi prihodkov in naložb v osnovna sredstva, ki izhajajo iz izračuna ključnih kazalnikov uspešnosti podjetja, v katero se vlaga, v skladu s prilogama III in IV;
- (c) za podjetja, v katera se vlaga, ki so kreditne institucije, deležem zelenih sredstev na podlagi prihodkov in na podlagi naložb v osnovna sredstva, ki izhajajo iz izračuna deleža zelenih sredstev podjetja, v katero se vlaga, v skladu s prilogama V in VI;
- (d) za podjetja, v katera se vlaga, ki so investicijska podjetja, naložbami in prihodki, ki izhajajo iz izračuna ključnih kazalnikov uspešnosti na podlagi prihodkov in na podlagi naložb v osnovna sredstva podjetja, v katero se vlaga, v skladu s prilogama VII in VIII skladno z deležem storitev in dejavnosti pri poslovanju za svoj račun in poslovanju za tuj račun v dohodkih investicijskega podjetja;
- (e) za podjetja, v katera se vlaga, ki so zavarovalnice ali pozavarovalnice, naložbami, bruto obračunanimi premijami ali, če je ustrezno, skupnimi prihodki iz zavarovanja, ki izhajajo iz izračuna ključnega kazalnika uspešnosti za naložbe na podlagi prihodkov ali na podlagi naložb v osnovna sredstva (tj. deleža naložb zavarovalnice ali pozavarovalnice, razen naložb v zvezi s pogodbmami življenjskega zavarovanja, pri katerih naložbeno tveganje nosijo imetniki police, ki so usmerjene v financiranje gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ali so povezane z njimi), kjer je ustrezno, v kombinaciji s ključnim kazalnikom uspešnosti za zavarovalne posle podjetij, v katera se vlaga, ki so zavarovalnice in pozavarovalnice za neživljenjsko zavarovanje, v skladu s prilogama XI in X.

Z odstopanjem od prvega in četrtega odstavka te točke 1 se dolžniški vrednostni papirji z namenom financiranja določenih opredeljenih dejavnosti ali projektov ali okoljsko trajnostne obveznice, ki jih izda podjetje, v katero se vlaga, vključijo v števec do vrednosti gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ki se na podlagi informacij, ki jih zagotovi podjetje, v katero se vlaga, financirajo s prihodki od teh obveznic in dolžniških vrednostnih papirjev.

2. Ključni kazalnik uspešnosti v zvezi dejavnostmi prevzemanja nevarnosti v zavarovanje

Zavarovalnice in pozavarovalnice, razen življenjskih zavarovalnic, izračunajo ključni kazalnik uspešnosti v zvezi z dejavnostmi prevzemanja nevarnosti v zavarovanje in prikažejo „bruto obračunane premije“ prihodkov iz neživljenjskega zavarovanja ali, če je ustrezno, prihodkov iz pozavarovanja, ki ustrezajo dejavnostim zavarovanja ali pozavarovanja, usklajenim s taksonomijo, v skladu s točkama 10.1 in 10.2. Priloge II k delegiranemu aktu o podnebjju. Ključni kazalnik uspešnosti je prikazan v odstotkih glede na eno od naslednjega, kot je ustrezno:

- (a) skupaj bruto obračunane premije iz neživljenjskega zavarovanja;
- (b) skupaj bruto obračunane premije iz pozavarovanja;

(c) skupni prihodki iz neživljenjskega zavarovanja;

(d) skupni prihodki iz pozavarovanja.

Razkritja se razčlenijo glede na okoljske cilje v odstotkih in denarnih enotah, kjer je mogoče.

Z dopolnilnimi razkritji se pojasni obseg, v katerem se okoljsko trajnostne dejavnosti prevzemanja nevarnosti v zavarovanje cedirajo pozavarovalnici, in obseg, v katerem se trajnostne dejavnosti prevzemanja nevarnosti v zavarovanje, ki predstavljajo dejavnosti pozavarovanja, prevzemajo od drugih zavarovalnic ali pozavarovalnic.

KLJUČNI KAZALNIKI USPEŠNOSTI ZAVAROVALNIC IN POZAVAROVALNIC

Predloga: Ključni kazalnik uspešnosti neživiljenjskih zavarovalnic in pozavarovalnic za dejavnosti prevzemanja nevarnosti v zavarovanje

Gospodarske dejavnosti (1)	Absolutne premije, leto t (3)	Delež premij, leto t (4)	Delež premij, leto t- 1 (5)	Prilaganje podnebnim spremembam (6)	Nebistveno škodovanje						Kategorija (prehodna dejavnost (P)) (13)	Kategorija (prehodna dejavnost (P)) (14)
					Blažitev podnebnih sprememb (7)	Vodni in morski viri (8)	Krožno gospodarstvo (9)	Onesnaževanje (10)	Biotska raznoverstnost in	Minimalni zaščitni ukrepi (12)		
	Valuta	%	%	%	DA/ NE	DA/ NE	DA/ NE	DA/ NE	DA/ NE	DA/NE	O	P
A.1 Dejavnosti prevzemanja nevarnosti v zavarovanje iz neživiljenjskega zavarovanja in pozavarovanja, usklajene s taksonomijo (okoljsko trajnostne)											O	
A.1.1 Od tega pozavarovane											O	
A.1.2 Od tega, ki izhajajo iz dejavnosti pozavarovanja											O	
A.1.2.1 Od tega pozavarovane (retrocesijsko kritje)											O	
A.2 Dejavnosti, ki niso vključene v A.1											-	
Skupaj (A.1 + A.2)											-	

„Premije“ v stolpcih 3 in 4 se poročajo kot bruto obračunane premije ali, kot je ustrezno, prihodki iz dejavnosti neživiljenjskega zavarovanja ali pozavarovanja.

Informacije v stolpcu 5 se poročajo v razkritjih v letu 2024 in pozneje.

Neživiljenjsko zavarovanje in pozavarovanje sta lahko usklajena z Uredbo (EU) 2020/852 le kot dejavnost, ki omogoča prilaganje podnebnim spremembam. Informacije, ki se poročajo v stolpcu 5, so torej enake za vse zavarovalnice in pozavarovalnice, ki opravljajo dejavnosti neživiljenjskega zavarovanja in/ali pozavarovanja.

Kadar pozavarovalne dejavnosti podjetja vključujejo produkte, ki se uporabljajo na ravni portfelja produktov neposrednega zavarovanja, ki so osnova, in podjetje ocenjuje skladnost dejavnosti s tehničnimi merili za pregled ter merili nebitvenega škodovanja za del produktov dejavnosti pozavarovanja, ki so osnova, v skladu z odstavkom 2.3 točke 10.2 Priloge II k delegiranemu aktu o podnebu („sorazmerni pristop“), je treba za informacije, sporočene v vseh stolpcih vrstice A.1.2, dosledno uporabljati sorazmerni pristop.

Predloga: Delež naložb zavarovalnice ali pozavarovalnice, ki so usmerjene v financiranje dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ali so povezane njimi, glede na skupne naložbe

Tehtana povprečna vrednost vseh naložb zavarovalnic ali pozavarovalnic, ki so usmerjene v financiranje gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ali so povezane z njimi, glede na vrednost skupnih sredstev, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti , z naslednjimi utežmi za naložbe v podjetja: Na podlagi prihodkov: % Na podlagi naložb v osnovna sredstva: %	Tehtana povprečna vrednost vseh naložb zavarovalnic ali pozavarovalnic, ki so usmerjene v financiranje gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ali so povezane z njimi, z naslednjimi utežmi za naložbe v podjetja: Na podlagi prihodkov: [denarni znesek] Na podlagi naložb v osnovna sredstva: [denarni znesek]
Odstotek sredstev, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti, glede na skupne naložbe zavarovalnic ali pozavarovalnic (skupni znesek upravljanih sredstev). Brez naložb v državne subjekte. Zajeti delež: %	Denarna vrednost sredstev, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti. Brez naložb v državne subjekte. Zajetost: [denarni znesek]
Dodatna dopolnilna razkritja: razčlenitev imenovalca ključnega kazalnika uspešnosti	
Odstotek izvedenih finančnih instrumentov glede na skupna sredstva, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti: X %	Vrednost v denarnih zneskih izvedenih finančnih instrumentov. [denarni znesek]
Delež izpostavljenosti do finančnih in nefinančnih podjetij, za katera ne veljata člena 19a in 29a Direktive 2013/34/EU , v skupnih sredstvih, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti: Za nefinančna podjetja: Za finančna podjetja:	Vrednost izpostavljenosti do finančnih in nefinančnih podjetij, za katera ne veljata člena 19a in 29a Direktive 2013/34/EU : Za nefinančna podjetja: [denarni znesek] Za finančna podjetja: [denarni znesek]
Delež izpostavljenosti do finančnih in nefinančnih podjetij iz držav zunaj EU, za katera ne veljata člena 19a in 29a Direktive 2013/34/EU , v skupnih sredstvih, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti: Za nefinančna podjetja: Za finančna podjetja:	Vrednost izpostavljenosti do finančnih in nefinančnih podjetij iz držav zunaj EU, za katera ne veljata člena 19a in 29a Direktive 2013/34/EU : Za nefinančna podjetja: [denarni znesek] Za finančna podjetja: [denarni znesek]
Delež izpostavljenosti do finančnih in nefinančnih podjetij, za katera veljata člena 19a in 29a Direktive 2013/34/EU , v skupnih sredstvih, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti: Za nefinančna podjetja: X % Za finančna podjetja: X %	Vrednost izpostavljenosti do finančnih in nefinančnih podjetij, za katera veljata člena 19a in 29a Direktive 2013/34/EU : Za nefinančna podjetja: [denarni znesek] Za finančna podjetja: [denarni znesek]
Delež izpostavljenosti do drugih nasprotnih strank v skupnih sredstvih, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti: X %	Vrednost izpostavljenosti do drugih nasprotnih strank : [denarni znesek]

Delež naložb zavarovalnice ali pozavarovalnice, razen naložb, povezanih s pogodbami življenjskega zavarovanja, pri katerih naložbeno tveganje nosijo imetniki polic , ki so usmerjene v financiranje gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ali so povezane z njimi: X %	Vrednost naložb zavarovalnice ali pozavarovalnice, razen naložb, povezanih s pogodbami življenjskega zavarovanja, pri katerih naložbeno tveganje nosijo imetniki polic , ki so usmerjene v financiranje gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ali so povezane z njimi: [denarni znesek]
Vrednost vseh naložb, s katerimi se financirajo gospodarske dejavnosti, ki so nesprejemljive za taksonomijo , glede na vrednost skupnih sredstev, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti: X %	Vrednost vseh naložb, s katerimi se financirajo gospodarske dejavnosti, ki so nesprejemljive za taksonomijo : [denarni znesek]
Vrednost vseh naložb, s katerimi se financirajo gospodarske dejavnosti, ki so sprejemljive za taksonomijo, vendar niso usklajene s taksonomijo, glede na vrednost skupnih sredstev, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti: X %	Vrednost vseh naložb, s katerimi se financirajo gospodarske dejavnosti, ki so sprejemljive za taksonomijo, vendar niso usklajene s taksonomijo : [denarni znesek]
Dodatna dopolnilna razkritja: razčlenitev števca ključnega kazalnika uspešnosti	
Delež izpostavljenosti, usklajenih s taksonomijo, do finančnih in nefinančnih podjetij, za katera veljata člena 19a in 29a Direktive 2013/34/EU , v skupnih sredstvih, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti: Za nefinančna podjetja: Na podlagi prihodkov: % Na podlagi naložb v osnovna sredstva: % Za finančna podjetja: Na podlagi prihodkov: % Na podlagi naložb v osnovna sredstva: %	Vrednost izpostavljenosti, usklajenih s taksonomijo, do finančnih in nefinančnih podjetij, za katera veljata člena 19a in 29a Direktive 2013/34/EU : Za nefinančna podjetja: Na podlagi prihodkov: [denarni znesek] Na podlagi naložb v osnovna sredstva: [denarni znesek] Za finančna podjetja: Na podlagi prihodkov: [denarni znesek] Na podlagi naložb v osnovna sredstva: [denarni znesek]
Delež naložb zavarovalnice ali pozavarovalnice, razen naložb, povezanih s pogodbami življenjskega zavarovanja, pri katerih naložbeno tveganje nosijo imetniki polic , ki so usmerjene v financiranje gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ali so povezane z njimi: Na podlagi prihodkov: % Na podlagi naložb v osnovna sredstva: %	Vrednost naložb zavarovalnice ali pozavarovalnice, razen naložb, povezanih s pogodbami življenjskega zavarovanja, pri katerih naložbeno tveganje nosijo imetniki polic , ki so usmerjene v financiranje gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ali so povezane z njimi: Na podlagi prihodkov: [denarni znesek] Na podlagi naložb v osnovna sredstva: [denarni znesek]
Delež izpostavljenosti, usklajenih s taksonomijo, do drugih nasprotnih strank v skupnih sredstvih, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti: Na podlagi prihodkov: % Na podlagi naložb v osnovna sredstva: %	Vrednost izpostavljenosti, usklajenih s taksonomijo, do drugih nasprotnih strank v skupnih sredstvih, ki jih zajema ključni kazalnik uspešnosti: Na podlagi prihodkov: [denarni znesek] Na podlagi naložb v osnovna sredstva: [denarni znesek]
Razčlenitev števca ključnega kazalnika uspešnosti glede na okoljske cilje	
Dejavnosti, usklajene s taksonomijo – predložena pozitivna ocena glede „nebitnega škodovanja“ in pozitivna ocena socialnih zaščitnih ukrepov:	
(1) Blažitev podnebnih sprememb	Prihodki: % Naložbe v osnovna sredstva: % Prehodne dejavnosti: A % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva) Omogočitvene dejavnosti: B % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva)
(2) Prilagajanje podnebnim spremembam	Prihodki: % Naložbe v osnovna sredstva: % Prehodne dejavnosti: A % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva) Omogočitvene dejavnosti: B % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva)

(3) Trajnostna raba ter varstvo vodnih in morskih virov	Prihodki: % Naložbe v osnovna sredstva: %	Prehodne dejavnosti: A % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva) Omogočitvene dejavnosti: B % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva)
(4) Prehod na krožno gospodarstvo	Prihodki: % Naložbe v osnovna sredstva: %	Prehodne dejavnosti: A % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva) Omogočitvene dejavnosti: B % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva)
(5) Preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja	Prihodki: % Naložbe v osnovna sredstva: %	Prehodne dejavnosti: A % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva) Omogočitvene dejavnosti: B % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva)
(6) Varstvo in ohranjanje biotske raznovrstnosti in ekosistemov	Prihodki: % Naložbe v osnovna sredstva: %	Prehodne dejavnosti: A % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva) Omogočitvene dejavnosti: B % (prihodki; naložbe v osnovna sredstva)

PRILOGA XI

**KVALITATIVNA RAZKRITJA ZA UPRAVITELJE PREMOŽENJA, KREDITNE INSTITUCIJE, INVESTICIJSKA
PODJETJA TER ZAVAROVALNICE IN POZAVAROVALNICE**

Da bi finančnim podjetjem pomagali pri razlagi in trgom pri razumevanju teh ključnih kazalnikov uspešnosti, razkritje kvantitativnih ključnih kazalnikov uspešnosti spremljajo naslednje kvalitativne informacije:

- spremne informacije v podporo kvantitativnim kazalnikom, vključno z obsegom sredstev in dejavnosti, ki jih zajemajo ključni kazalniki uspešnosti, informacijami o virih podatkov in omejitvah,
 - razlage narave in ciljev gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ter razvoja gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, skozi čas od drugega leta izvajanja dalje, pri čemer se razlikuje med poslovnimi elementi ter elementi, povezanimi z metodologijo in podatki,
 - opis skladnosti z Uredbo (EU) 2020/852 v poslovni strategiji finančnega podjetja, v postopkih oblikovanja produktov ter pri sodelovanju s strankami in nasprotnimi strankami,
 - za kreditne institucije, ki jim ni treba razkrivati kvantitativnih informacij za trgovalne izpostavljenosti, kvalitativne informacije o usklajenosti trgovalnih portfeljev z Uredbo (EU) 2020/852, vključno s splošno sestavo, ugotovljenimi trendi, cilji in politiko,
 - dodatne ali dopolnilne informacije, ki podpirajo strategije finančnega podjetja, in pomen financiranja gospodarskih dejavnosti, usklajenih s taksonomijo, ob upoštevanju njihove celotne dejavnosti.
-

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/2179**z dne 9. decembra 2021****o funkcijah javnega vmesnika, povezanega z informacijskim sistemom za notranji trg, za napotitev
voznikov v sektorju cestnega prometa**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive (EU) 2020/1057 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. julija 2020 o določitvi posebnih pravil v zvezi z Direktivo 96/71/ES in Direktivo 2014/67/EU za napotitev voznikov v sektorju cestnega prometa ter spremembi Direktive 2006/22/ES glede zahtev za izvrševanje in Uredbe (EU) št. 1024/2012 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 1(14) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 1(11) Direktive (EU) 2020/1057 se od cestnih prevoznikov lahko zahteva, da pristojnim organom države članice, v katero je ali je bil voznik napoten, pošljejo izjavo o napotitvi ali druge dokumente z uporabo večjezičnega standardnega obrazca javnega vmesnika, povezanega z informacijskim sistemom za notranji trg (v nadaljnjem besedilu: IMI), vzpostavljenim s členom 2 Uredbe (EU) št. 1024/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾.
- (2) Dostop do javnega vmesnika, povezanega z IMI, bi bilo treba zagotoviti z vzpostavitvijo varnega računa, ki bi pooblaščenim uporabnikom omogočal upravljanje izjav o napotitvi in zahtevkov za dokumente, ki jih vložijo pristojni organi države članice. Pooblašчени uporabniki bi morali imeti možnost evidentiranja podatkov o prevozniku, upravljavcu prevoza in napotilih voznikih. Pooblaščen uporabnik je oseba, ki v imenu prevoznika upravlja izjave o napotitvi in odgovarja na zahtevke za dokumente iz države članice gostiteljice.
- (3) Izjave o napotitvi bi bilo treba predložiti prek javnega vmesnika za največ šest mesecev.
- (4) Zaradi skladnosti s členom 1(12) Direktive (EU) 2020/1057 in posodabljanja izjav o napotitvi bi morale biti mogoče spremeniti informacije v izjavah o napotitvi.
- (5) Prav tako bi morale biti enostavno obnoviti izjave, da bi se izognili prevelikemu upravnemu bremenu za prevoznike.
- (6) Da se prevoznikom omogoči izpolnjevanje obveznosti iz člena 1(11), točka (b)(i), Direktive (EU) 2020/1057, bi moral javni vmesnik, povezan z IMI, dati izjavo na voljo v papirni in elektronski obliki.

⁽¹⁾ UL L 249, 31.7.2020, str. 49.

⁽²⁾ Uredba (EU) št. 1024/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o upravnem sodelovanju prek informacijskega sistema za notranji trg in razveljavitvi Odločbe Komisije 2008/49/ES (uredba IMI) (UL L 316, 14.11.2012, str. 1).

- (7) Če prevoznik ne zagotovi dokumentov v skladu s členom 1(11), točka (c), bi moral imeti možnost, da na javnem vmesniku, povezanem z IMI, vidi, kdaj je država članica sedeža te dokumente zagotovila državi članici gostiteljici na podlagi njene prošnje za pomoč v sistemu IMI.
- (8) Javni vmesnik, povezan z IMI, bi moral tudi enemu ali več nacionalnim organom omogočati, da v sistemu IMI prejmejo izjave o napotitvi in dokumente, ki jih na njihovo zahtevo pošljejo prevozniki.
- (9) Da bi zagotovili učinkovito izvrševanje posebnih pravil o napotitvi voznikov in se izognili prevelikemu upravnemu bremenu, je pomembno, da se pristojni nacionalni organi v državi članici gostiteljici uskladijo tako, da prevozniki s strani navedene države članice ne prejemajo nepotrebnih zahtevkov v javnem vmesniku, povezanem z IMI, ki bi se nanašali na isto obdobje napotitve.
- (10) Da bi nacionalni organi lahko preverili skladnost s pravili o napotitvi, je ključnega pomena, da imajo pristojni nacionalni organi dostop do voznikovih tahografskih vložkov, iz katerih so razvidne kode držav članic, ki jih voznik prečka.
- (11) Glede na to, da se od prevoznikov zahteva samo, da tahografske vložke, izpise in prenesene podatke hranijo v čitljivi obliki vsaj eno leto po njihovi uporabi, bi moral javni vmesnik, povezan z IMI, v skladu s členom 10(5) Uredbe (ES) št. 561/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ prevozniku omogočiti, da odgovarja na zahteve za dokumente pristojnih organov države članice, v katero so bili napoteni, za obdobje do predhodnih dvanajstih mesecev od datuma zahtevka.
- (12) Da bi lahko prevozniki zbrali vse potrebne dokumente v osmih tednih, bi moral imeti prevoznik možnost, da zahtevane dokumente predloži v eni ali več fazah.
- (13) Kadar država članica gostiteljica zaprosi za pomoč državo članico sedeža, bi bilo treba prevoznika o tem obvestiti prek javnega vmesnika, povezanega z IMI.
- (14) Da zahtevki za dokumente ne bi ostali odprti v nedogled, bi jih moral pristojni organ države članice gostiteljice zaključiti po opravljeni oceni skladnosti prevoznika s pravili o napotitvi in prevoznika obvestiti o rezultatu zahtevka. V primerih, ko pristojni organi države članice gostiteljice ne zaključijo zahtevka za dokumente, bi se ta moral samodejno zaključiti po 24 mesecih.
- (15) Glede na občutljivo naravo osebnih podatkov, ki se izmenjujejo prek javnega vmesnika, povezanega z IMI, je treba omogočiti izbris vseh na tem vmesniku in na računih prevoznikov shranjenih podatkov, ki niso več potrebni za preverjanje skladnosti s pravili o napotitvi voznikov v sektorju cestnega prometa. Obvezen samodejni izbris bi moral veljati tudi za dokumente, ki jih je prevoznik predložil prek javnega vmesnika, povezanega z IMI, na podlagi zahtevkov pristojnih organov za predložitev dokumentov.
- (16) Kadar je za namene te uredbe potrebna obdelava osebnih podatkov, se ta izvede v skladu s pravom Unije o varstvu osebnih podatkov. Vsakršno obdelavo osebnih podatkov na podlagi te uredbe ureja Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾.
- (17) V skladu s členom 42(1) Uredbe (EU) 2018/1725 je bilo opravljeno posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ki je mnenje podal 7. julija 2021.
- (18) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora iz člena 4(1) Direktive (EU) 2020/1057 –

⁽³⁾ Uredba (ES) št. 561/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o usklajevanju določene socialne zakonodaje v zvezi s cestnim prometom in spremembi uredb Sveta (EGS) št. 3821/85 in (ES) št. 2135/98 ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3820/85 (UL L 102, 11.4.2006, str. 1).

⁽⁴⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Predmet urejanja

Ta uredba določa funkcije javnega vmesnika, povezanega z informacijskim sistemom za notranji trg (IMI), za namene člena 1(11) Direktive (EU) 2020/1057.

Člen 2

Splošne funkcije

1. Večjezični javni vmesnik, povezan z IMI, prevoznikom zagotavlja zlasti naslednje tehnične funkcije:

- (1) odprtje računa za varen dostop do mesta, rezerviranega za prevoznika;
- (2) zagotavljanje ustreznega beleženja dejavnosti uporabnika;
- (3) evidentiranje podatkov o prevozniku, pooblaščenih uporabnikih, upravljavcu prevoza in napotilih voznikih v računu;
- (4) upravljanje izjav o napotitvi:
 - (a) evidentiranje informacij iz člena 1(11), točka (a), Direktive (EU) 2020/1057;
 - (b) predložitev izjave o napotitvi, ki vsebuje informacije iz točke (a) in zajema najmanj en dan in največ šest mesecev;
 - (c) spremembe informacij v izjavi o napotitvi z namenom njenega posodabljanja;
 - (d) prenos kopije izjave o napotitvi v elektronski obliki in v formatu, ki omogoča tiskanje;
 - (e) obnovitev izjave o napotitvi;
 - (f) preklic izjave o napotitvi;
- (5) prejemanje zahtevkov za dokumentacijo v skladu s členom 1(11), točka (c), Direktive (EU) 2020/1057 in odgovarjanje nanje;
- (6) dostop do vseh dokumentov, ki jih predložijo pristojni organi države članice sedeža, in vpogled vanje;
- (7) komunikacija s pristojnimi organi države članice, v katero so bili vozniki napoteni;
- (8) obveščenost o zaključku zahtevka s strani pristojnih organov države članice gostiteljice.

2. Večjezični javni vmesnik, povezan z IMI, zagotavlja tudi tehnične funkcije, ki enemu ali več nacionalnim organom države članice gostiteljice, ki so pristojni organi v smislu člena 5, točka (f), Uredbe (EU) št. 1024/2012, omogočajo, da:

- (a) prejemajo izjave o napotitvi;
- (b) zahtevajo dokumente v skladu s postopkom iz člena 1(11), točka (c), Direktive (EU) 2020/1057;
- (c) vnašajo končne rezultate ocene skladnosti prevoznika s pravili o napotitvi in zaključijo zahtevek v IMI.

Člen 3

Funkcije v zvezi z zahtevki za dokumente

1. Javni vmesnik pristojnemu organu države članice, v katero je bil voznik napoten, omogoča, da od prevoznika zahteva, naj pošlje dokumente iz prvega pododstavka člena 1(11)(c) Direktive (EU) 2020/1057 za obdobje do predhodnih dvanajstih mesecev od datuma zahtevka. Javni vmesnik, povezan z IMI, prevozniku omogoča, da predloži zahtevane dokumente v eni ali več fazah.
2. Če se od prevoznika zahteva predložitev enega ali več dodatnih dokumentov, ki niso bili vključeni v zahtevku iz odstavka 1, javni vmesnik izračuna osem tedensko obdobje za predložitev dokumentov od datuma zahtevka za dodatne dokumente.
3. Kadar država članica gostiteljica zaprosi za pomoč državo članico sedeža, javni vmesnik omogoča, da je prevoznik o tem obveščen.
4. Vsak dokument, ki ga naloži pristojni organ države članice sedeža na podlagi prošnje za pomoč, ki jo vloži pristojni organ države članice gostiteljice v skladu s členom 1(11), točka (c), drugi pododstavek, Direktive (EU) 2020/1057, je viden na računu prevoznika.
5. Javni vmesnik omogoča, da je prevoznik obveščen o zaključku zahtevka za dokumente z navedbo končnega rezultata, ko nacionalni organi preverijo zahtevane dokumente.

Zahtevki za dokumente, ki jih pristojni organ države članice gostiteljice, ki je zahtevek izdal, še ni zaključil, se zaključijo samodejno 24 mesecev po datumu zahtevka.

Člen 4

Funkcije, povezane s hrambo podatkov

1. Javni vmesnik, povezan z IMI, omogoča izbris vseh na tem javnem vmesniku in računih prevoznikov shranjenih podatkov, kadar ti podatki niso več potrebni za namene, za katere so bili zbrani in obdelani. Javni vmesnik omogoča pošiljanje opozorila prevozniku, da po potrebi pregleda in izbriše voznikove osebne podatke.
2. Javni vmesnik omogoča samodejni izbris izjav o napotitvi, ki so bile predložene prek navedenega javnega vmesnika, po 24-mesečnem obdobju iz člena 1(13) Direktive (EU) 2020/1057.
3. Kadar prevoznik predloži dokumente kot del zahtevka za dokumente, ostanejo zahtevani dokumenti na voljo le toliko časa, kolikor je potrebno za namene, za katere so bili zbrani, in ne dlje kot 12 mesecev po zaključku zahtevka.

Člen 5

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. decembra 2021

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

SKLEPI

SKLEP SVETA (EU) 2021/2180

z dne 28. septembra 2021

o stališču, ki naj se v imenu Evropske unije zastopa v pisnem postopku udeleženk Sporazuma o uradno podprtih izvoznih kreditih glede poenotenega posebnega dogovora o začasnem znižanju minimalnega pologa

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(4), prvi pododstavek, v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Smernice iz Sporazuma o uradno podprtih izvoznih kreditih (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) so bile prenesene v pravni red in tako postale pravno zavezujoče v Evropski uniji z Uredbo (EU) št. 1233/2011 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾.
- (2) Udeleženke Sporazuma (v nadaljnjem besedilu: udeleženke) se v pisnem postopku odločijo o predlogu Evropske unije za poenoteni posebni dogovor v skladu s poglavjem IV, oddelek 5, Sporazuma, da se omogoči začasno zmanjšanje minimalnega pologa, zahtevanega na podlagi člena 11, točka (a), Sporazuma (v nadaljnjem besedilu: predlagani poenoteni posebni dogovor), glede na trenutni upad gospodarske rasti zaradi COVID-19.
- (3) Predlagani poenoteni posebni dogovor bi javnim naročnikom v državah z nizkimi in srednjimi dohodki, ki kupujejo blago in storitve, ki so predmet uradne podpore za izvozne kredite, omogočil, da v 12-mesečnem obdobju namesto 15 % pogodbene vrednosti izvoza, kot se zahteva v členu 11, točka (a), Sporazuma, izvedejo pologe v višini najmanj 5 % pogodbene vrednosti izvoza. To bi po drugi strani pomenilo povečanje omejitve največje uradne podpore, ki jo udeleženke lahko zagotovijo na podlagi člena 11, točka (c), Sporazuma, z zgornje meje 85 % na 95 % pogodbene vrednosti izvoza za isto časovno obdobje.
- (4) Ta izredni ukrep je nujen za odziv na upad gospodarske rasti, ki je posledica zdravstvene krize zaradi COVID-19, ter za zmanjšanje resnega učinka krize na izvajanje pomembnih projektov industrije Unije v državah z nizkimi in srednjimi dohodki.
- (5) Primerno je, da se določi stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v pisnem postopku udeleženk glede predlaganega poenotenega posebnega dogovora, saj bo predlagani poenoteni posebni dogovor, ko bo sprejet, lahko odločilno vplival na vsebino prava Unije na podlagi Uredbe (EU) št. 1233/2011 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v pisnem postopku udeleženk Sporazuma o uradno podprtih izvoznih kreditih glede predloga za poenoteni posebni dogovor o začasnem znižanju minimalnega pologa, temelji na osnutku predloga Evropske unije za poenoteni posebni dogovor ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 1233/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. novembra 2011 o uporabi nekaterih smernic na področju uradno podprtih izvoznih kreditov in o razveljavitvi odločb Sveta 2001/76/ES in 2001/77/ES (UL L 326, 8.12.2011, str. 45).

⁽²⁾ Glej dokument ST 11591/21 na <http://register.consilium.europa.eu>.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 28. septembra 2021

Za Svet
predsednik
S. KUSTEC

SKLEP SVETA (SZVP) 2021/2181**z dne 9. decembra 2021****o spremembi Sklepa 2010/788/SZVP o omejitvenih ukrepih proti Demokratični republiki Kongo**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 20. decembra 2010 sprejel Sklep 2010/788/SZVP ⁽¹⁾ o omejitvenih ukrepih proti Demokratični republiki Kongo (DR Kongo).
- (2) Svet je 12. decembra 2016 sprejel Sklep (SZVP) 2016/2231 ⁽²⁾ kot odziv na oviranje volilnega procesa in s tem povezane kršitve človekovih pravic v DR Kongo. S Sklepom (SZVP) 2016/2231 je bil spremenjen Sklep 2010/788/SZVP in v členu 3(2) Sklepa 2010/788/SZVP so bili uvedeni avtonomni omejitveni ukrepi.
- (3) Na podlagi pregleda omejitvenih ukrepov iz člena 3(2) Sklepa 2010/788/SZVP in glede na neprestane kršitve človekovih pravic v DR Kongo bi bilo treba te ukrepe podaljšati do 12. decembra 2022, eno osebo pa bi bilo treba odstraniti s seznama iz Priloge II k navedenemu sklepu.
- (4) Naslov Sklepa 2010/788/SZVP in razloge za uvrstitev v zvezi z nekaterimi osebami s seznama v Prilogi II k Sklepu 2010/788/SZVP bi bilo treba spremeniti.
- (5) Sklep 2010/788/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep 2010/788/SZVP se spremeni:

- (1) naslov se nadomesti z naslednjim:

„Sklep Sveta 2010/788/SZVP z dne 20. decembra 2010 o omejitvenih ukrepih glede na razmere v Demokratični republiki Kongo“;

- (2) v členu 9 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Ukrepi iz člena 3(2) se uporabljajo do 12. decembra 2022. Po potrebi se obnovijo ali spremenijo, če Svet meni, da njihovi cilji niso bili doseženi.“;

- (3) seznam iz Priloge II k Sklepu 2010/788/SZVP se nadomesti s seznamom iz Priloge k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2010/788/SZVP z dne 20. decembra 2010 o omejitvenih ukrepih proti Demokratični republiki Kongo in razveljavitvi Skupnega stališča 2008/369/SZVP (UL L 336, 21.12.2010, str. 30).

⁽²⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2016/2231 z dne 12. decembra 2016 o spremembi Sklepa 2010/788/SZVP o omejitvenih ukrepih proti Demokratični republiki Kongo (UL L 336I, 12.12.2016, str. 7).

V Bruslju, 9. decembra 2021

Za Svet
predsednik
A. HOJS

SEZNAM OSEB IN SUBJEKTOV IZ ČLENA 3(2)

A. Osebe

	Ime	Informacije za ugotavljanje istovetnosti	Razlog za uvrstitev na seznam	Datum uvrstitve na seznam
1	Ilunga KAMPETE	Tudi Gaston Hughes Ilunga Kampete; Hugues Raston Ilunga Kampete Datum rojstva: 24. 11. 1964 Kraj rojstva: Lubumbashi, DR Kongo Državljanstvo: DR Kongo Številka vojaške osebne izkaznice: 1-64-86-22311-29 Naslov: 69, avenue Nyangwile, Kinsuka Mimosas, Kinshasa/Ngaliema, DR Kongo Spol: moški	Ilunga Kampete je bil do aprila 2020 kot poveljnik republikanske garde (GR) odgovoren za njene enote na terenu, ki so bile septembra 2016 v Kinšasi vpletene v nesorazmerno uporabo sile in surovo represijo. Odgovoren je bil tudi za represijo in kršitev človekovih pravic s strani agentov GR, torej tudi za surovo represijo opozicijskega shoda v Lubumbashiju decembra 2018. Od julija 2020 je na visokem vojaškem položaju kot generalpodpolkovnik kongovskih oboroženih sil (FARDC) in poveljnik vojaškega oporišča v Kitoni v provinci Osrednji Kongo. Zaradi svojih funkcij nosi odgovornost za kršitve človekovih pravic, ki so jih nedavno zagrešile FARDC. Ilunga Kampete je torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju ali storitvi dejanj, ki pomenijo hudo kršitev ali zlorabo človekovih pravic v DR Kongo.	12. 12. 2016
2	Gabriel Amisi KUMBA	Tudi Gabriel Amisi Nkumba; „Tango Fort“; „Tango Four“ Datum rojstva: 28. 5. 1964 Kraj rojstva: Malela, DR Kongo Državljanstvo: DR Kongo Številka vojaške osebne izkaznice: 1-64-87-77512-30 Naslov: 22, avenue Mbenseke, Ma Campagne, Kinshasa/Ngaliema, DR Kongo Spol: moški	Bivši poveljnik prvega obrambnega območja kongovskih oboroženih sil (FARDC), ki so bile udeležene pri nesorazmerni uporabi sile in surovi represiji septembra 2016 v Kinšasi. Kot namestnik načelnika štaba FARDC, odgovoren za operacije in obveščevalne dejavnosti od julija 2018 do julija 2020, in zaradi visokih dolžnosti generalnega inšpektorja FARDC od julija 2020 nosi odgovornost za kršitve človekovih pravic, ki so jih nedavno zagrešile FARDC. Gabriel Amisi Kumba je torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju ali storitvi dejanj, ki pomenijo hudo kršitev ali zlorabo človekovih pravic v DR Kongo.	12. 12. 2016
3	Ferdinand Ilunga LUYOYO	Datum rojstva: 8. 3. 1973 Kraj rojstva: Lubumbashi, DR Kongo Državljanstvo: DR Kongo Številka potnega lista DR Kongo: OB0260335 (veljavnost od 15. 4. 2011 do 14. 4. 2016)	Ferdinand Ilunga Luyoyo je bil kot poveljnik protiizgredne enote kongovske nacionalne policije (PNC), imenovane <i>Légion Nationale d'Intervention</i> , do leta 2017 in poveljnik enote, pristojne za varovanje institucij in visokih uradnikov v PNC, do decembra 2019 odgovoren za nesorazmerno uporabo sile in surovo represijo septembra 2016 v Kinšasi in nosi odgovornost za kršitve človekovih pravic, ki jih je naknadno zagrešila PNC.	12. 12. 2016

		Naslov: 2, avenue des Orangers, Kinshasa/Gombe, DR Kongo Spol: moški	Ferdinand Ilunga Luyoyo je torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju ali storitvi dejanj, ki pomenijo hudo kršitev ali zlorabo človekovih pravic v DR Kongo. Ferdinand Ilunga Luyoyo je obdržal čin generala in je še vedno dejaven na javnem prizorišču v DR Kongo.	
4	Célestin KANYAMA	Tudi Kanyama Tshisiku Celestin; Kanyama Celestin Cishiku Antoine; Kanyama Cishiku Bilolo Célestin; „Esprit de mort“ Datum rojstva: 4. 10. 1960 Kraj rojstva: Kananga, DR Kongo Državljanstvo: DR Kongo Številka potnega lista DR Kongo: OB0637580 (veljavnost od 20. 5. 2014 do 19. 5. 2019) Številka schengenskega vizuma 011518403, izdanega 2. 7. 2016 Naslov: 56, avenue Usika, Kinshasa/Gombe, DR Kongo Spol: moški	Célestin Kanyama je bil kot komisar kongovske nacionalne policije (PNC) odgovoren za nesorazmerno uporabo sile in surovo represijo septembra 2016 v Kinšasi. Célestin Kanyama je bil julija 2017 imenovan za generalnega direktorja šol za usposabljanje PNC. Oktobra 2018, ko je bil na tem položaju, so policisti ustražovali novinarje in jim odvzeli prostost, potem ko so ti objavili vrsto člankov o protipravni prilastitvi obrokov hrane, ki so bili namenjeni policijskim kadetom. Célestin Kanyama je imel vlogo v teh dogodkih. Kot visoki uradnik PNC, kar je še danes, nosi odgovornost za kršitve človekovih pravic, ki jih je nedavno zagrešil PNC. Célestin Kanyama je torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju ali storitvi dejanj, ki pomenijo hudo kršitev ali zlorabo človekovih pravic v DR Kongo.	12. 12. 2016
5	John NUMBI	Tudi John Numbi Banza Tambo; John Numbi Banza Ntambo; Tambo Numbi Datum rojstva: 16. 8. 1962 Kraj rojstva: Jadotville-Likasi- Kolwezi, DR Kongo Državljanstvo: DR Kongo Naslov: 5, avenue Oranger, Kinshasa/Gombe, DR Kongo Spol: moški	John Numbi je bil od julija 2018 do julija 2020 generalni inšpektor kongovskih oboroženih sil (FARDC). Kot tak nosi odgovornost za kršitve človekovih pravic, ki so jih zagrešile FARDC med julijem 2018 in julijem 2020, med drugim za nesorazmerno nasilje, ki so ga pripadniki FARDC pod njegovim neposrednim vodstvom od junija do julija 2019 izvajali nad nezakonitimi rudarji. John Numbi je torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju ali storitvi dejanj, ki pomenijo hudo kršitev ali zlorabo človekovih pravic v DR Kongo. John Numbi je bil do začetka leta 2021 še vedno na vplivnem položaju v FARDC, zlasti v Katangi, kjer so poročali o hudih kršitvah človekovih pravic, ki so jih zagrešile FARDC. John Numbi še vedno predstavlja nevarnost za človekove pravice v DR Kongo, zlasti v Katangi.	12. 12. 2016

6	Evariste BOSHAB	Tudi Evariste Boshab Mabub Ma Bileng Datum rojstva: 12. 1. 1956 Kraj rojstva: Tete Kalamba, DR Kongo Državljanstvo: DR Kongo Številka diplomatskega potnega lista: DP0000003 (veljavnost od 21. 12. 2015 do 20. 12. 2020) Veljavnost schengenskega vizuma potekla 5. 1. 2017 Naslov: 3, avenue du Rail, Kinshasa/Gombe, DR Kongo Spol: moški	Evariste Boshab je bil kot podpredsednik vlade in minister za notranje in varnostne zadeve od decembra 2014 do decembra 2016 uradno odgovoren za policijske in varnostne službe ter za usklajevanje dela guvernerjev provinc. V tej funkciji je bil odgovoren za aretacije aktivistov in pripadnikov opozicije ter za nesorazmerno uporabo sile, tudi med septembrom in decembrom 2016 v odziv na demonstracije v Kinšasi, ko so varnostne službe ubile ali poškodovale številne civiliste. Evariste Boshab je torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju ali storitvi dejanj, ki pomenijo hudo kršitev ali zlorabo človekovih pravic v DR Kongo. Evariste Boshab je prav tako pripomogel k izrabljanju in poslabšanju krize v regiji Kasai, kjer je še vedno vpliven, zlasti od marca 2019, ko je postal tamkajšnji senator.	29. 5. 2017
7	Alex Kande MUPOMPA	Tudi Alexandre Kande Mupomba; Kande-Mupompa Datum rojstva: 23. 9. 1950 Kraj rojstva: Kananga, DR Kongo Državljanstvo: DR Kongo in belgijsko Številka potnega lista DR Kongo: OP0024910 (veljavnost od 21. 3. 2016 do 20. 3. 2021) Naslova: Messidorlaan 217/25, 1180 Uccle, Belgija 1, avenue Bumba, Kinshasa/Ngaliema, DR Kongo Spol: moški	Alex Kande Mupompa je bil kot guverner province Kasai-Central do oktobra 2017 odgovoren za nesorazmerno uporabo sile, surovo represijo in izvensodne usmrtitve s strani varnostnih sil in kongovske nacionalne policije (PNC) v tej provinci od avgusta 2016 dalje, vključno z uboji na ozemlju Dibaye februarja 2017. Alex Kande Mupompa je torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju ali storitvi dejanj, ki pomenijo hudo kršitev ali zlorabo človekovih pravic v DR Kongo. Alex Kande Mupompa je bil prav tako vpleten v izrabljanje in poslabšanje krize v regiji Kasai, katere predstavnik je bil do oktobra 2019 in v kateri ima še vedno vpliv prek stranke <i>Congrès des alliés pour l'action au Congo</i> (CAAC), ki je vključena v provincijsko vlado regije Kasai.	29. 5. 2017
8	Éric RUHORIMBERE	Tudi Eric Ruhorimbere Ruhanga; „Tango Two“; „Tango Deux“ Datum rojstva: 16. 7. 1969 Kraj rojstva: Minembwe, DR Kongo Državljanstvo: DR Kongo	Éric Ruhorimbere je bil kot namestnik poveljnika 21. vojaškega okrožja od septembra 2014 do julija 2018 odgovoren za nesorazmerno uporabo sile in izvensodne usmrtitve s strani kongovskih oboroženih sil (FARDC), pri čemer so bile žrtve predvsem pripadniki milice Nsapu ter ženske in otroci. Éric Ruhorimbere je od julija 2018 poveljnik operativnega sektorja Nord Equateur. Kot tak nosi odgovornost za kršitve človekovih pravic, ki so jih nedavno zagrešile FARDC.	29. 5. 2017

		Številka vojaške osebne izkaznice: 1-69-09-51400-64 Številka potnega lista DR Kongo: OB0814241 Naslov: Mbujimayi, Kasai Province, DR Kongo Spol: moški	Éric Ruhorimbere je torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju ali storitvi dejanj, ki pomenijo hudo kršitev ali zlorabo človekovih pravic v DR Kongo.	
9	Emmanuel Ramazani SHADARY	Tudi Emmanuel Ramazani Shadari Mulanda; Shadary Datum rojstva: 29. 11. 1960 Kraj rojstva: Kasongo, DR Kongo Državljanstvo: DR Kongo Naslov: 28, avenue Ntela, Mont Ngafula, Kinshasa, DR Kongo Spol: moški	Emmanuel Ramazani Shadary je bil kot podpredsednik vlade in minister za notranje in varnostne zadeve do februarja 2018 uradno odgovoren za policijske in varnostne službe ter za usklajevanje dela guvernerjev provinc. V tej funkciji je bil odgovoren za aretacije aktivistov in članov opozicije ter za nesorazmerno uporabo sile, na primer med nasilnim zatrtjem pripadnikov gibanja Bundu Dia Kongo (BDK) v osrednjem Kongu, za represijo od januarja do februarja 2017 v Kinšasi ter za nesorazmerno uporabo sile in surovo represijo v provincah Kasai. V tej funkciji je Emmanuel Ramazani Shadary torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju ali storitvi dejanj, ki pomenijo hudo kršitev ali zlorabo človekovih pravic v DR Kongo. Emmanuel Ramazani Shadari je od februarja 2018 stalni sekretar stranke <i>Parti du peuple pour la reconstruction et le développement</i> (PPRD), ki je bila do decembra 2020 glavna stranka v koaliciji pod vodstvom nekdanjega predsednika Josepha Kabile.	29. 5. 2017
10	Kalev MUTONDO	tudi Kalev Katanga Mutondo; Kalev Moton; Kalev Mutundo; Kalev Mutoid; Kalev Mutombo; Kalev Mutond; Kalev Mutondo Katanga; Kalev Mutund Datum rojstva: 3. 3. 1957 Državljanstvo: DR Kongo Številka potnega lista DR Kongo: DB0004470 (veljaven od 8. 6. 2012 do 7. 6. 2017) Naslov: 24, avenue Ma Campagne, Kinshasa, DR Kongo Spol: moški	Kalev Mutondo je bil kot vodja nacionalne obveščevalne službe (ANR) do februarja 2019 vpleten v in odgovoren za samovoljne aretacije in pridržanja pripadnikov opozicije, aktivistov iz vrst civilne družbe in drugih ter za slabo ravnanje z njimi. Kalev Mutondo je torej sodeloval pri načrtovanju, vodenju ali storitvi dejanj, ki pomenijo hudo kršitev ali zlorabo človekovih pravic v DR Kongo. Maja 2019 je podpisal izjavo o pretekli in bodoči lojalnosti Josephu Kabili, s katerim še vedno tesno sodeluje. Kalev Mutondo je imel do začetka leta 2021 v svoji vlogi „političnega svetovalca“ predsednika vlade DR Kongo velik politični vpliv. Po trditvah naj bi še vedno imel vpliv v nekaterih delih varnostnih sil.	29. 5. 2017

B. Subjekti“

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL